

Rhaglen Gyflawn



north wales economic ambition board
bwrdd uchelgais economaidd gogledd cymru

Cyfarfod

BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

Dyddiad ac Amser

1.00 y.h., DYDD GWENER, 14EG MAI, 2021

Lleoliad

Virtual Meeting - Zoom

Pwynt Cyswllt

Annes Sion

01286 679490

AnnesSion@gwynedd.llyw.cymru

(Dosbarthwyd 7 Mai 2021)

BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

Aelodau a phleidlais

Y Cynghorwyr

Hugh Evans	Cyngor Sir Ddinbych
Llinos Medi Huws	Cyngor Sir Ynys Môn
Mark Pritchard	Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam
Ian B. Roberts	Cyngor Sir y Fflint
Dyfrig L. Siencyn	Cyngor Gwynedd
Sam Rowlands	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy

Ymgynghorwyr - Heb Bleidlais

Dafydd Evans	Grwp Llandrillo Menai
Maria Hinfelaar	Prifysgol Glyndwr
Yana Williams	Coleg Cambria
Askar Sheibani	Bwrdd Cyflenwi Busnes
Yr Athro Iwan Davies	Prifysgol Bangor

Prif Swyddogion - Heb Bleidlais

Annwen Morgan	Cyngor Sir Ynys Môn
Iwan Davies	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy
Colin Everett	Cyngor Sir y Fflint
Judith Greenhalgh	Cyngor Sir Ddinbych
Ian Bancroft	Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam
Dilwyn Williams	Cyngor Gwynedd

Swyddogion yn bresennol

Dafydd L. Edwards	Swyddog Adran 151
Iwan G. Evans	Swyddog Monitro
Alwen Williams	Portfolio Director
Hedd Vaughan Evans	Operations Manager
Nia Medi Williams	Senior Executive Officer

R H A G L E N

1. YMDDIHEURIADAU

Derbyn unrhyw ymddiheuriadau am absenoldeb.

2. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

Derbyn unrhyw ddatganiadau o fuddiant personol.

3. MATERION BRYD

Nodi unrhyw eitemau sy'n fater bryd ym marn y Cadeirydd fel y gellir eu hystyried.

4. COFNODION Y CYFARFOD BLAENOROL

5 - 12

Bydd y Cadeirydd yn cynnig y dylid llofnodi cofnodion y cyfarfod blaenorol a gynhaliwyd ar 26 Mawrth 2021 fel rhai cywir.

5. ADRODDIAD ALLDRO A FFURFLEN FLYNYDDOL 2020-21

13 - 27

Dafydd L Edwards a Sian Pugh i ddarparu sefyllfa alldro terfynol 2020/21 i Fwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a chael cymeradwyaeth i'r Ffurflen Flynyddol Swyddogol ar gyfer 2020/21.

6. CYNLLUN TWF GOGLEDD CYMRU - ADRODDIAD CHWARTER 4 AC ADRODDIAD BLYNYDDOL

28 - 77

Alwen Williams i gyflwyno adroddiad Chwarter 4 (Ion-Mawrth) y Cynllun Twf, Cofrestr Risg y Portffolio wedi'i diweddarau ac Adroddiad Blynyddol y Swyddfa Rheoli Portffolio ar gyfer 2020-21.

7. CAU ALLAN Y WASG A'R CYHOEDD

Bydd y Cadeirydd yn cynnig y dylid cau'r wasg a'r cyhoedd allan o'r cyfarfod yn ystod y drafodaeth ar yr eitem ganlynol gan ei fod yn debygol y datgelir gwybodaeth eithriedig fel y'i diffinnir ym Paragraph 14 of Schedule 12A of the Local Government act 1972 - Information relating to the financial or business affairs of any particular person (including the authority holding that information).

Mae budd cyhoeddus cydnabyddedig mewn bod yn agored ynglŷn â defnydd adnoddau cyhoeddus a materion ariannol cysylltiedig. Cydnabyddir fodd bynnag fod adegau, er gwarchod buddiannau ariannol a masnachol fod angen trafod gwybodaeth o'r fath l heb ei gyhoeddi. Mae'r adroddiad yn benodol ynglŷn a materion ariannol a busnes ynghyd a thrafodaethau cysylltiedig Byddai cyhoeddi gwybodaeth fasnachol sensitif o'r math yma yn gallu bod yn niweidiol i fuddiannau'r cyrff a'r Cynghorau ac yn tansilio hyder rhai eraill sydd yn ymwneud a'r Gytundeb Twf i rannu gwybodaeth sensitif ar gyfer ystyriaeth. Byddai hyn yn groes i'r budd cyhoeddus ehangach o sicrhau yr allbwn cyfansawdd gorau

8. ACHOS BUSNES AMLINELLOL PROSIECT MORLAIS

BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU DYDD GWENER, 26 MAWRTH 2021

Yn bresennol:

Aelodau â Phleidlais – Y Cyngorwyr:- Hugh Evans (Cyngor Sir Ddinbych), Llinos Medi Huws (Cyngor Sir Ynys Môn), Mark Pritchard (Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam), Derek Butler (Cyngor Sir y Fflint), Sam Rowlands (Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy) a Dyfrig Siencyn (Cyngor Gwynedd) (Cadeirydd).

Ymgynghorwyr – Dafydd Evans (Grŵp Llandrillo Menai), Maria Hinfelaar (Prifysgol Glyndŵr), Askar Sheibani (Bwrdd Cyflawni Busnes) a'r Athro Paul Spencer (Prifysgol Bangor).

Prif Swyddogion – Annwen Morgan (Cyngor Sir Ynys Môn), Iwan Davies (Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy), Andy Farrow (Cyngor Sir y Fflint), Graham Boase (Cyngor Sir Ddinbych) ac Ian Bancroft (Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam).

Swyddogion yn bresennol – Dafydd L. Edwards (Swyddog Cyllid Statudol – Awdurdod Lletya), Iwan Evans (Swyddog Monitro – Awdurdod Lletya), Alwen Williams (Cyfarwyddwr Portffolio), Hedd Vaughan-Evans (Rheolwr Gweithrediadau), Nia Medi Williams (Uwch Swyddog Gweithredol), Jane Richardson (Cadeirydd Grŵp Swyddogion Gweithredol), Sian Pugh (Cyfrifydd Grŵp – Corfforaethol a Phrosiectau), Robyn Lovelock (Rheolwr Rhaglen Cynllun Twf), Henry Aron (Rheolwr Rhaglen Ynni), Rhys Horan (Gwasanaeth Ynni Llywodraeth Cymru), Anita Davies (Rheolwr Prosiect Cyllid Ewropeaidd – Gweledigaeth Twf), Erin Thomas (Swyddog Cyfathrebu ac Ymgysylltu) ac Eirian Roberts (Swyddog Gwasanaethau Democratiaeth).

1. YMDDIHEURIADAU

Y Cyngorydd Ian B.Roberts a Colin Everett (Cyngor Sir y Fflint), Yana Williams (Coleg Cambria), Yr Athro Iwan Davies (Prifysgol Bangor), Judith Greenhalgh (Cyngor Sir Ddinbych) a Dilwyn Williams (Cyngor Gwynedd)

2. DATGAN BUDDIANT PERSONOL

Ni dderbyniwyd unrhyw ddatganiadau o fuddiant personol.

3. MATERION BRYD

Dim i'w nodi.

4. COFNODION

Llofnododd y Cadeirydd gofnodion y cyfarfod blaenorol o'r Bwrdd Uchelgais a gynhaliwyd ar 5 Chwefror, 2021 fel rhai cywir.

5. CYLLIDEB REFENIW A CHYFALAF 2021/22

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Dafydd L.Edwards (Swyddog Statudol Statudol – Awdurdod Lletya) a Sian Pugh (Cyfrifydd Grŵp – Corfforaethol a Phrosiectau).

PENDERFYNWYD

- (1) Cymeradwyo Cyllideb Refeniw 2021/22 fel y'i cyflwynir yn Atodiad 1 i'r adroddiad. Mae hyn yn cynnwys trosglwyddiadau unwaith ac am byth o £415,000 yn y gyllideb refeniw i'w hariannu o'r gronfa wrth gefn a glustnodir.
- (2) Cymeradwyo Cyllideb Gyfalaf 2021/22 hyd 2025/26 fel y'i cyflwynir yn Atodiad 2.
- (3) Cyllido'r Adolygiadau Porth (Sicrwydd) ar gyfer y prosiectau sydd dan arweiniad y Bwrdd Uchelgais ac Arianwyr y Prosiectau.
- (4) Gofyn yn ffurfiol i bob un o'r chwe awdurdod lleol gydweithredu wrth ddefnyddio eu hyblygrwydd ariannu i ryddhau cyllid refeniw i'r Bwrdd Uchelgais. Golyga hyn gyfnewid y cyllid sydd wedi'i ddynodi i'r Cynllun Twf yn erbyn prosiectau cyfalaf eraill o fewn eu rhaglenni cyfalaf a sicrhau bod cyllid refeniw o werth cyfartal ar gael i'r Cynllun Twf i ariannu eu heitemau math refeniw.
- (5) Gofyn i'r Swyddfa Rheoli Portffolio adolygu costau'r prosiectau yn ystod y flwyddyn wrth i ragor o wybodaeth ddod i law, ymhellach i'r costau nas ragwelwyd sydd bellach wedi'u hadnabod yn y gyllideb refeniw. Bydd yr adolygiad hwn yn ystyried yr opsiwn o ariannu rhan o'r gwariant hwn o gyllideb gyfalaf y prosiect unigol.

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

- (1) Gosod y gyllideb arfaethedig yn ôl pennawd gwariant a'r ffrydiau ariannu cyfatebol ar gyfer y flwyddyn.
- (2) Gosod y gyllideb arfaethedig fesul prosiect a'r ariannu cyfalaf cyfatebol ar gyfer 2021/22 hyd 2025/26.
- (3) Er mwyn gweithredu'n effeithiol o fewn y cyllid sydd ar gael, mae angen i gyllideb flynyddol gael ei chymeradwyo ar gyfer y Bwrdd Uchelgais.
- (4) Awdurdodi'r Cyfarwyddwr Portffolio i wario arian yn unol â'r gyllideb gymeradwy.

TRAFODAETH

Cyflwynwyd yr adroddiad oedd yn cynnig Cyllideb Refeniw a Chyfalaf 2021/22 ar gyfer y Bwrdd Uchelgais.

Manylwyd ar y cefndir ac ystyriaethau perthnasol a'r ymgynghoriadau a gynhaliwyd.

Manylodd Swyddog Cyllid Statudol yr Awdurdod Lletya ar y newidiadau a'r sefyllfaoedd annisgwyl oedd wedi codi ers i'r Bwrdd drafod y gyllideb ddiwethaf, ac oedd wedi gyrru cyfran helaeth o'r defnydd o gronfeydd wrth gefn, sef:-

- Y costau sylweddol annisgwyl untro ynghlwm â datblygu achosion busnes.
- Costau'r gefnogaeth gyfreithiol i'r achosion busnes hynny.

Eglurodd:-

- Bod arian digonol yn y cronfeydd wrth gefn i weithredu hyn, ond y ceisid adeiladu'r gronfa wrth gefn, yn hytrach na'i defnyddio ar y dechrau.
- Bod y Cyfarwyddwr Portffolio, y Rheolwr Gweithrediadau a Swyddog Monitro'r Awdurdod Lletya wedi'u herio ar y ffigyrau, a bod yr amcangyfrifon o'r costau untro ychwanegol yn rhai bras ar hyn o bryd.

Nododd ymhellach:-

- Gan i'r rhandaliad cyntaf o £16m o'r grant Cynllun Twf gael ei dderbyn ar 12 Mawrth, 2021, bod cyfraniadau'r partneriaid ar ochr isaf yr amrediad a gyflwynwyd i'r Bwrdd ym mis Hydref 2020.

- Yn dilyn cyhoeddiad Llywodraeth y DU yng Nghyllideb y Canghellor yng nghyswllt cwtogi'r cyfraniad ariannu o 15 mlynedd i 10 mlynedd, byddai'n rhaid ymweld â'r holl sefyllfa ariannol. Daeth newyddion y Canghellor yn annisgwyl i Lywodraeth Cymru hefyd, ac nid oedd yn glir eto a oedd Llywodraeth Cymru hefyd am gwtogi'r cyfraniad ariannu i gyd-fynd ag amseru Llywodraeth y DU, na beth fyddai'r ymhlygiadau i oes y cynnyrch treth perthnasol.
- Bod y proffil gwariant cyfalaf wedi llithro rhywfaint hefyd, a byddai'n rhaid asesu'r holl faterion hyn i'r dyfodol.
- Bod y gyllideb ar gyfer y flwyddyn bresennol yn balansio. Erbyn dod â chyllideb 2022/23 gerbron y Bwrdd ymhen blwyddyn, o bosib' y byddai yna newidiadau pellach, a byddai'n rhaid edrych ar yr holl gostau a'r grantiau yn eu cyfanrwydd eto yn ystod y flwyddyn. Bwriedid rhoi sylw i hynny dros yr haf, gan roi rhybudd digonol i bob partner o'u cyfraniadau eto erbyn y flwyddyn nesaf.

Yn ystod y drafodaeth, codwyd y materion a ganlyn:-

- Mewn ymateb i gwestiwn, eglurwyd, pe na fyddai cynllun yn mynd rhagddo, y byddai'n rhaid mynd yn ôl at y ddwy Lywodraeth i sicrhau bod unrhyw brosiect newydd fyddai'n dod gerbron y Bwrdd yn dal i ymateb i ofynion y Llywodraethau ar gyfer y buddsoddiadau.
- Tynnwyd sylw at y ffaith bod y gorbenion yn dechrau mynd dros 10% o'r gwariant blynyddol, a phwysleisiwyd yr angen i gadw golwg ar y sefyllfa.
- Mewn ymateb i gwestiwn, cadarnhawyd, er gwaethaf y newidiadau i'r proffil gwariant, ac ati, bod gofyn o hyd i'r partneriaid dalu'r cyfraniadau a osodwyd allan yn y gyllideb yn y flwyddyn bresennol.
- Mewn ymateb i sylw ei bod yn ymddangos bod popeth wedi'i seilio ar ragdybiaethau, ac nad oedd y rhagolygon ariannol yn gredadwy, eglurwyd bod rhaid gwneud y gorau gyda'r wybodaeth oedd ar gael ar hyn o bryd. Gellid ymdopi am y flwyddyn gyfredol o fewn yr adnoddau oedd ar gael, ond byddai'n rhaid ail-asesu'r sefyllfa ar gyfer y flwyddyn nesaf.
- Nodwyd bod angen i'r Bwrdd arddangos parodrwydd i fod yn hyblyg, yn wyneb y penderfyniadau sy'n cael eu gwneud y tu allan i'w reolaeth gan y ddwy Lywodraeth.
- Diolchwyd i swyddogion cyllid statudol y chwe awdurdod lleol am gytuno mewn egwyddor i gytundeb ar gyfnewid y cyllid cyfalaf / refeniw dros holl gyfnod y Cynllun Twf, fel bod modd defnyddio grant cyfalaf y Bwrdd Uchelgais fel arian refeniw.

6. DATGANIAD SEFYLLFA AR NEWID HINSAWDD AC ECOLEGOL

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Alwen Williams (Cyfarwyddwr Portffolio) a Robyn Lovelock (Rheolwr Rhaglen Cynllun Twf).

PENDERFYNWYD

(1) **Mabwysiadu'r datganiad sefyllfa arfaethedig yn adran 5.1 o'r adroddiad ar sut y bydd prosiectau'r Cynllun Twf yn cyflawni yn erbyn dyheadau rhanbarthol a dyheadau Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU ar newid hinsawdd ac ecolegol, gyda'r addasiadau a ganlyn:-**

- **Diwygio'r ail bwynt bwled i ddarllen "*cyflawni o leiaf 40% yn llai o garbon corfforedig*".**
- **Diwygio'r trydydd pwynt bwled i ddarllen "*cyflawni o leiaf 10% o fudd net ar gyfer bioamrywiaeth*".**
- **Dileu'r frawddeg ddiwethaf, sef "*Bydd y Swyddfa Rheoli Portffolio yn gweithio gydag arianwyr prosiectau i gyflawni'r datrysiaid fforddiadwy gorau ar gyfer pob prosiect*".**

- (2) **Nodi y bydd gofyn i holl brosiectau'r Cynllun Twf amlinellu i ba raddau y byddant yn cyflawni yn erbyn y datganiad sefyllfa ac unrhyw fesurau lliniaru perthnasol fel rhan o broses gymeradwyo'r achos busnes.**
- (3) **Dirprwyo awdurdod i'r Cyfarwyddwr Portffolio bennu'r modd gweithredu a mesur priodol ar draws y portffolio a nodi y bydd angen comisiynu arbenigedd allanol i gefnogi'r Swyddfa Rheoli Portffolio.**

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

Heb ddatganiad sefyllfa clir gan y Bwrdd ar newid hinsawdd ac ecolegol, gellid colli cyfleoedd i siapio achosion busnes y prosiectau. Gallai hyn arwain yn anfwriadol at brosiectau'r Cynllun Twf yn cynyddu allyriadau carbon rhanbarthol a cholli bioamrywiaeth.

TRAFODAETH

Cyflwynwyd yr adroddiad oedd yn cyflwyno datganiad sefyllfa arfaethedig ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru yn ymwneud â newid hinsawdd ac ecolegol.

Manylwyd ar y cefndir ac ystyriaethau perthnasol a'r ymgynghoriadau a gynhaliwyd.

Yn ystod y drafodaeth, codwyd y materion a ganlyn:-

- Mynegwyd pryder gan rai aelodau nad oedd y datganiad sefyllfa arfaethedig yn mynd yn ddigon pell, a bod angen tynhau ar y geiriad, e.e. dylid nodi '*bydd holl brosiectau'r Cynllun Twf yn ...*', yn hytrach na '*bydd holl brosiectau'r Cynllun Twf yn anelu i ...*', ayb.
- Pwysleisiwyd y dylai'r Bwrdd Uchelgais arwain ar draws y Gogledd ar leihau ôl troed carbon, ac awgrymwyd y dylai holl brosiectau'r Cynllun Twf gyflawni 50% yn llai o garbon corfforedig (yn hytrach na 40%, fel y nodwyd yn y datganiad sefyllfa arfaethedig) a chyflawni budd net o 20% ar gyfer bioamrywiaeth (yn hytrach na'r 10% a nodwyd yn y datganiad). Mewn ymateb, eglurwyd nad oedd Cymru wedi sefydlu targed budd net ar gyfer bioamrywiaeth, ond roedd yn cydnabod nad oedd y sefyllfa bresennol yn gefnogol i iechyd ecosystemau, a bod angen bod yn fwy uchelgeisiol. Yn absenoldeb targed ar gyfer Cymru, dilynwyd arweiniad DEFRA, oedd wedi ymgynghori'n helaeth dros gyfnod o fisoedd lawer yn Lloegr cyn sefydlu'r budd net o 10%. Nodwyd ymhellach bod y targed ar gyfer carbon corfforedig yn uchelgeisiol, ac y byddai'n bosib' tynhau'r geiriad, mae'n debyg. Tynnwyd sylw hefyd at y ffaith bod y datganiad yn nodi y byddai prosiectau'n cael eu hannog i gyflawni'n uwch na'r dyheadau hyn, ond roedd yn rhaid i'r geiriad hefyd gydnabod yr amrediad aeddfedrwydd o fewn y portffolio, a darparu asesiad realistig o hynny.
- Mewn ymateb i gwestiwn, eglurwyd bod pob un o'r chwe Awdurdod Lleol yn y Gogledd naill ai wedi datgan argyfwng hinsawdd, neu wedi gwneud ymrwymadau i fod yn garbon niwtral erbyn 2030, a chytunodd y Rheolwr Rhaglen Cynllun Twf i anfon y wybodaeth ynglŷn â'r ymrwymadau at Arweinydd Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam.
- Cytunwyd bod rhaid cael dyhead, ond pwysleisiwyd hefyd bod angen bod yn wylidwrus o ran tynhau'r geiriad, rhag gyrru datblygwyr o Gogledd Cymru i ranbarthau eraill lle nad yw'r gofynion mor llym.
- Nodwyd bod yna lawer o ansicrwydd o gwmpas gwaelodlinau, ac ati, ac nad mater hawdd oedd gwneud y cyfrifiadau hyn. Nodwyd y gallai'r arbenigedd ym Mhrifysgol Bangor gefnogi'r broses. Awgrymwyd y dylai'r Bwrdd wneud yr hyn sy'n bosib' ar hyn o bryd, gan edrych ar godi'r safonau hynny yn y dyfodol, pan fydd y dechnoleg, ac ati, wedi datblygu ymhellach.

- Nodwyd bod rhaid bod yn ymarferol, a bod peryg' mewn gwneud gormod o addewidion. Fodd bynnag, roedd yna gyfleoedd ar gael, e.e. mentrau hydrogen glas, o bosib'.
- Pwysleisiwyd y dylai'r Bwrdd Uchelgais fod yn fwy uchelgeisiol nag sy'n gyfforddus, er mwyn gyrru'r newid y dymunir ei weld. Nid oedd yr economi a'r amgylchedd yn annibynnol o'i gilydd, a byddai'r economi yn cael ei gyrru gan y newidiadau sy'n cael eu gyrru gan y Bwrdd yn nhermau'r amgylchedd.
- Mynegwyd y farn bod y datganiad yn llawn dyhead, a'i fod yn rhoi arweiniad clir i'r gymuned fusnes.
- Awgrymwyd bod y datganiad yn addas ar gyfer lle rydym wedi gyrraedd ar hyn o bryd, ond y dymunir i'r Bwrdd ei adolygu ymhen 12 mis i weld sut effaith mae'n gael, ac i sicrhau ei fod yn cyd-fynd â gofynion busnesau o safbwynt caniatáu amser digonol i'r sector breifat, yn arbennig, i gynllunio tuag at hyn.
- Croesawyd y gwaith, a chefnogwyd y polisi a'r fframwaith oedd yn cael ei roi ymlaen. Fodd bynnag, mynegwyd pryder y gallai'r polisi gael ei orfodi yn hwyr yn y dydd ar rai prosiectau oedd yn eithaf aeddfed yn barod. Mewn ymateb, nodwyd bod yna oblygiadau, ond bod rhaid bod yn uchelgeisiol, ac yn briodol hefyd o ran beth fyddai goblygiadau costau ychwanegol yn erbyn y gyllideb a osodwyd, gan gymryd i ystyriaeth hefyd bod angen ail-edrych ar hyn yn gyson er mwyn sicrhau bod y cynlluniau a'r dyheadau yn briodol i'r cyfnod. Ni ddymunir cytuno'n awr i unrhyw sefyllfa na fyddai'r holl bartneriaid yn gallu ymrwymo iddo, felly roedd angen i'r dyhead fod yn briodol i bawb, ond yn rhywbeth y gellid ei ystyried ymhellach ymlaen er mwyn codi'r uchelgais.
- Awgrymwyd nad oedd pwrpas i frawddeg olaf y datganiad sefyllfa, sef '*Bydd y Swyddfa Rheoli Portffolio yn gweithio gydag arianwyr prosiectau i gyflawni'r datrysiaid fforddiadwy gorau ar gyfer pob prosiect*', gan y byddai datblygwyr yn awyddus i wneud cymaint o elw â phosib'.
- Nodwyd bod y Bwrdd mewn sefyllfa o gryn anwybodaeth ar hyn o bryd, ac ar siwrne o ddysgu. Nid oedd yn glir sut y gellid cyflawni budd net o 10% ar gyfer bioamrywiaeth, a chredid nad oedd gan y Bwrdd sail wyddonol ffeithiol ar hyn o bryd i ddweud nad oedd y targed o 10% yn ddigonol. Gwastraff fyddai cefnogi targed uwch, gan wybod na fyddem yn ei gyrraedd. Efallai y byddai gwybodaeth ar gael ymhen 2 flynedd, ac y gellid edrych ymhellach ar y ffigur ar yr adeg hynny.
- Pwysleisiwyd y dylai'r Bwrdd fod yn arwain, yn hytrach nag yn dilyn, ar hyn. Credid bod DEFRA wedi sefydlu'r ffigur budd net anghywir, a bod gennym gyfle yma i gynyddu'r manau gwyrdd a gwella bioamrywiaeth o fewn ein datblygiadau newydd. Mewn ymateb, nodwyd na ellid tanbwysleisio'r her. Roedd angen arbenigedd ychwanegol i ddeall y mesurau i'w defnyddio i asesu'r waelodlin. Eglurwyd bod y prosesau rheoleiddio cyfredol, mewn rhai achosion, yn arwain at raddfa effeithiolrwydd ail-sefydlu bioamrywiaeth ar ôl datblygu o 6-20%, ac roedd polisi cynllunio yn dweud bod angen i ni wneud yn well, ac roedd yr uchelgais yn sylweddol. Nid oeddem yn glir o ran sut i wneud hynny, ac felly roedd angen cyngor ychwanegol ar hynny. Roedd ail ran y datganiad yn nodi y dymunir gweld prosiectau'n cyflawni'n uwch na'r dyheadau hyn. Nid oedd unrhyw beth yn atal prosiectau Wrecsam rhag cyflawni hyn, ac edrychid ymlaen at gydweithio gyda Glyndŵr i wneud hynny.
- Mewn ymateb i gwestiwn, awgrymwyd y gallai'r Bwrdd adolygu'r datganiad cyn pen 12 mis, ar ôl cael cefnogaeth ychwanegol a chyngor technegol.
- Nodwyd y byddai dal yn ôl rhag sefydlu targedau yn golygu y byddai'r Bwrdd yn colli cyfleoedd, gan fod rhai prosiectau yn datblygu achosion busnes eisoes, ac yn chwilio am arweiniad ar hyn. Gan hynny, awgrymwyd diwygio ail a thrydydd pwynt bwled y datganiad i gyfeirio at '*o leiaf*' 40% a 10%, er mwyn pwysleisio ein dyhead i fynd ymhellach na hynny.

7. STRATEGAETH YNNI GOGLEDD CYMRU DDRAFFT

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Henry Aron (Rheolwr Rhaglen Ynni) a Rhys Horan (Gwasanaeth Ynni Llywodraeth Cymru).

PENDERFYNWYD

- (1) Cadarnhau Strategaeth Ynni Gogledd Cymru ar ffurf drafft, a chadarnhau cefnogaeth y Bwrdd i ddechrau ar y gwaith paratoadol ar gyfer y cynllun gweithredu.**
- (2) Cytuno i dderbyn adroddiad pellach ar y cynllun gweithredu drafft.**

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

Mae'r strategaeth bresennol yn darparu gweledigaeth lefel-uchel, meysydd blaenoriaeth, gwaith modelu ynni ynghyd â dadansoddiad economaidd fydd yn cyfrannu at ddatblygu'r cynllun gweithredu arfaethedig.

TRAFODAETH

Cyflwynwyd yr adroddiad oedd yn cyflwyno Strategaeth Ynni Gogledd Cymru ar ffurf drafft i'w chadarnhau, ennyn cefnogaeth ar gyfer y camau nesaf arfaethedig, ac arddangos bod y Strategaeth yn cyd-fynd â'r ymrwymiad rhanbarthol i her newid hinsawdd.

Manylwyd ar y cefndir ac ystyriaethau perthnasol a'r ymgynghoriadau a gynhaliwyd.

Yn ystod y drafodaeth, codwyd y materion a ganlyn:-

- Nodwyd y byddai Bwrdd Rhaglen Ynni Carbon Isel y Bwrdd Uchelgais yn rhan o hyn, a bod pob un o'r partneriaid wedi cyfrannu at y siwrne hyd yma.
- Pwysleisiwyd pwysigrwydd sicrhau nad oedd hyn yn tynnu oddi ar waith y Bwrdd Uchelgais, oherwydd yr angen i gyflawni ar gynlluniau'r Bid Twf.
- Mewn ymateb i gwestiwn, eglurwyd bod y £15bn o wariant oedd ei angen i gyflawni'r weledigaeth ynni yn gyfuniad o fuddsoddiad sector breifat a chyhoeddus. Nid oedd yn glir eto beth fyddai'r rhaniad, ond roedd hefyd yn cynnwys gwariant gan unigolion, e.e. ar gerbydau trydan, pymplau gwresogi, ac ati.
- Croesawyd y ddogfen, a nodwyd ei bod yn gosod allan yn glir rai o'r materion cyfredol, a'r opsiynau ar gyfer y dyfodol hefyd.
- Croesawyd y cyfeiriad at y cyfraniad y gall morlyn llanw ei wneud, a holwyd a roddid sylw i fanteision ehangach na'r manteision cynhyrchu ynni yn unig. Mewn ymateb, eglurwyd na roddwyd sylw llawn i'r holl fanteision yn y ciplun a roddwyd, ond roedd y manteision economaidd, yn nhermau creu swyddi, ayb, wedi'u hadnabod, ac wedi'u rhannu. Wrth fynd ymlaen, byddai hyn yn bwysig, ond nid oedd y manylder ar gael eto.

8. EGWYDDORION MASNACHOL AR GYFER CYNLLUN TWF GOGLEDD CYMRU

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Hedd Vaughan-Evans (Rheolwr Gweithrediadau).

PENDERFYNWYD

- (1) Cytuno ar yr Egwyddorion Masnachol fel y nodir yn adran 5 o'r adroddiad.**
- (2) Nodi y bydd y sail resymegol ar gyfer mabwysiadu safbwynt masnachol penodol wedi'i nodi'n glir law yn llaw ag achosion busnes y prosiectau er mwyn i'r Bwrdd eu hystyried.**

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

Darparu llwyfan negodi clir ar gyfer y Swyddfa Rheoli Portffolio.

TRAFODAETH

Cyflwynwyd yr adroddiad oedd yn cyflwyno cyfres o Egwyddorion Masnachol a fyddai, o'u mabwysiadu, yn cael eu defnyddio gan y Swyddfa Rheoli Portffolio i negodi cyfleoedd masnachol sy'n ymwneud â phrosiectau'r Cynllun Twf.

Manylwyd ar y cefndir ac ystyriaethau perthnasol a'r ymgynghoriadau a gynhaliwyd.

Yn ystod y drafodaeth, codwyd y materion a ganlyn:-

- Mewn ymateb i gwestiwn, eglurwyd bod y £100,000 ar gyfer cefnogaeth gyfreithiol allanol y cyfeiriwyd ato yn eitem 5 uchod yn adlewyrchu'r ffaith y byddai yna waith cytundebol cymhleth, a manwl ar adegau, o gwmpas y cytundebau ariannu'n gyffredinol, a bod y gefnogaeth gyfreithiol allanol y cyfeirir ati ym mharagraff 6.1 o'r adroddiad yn un elfen o hyn. Eglurwyd ymhellach nad oedd y Bwrdd Uchelgais yn ymrwmo i wariant uniongyrchol drwy gymeradwyo'r adroddiad hwn. Er hynny, roedd yna oblygiadau ariannol i hyn, ond yn debygol o fod yn bositif i'r Bwrdd yn nhermau'r gallu i fanteisio ar brosiectau masnachol er mwyn cael rhyw fath o ddychweliad. Fel roedd Swyddog Cyllid Statudol yr Awdurdod Lletya wedi nodi yn ei sylwadau ar yr adroddiad, nid oedd hynny'n eglur eto, ac roedd angen gwneud mwy o waith er mwyn adnabod y ffordd ymlaen o ran hynny.
- Nodwyd ei bod yn anodd deall hyn i gyd yn iawn nes gweld gwir enghreifftiau, ond bod yr egwyddorion yn ymddangos yn rhai teg.
- Awgrymwyd y gallai Egwyddor Fasnachol 1 fod yn anodd ei diffinio o safbwynt gwahaniaethu rhwng adenillion masnachol o ganlyniad i'r buddsoddiad hwn ac adenillion masnachol o ganlyniad i rywbeth y byddai corff yn ei wneud beth bynnag. Derbynnid, fodd bynnag, nad oedd y manylder ar gael ar hyn o bryd.

9. CYNLLUN TWF GOGLEDD CYMRU – EGWYDDORION CAFFAEL

Cyflwynwyd yr adroddiad gan Hedd Vaughan-Evans (Rheolwr Gweithrediadau).

PENDERFYNWYD

- (1) **Mabwysiadu'r egwyddorion caffael arfaethedig ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru.**
- (2) **Nodi y bydd gofyn i arianwyr y prosiectau ddangos sut y byddant yn cyflawni yn erbyn yr egwyddorion hyn fel rhan o achos busnes y prosiectau.**

RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

Darparu fframwaith clir i brosiectau gyflawni yn erbyn dyheadau Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru.

TRAFODAETH

Cyflwynwyd yr adroddiad oedd yn cyflwyno cyfres o egwyddorion caffael ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru.

Manylwyd ar y cefndir ac ystyriaethau perthnasol a'r ymgynghoriadau a gynhaliwyd.

Yn ystod y drafodaeth, codwyd y materion a ganlyn:-

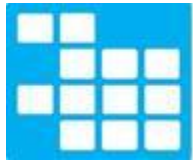
- Nodwyd y cefnogid yr egwyddorion, ond wrth eu rhoi ar waith, y dymunid gweld ychydig mwy o amlygrwydd yn cael ei roi i'r egwyddorion hynny sy'n dod â budd i

Ogledd Cymru, megis newid hinsawdd ac ecolegol, cefnogi'r gadwyn gyflenwi leol, gwerth cymdeithasol, sgiliau, swyddi a chyfleoedd, ac ati.

- Mynegwyd gobaith y byddai'r egwyddorion yn cael eu gweithredu'n egnïol, ac yn cael eu hyrwyddo hefyd.
-

Dechreuodd y cyfarfod am 2.30 y.h. a daeth i ben am 4.50 y.h.

CADEIRYDD



north wales economic ambition board
bwrdd uchelgais economaidd gogledd cymru

ADRODDIAD I FWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

14/05/2021

Teitl: Adroddiad Alldro a Ffurflen Flynyddol 2020/21

Awdur: Dafydd L. Edwards, Swyddog Cyllid Statudol yr Awdurdod Lletya

Sian Pugh, Cyfrifydd Grŵp yr Awdurdod Lletya

1. Pwrpas yr Adroddiad

1.1 Pwrpas yr adroddiad hwn yw darparu sefyllfa alldro terfynol 2020/21 i Fwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a chael cymeradwyaeth i'r Ffurflen Flynyddol Swyddogol ar gyfer 2020/21.

2. Y Penderfyniad a Geisir

Gofynnir i'r Bwrdd:-

2.1 Nodi a derbyn Cyfrif Incwm a Gwariant Refeniw y Cyd-bwyllgor ar gyfer 2020/21 (Atodiad 1).

2.2 Gymeradwyo Ffurflen Flynyddol Swyddogol y Cyd-bwyllgor ar gyfer 2020/21 (amodol ar Archwiliad Allanol), yn unol â'r amserlen statudol, sef 31 Mai 2021. Mae wedi'i gwblhau a'i ardystio'n briodol gan y Swyddog Cyllid Cyfrifol, sef Pennaeth Cyllid Cyngor Gwynedd fel Swyddog Cyllid Statudol y Cyd-bwyllgor (Atodiad 2).

2.3 Gymeradwyo y trosglwyddiad o'r tanwariant o £241,023 i'r gronfa wrth gefn.

2.4 Glustnodi £4,853 o'r llog a dderbyniwyd ar y grant o £16m yn erbyn costau benthyca yn y dyfodol.

3. Y Rhesymau dros y Penderfyniad

3.1 Rhoi gwybod i'r Cyd-bwyllgor am ei sefyllfa ariannol ar gyfer 2020/21 a chydymffurfio â'r gofynion statudol yn nhermau cwblhau'r Adroddiad Blynyddol.

4. Cefndir ac Ystyriaethau Perthnasol

4.1 Bydd y cyfrifon a'r adroddiad yn destun archwiliad gan Archwilio Cymru, archwilydd allanol Cyngor Gwynedd a benodwyd gan Archwilydd Cyffredinol Cymru. Pe byddai angen unrhyw newidiadau, caiff fersiwn diwygiedig ei gyflwyno i gyfarfod y Cyd-bwyllgor ar 17 Medi 2021.

4.2 Yn dilyn yr archwiliad ac yn dilyn unrhyw newidiadau angenrheidiol, bydd cynrychiolydd yr Archwilydd Cyffredinol yn ardystio'r adroddiad cyn 30 Tachwedd 2021.

5. Gwariant ac incwm yn 2020/21

5.1 Mae Atodiad 1 yn dangos y Cyfrif Incwm a Gwariant Refeniw ar gyfer 2020/21, ac mae hyn yn cyfateb â'r ffigyrau yn y Ffurflen Flynyddol a ddangosir yn Atodiad 2.

Swyddfa Rheoli Portffolio

5.2 £640,971 yw'r tanwariant terfynol dan y pennawd hwn. Mae cynnydd bychan yn y tanwariant ers yr adolygiad trydydd chwarter, yn bennaf oherwydd ad-daliad a dderbyniwyd gan Conwy ar gyfraniad y Tîm Ymgysylltu Rhanbarthol a lleihad yng ngwariant ar y pennawd cynllunio, datblygu a chefnogi prosiectau.

Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol

5.3 £28,815 yw'r tanwariant terfynol dan y pennawd hwn, o ganlyniad i ostyngiad yn y gwariant ar wasanaethau cefnogol y Corff Atebol (yr awdurdod lletya).

Cyd-bwyllgor

5.4 £7,076 yw'r tanwariant terfynol dan y pennawd hwn, sy'n deillio o danwariant ar y pennawd Bwrdd Cyflawni Busnes a gorwariant yn y pennawd cefnogaeth gyfreithiol allanol.

Prosiectau

- 5.5 Mae'r pennawd Prosiectau yn cynnwys gwariant ar eitemau sy'n cael eu hariannu gan grantiau penodol a dderbyniwyd gan Llywodraeth Cymru a gyda gwariant ar y ddau prosiect cyntaf yn deillio o'u Hadolygiadau Gateway.

Cyfraniadau Ariannu

- 5.6 Roedd y prif ffrydiau incwm yn 2020/21 yn cynnwys cyfraniadau partneriaid, Grant ESF a grantiau bychan eraill a dderbyniwyd gan Llywodraeth Cymru. Yn ychwanegol, derbyniwyd ad-daliad Tîm Ymgysylltu ar gyfer 2019-20 ac mae'r llog a enillwyd ar falansau arian yn ystod y flwyddyn (yn cynnwys llog ar y grant o £16m a dderbyniwyd ym Mawrth) wedi ei gynnwys yn y cyfrifon.

Sefyllfa ariannol

- 5.7 Roedd y sefyllfa ariannol ar 31 Mawrth 2021 yn dangos tanwariant o £241,023 ac mae hwn wedi'i drosglwyddo i gronfa wrth gefn wedi'i chlustnodi i roi cyfanswm o £738,552. Mae £415,000 o'r gronfa wrth gefn yma eisoes wedi ei glustnodi fel rhan o gyllideb 2021-22 a gafodd ei gymeradwyo gan y Bwrdd ar 26 Mawrth 2021.

Ffurflen flynyddol

- 5.8 Derbyniwyd y llythyr Dyfarnu Cyllid ar gyfer Bargen Twf Gogledd Cymru yn Chwefror 2021, ac yna derbyniwyd y taliad grant o £16m ar 12 Mawrth 2021. Mae'r grant cyfalaf yma yn cael ei ddangos fel credydwr ar y Datganiad o Falansau ar y Ffurflen Flynyddol ar 31 Mawrth 2021, a bydd ar gael i ariannu y rhaglen gyfalaf yn 2021/22 unwaith mae'r achosion busnes terfynol wedi eu cymeradwyo gan y Bwrdd.

6. Goblygiadau Cyfreithiol

- 6.1 Noda Adran 12 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 bod Cyd-bwyllgor o ddau neu fwy o awdurdodau (lleol) yn gorff llywodraeth leol, ac mae Adran 13 y Ddeddf yn mynnu bod y cyrff hyn yn cynnal cyfrifon sy'n ddarostyngedig i archwiliad gan archwilydd allanol a gymeradwyir gan Archwilydd Cyffredinol Cymru.

6.2 Mae Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) (Diwygio) 2018 yn mynnu bod yr holl Gyd-bwyllgorau yn paratoi cyfrifon diwedd blwyddyn. Os yw'r trosiant yn llai na £2.5m, pennir bod y Cyd-bwyllgor yn "gyd-bwyllgor bach" a rhaid paratoi ffurflen flynyddol yn unol ag arferion priodol fel yr amodir drwy ddeddfwriaeth. Rydym wedi trafod gyda'r archwilwyr, a gan bod y trosiant yn y ddwy flynedd ariannol flaenorol yn llai na £2.5m ac nad yw'r grant cyfalaf o £16m yn cyfrannu at y trosiant blynyddol eleni, nid yw'n angenrheidiol cwblhau datganiad cyfrifon llawn nes 2021-22 pan fydd y gwariant cyfalaf yn cychwyn.

7. Ymgynghoriadau a gynhaliwyd

7.1 Adroddwyd sefyllfa'r tanwariant ar ddiwedd y flwyddyn ariannol 2020/21 i'r Grŵp Gweithredol ar 30 Ebrill 2021.

8. Atodiadau

Atodiad 1 - Cyfrif Incwm a Gwariant Refeniw ar gyfer 2020/21.

Atodiad 2 – Ffurflen Flynyddol ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021 (amodol ar Archwiliad Allanol), ond sy'n cynnwys sylwadau Archwilio Mewnol.

YMATEB Y SWYDDOGION STATUDOL:

- i. Swyddog Monitro - Corff Atebol:**
Dim sylwadau i'w hychwanegu ynglŷn â phriodoldeb.
- ii. Swyddog Cyllid Statudol - Corff Atebol:**
Awdur yr adroddiad hwn.

Cyfrif Incwm a Gwariant Refeniw ar gyfer 2020/21

Atodiad 1

	Cyllideb Sylfaenol	Trosglwyddiadau unwaith ac am byth	Cyfanswm Cyllideb	Sefyllfa Terfynol 2020/21	Gor / (Tan)wariant
Gwariant	(£)	(£)	(£)	(£)	(£)
Swyddfa Rheoli Portffolio					
Gwariant Gweithwyr (Cyflog, Y.G. a Blwydd-dal)	933,740		933,740	597,308	(336,432)
Hysbysebu ac Asesu Ymgeiswyr		10,000	10,000	18,184	8,184
Teithio a Chynhaliaeth	20,000		20,000	0	(20,000)
Hyfforddiant	10,000	10,000	20,000	2,920	(17,080)
Ymgysylltu a Chyfarfodydd	15,000		15,000	99	(14,901)
Cyfathrebu a Chysylltiadau Cyhoeddus	37,530	62,470	100,000	30,711	(69,289)
Cyflenwadau a Gwasanaethau	10,000	10,000	20,000	17,223	(2,777)
Tim Ymgysylltu Rhanbarthol	42,290		42,290	19,394	(22,896)
Eiddo	17,500		17,500	17,564	64
Cynllunio, Datblygu a Chefnogi Prosiectau		180,000	180,000	104,728	(75,272)
Trafnidiaeth		109,890	109,890	19,318	(90,572)
Cyfanswm Swyddfa Rheoli Portffolio	1,086,060	382,360	1,468,420	827,449	(640,971)
Tud. 17 Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol					
Cefnogaeth Gwasanaethau Cyllid	98,110		98,110	58,078	(40,032)
Cyfreithiol (yn cynnwys y Swyddog Monitro)	20,250		20,250	20,250	0
Cefnogaeth Gorfforaethol	26,060		26,060	41,288	15,228
Technoleg Gwybodaeth	11,350		11,350	7,339	(4,011)
Cyfanswm Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol	155,770		155,770	126,955	(28,815)
Cyd-bwyllgor					
Cefnogaeth Gyfreithiol Allanol	18,000		18,000	30,891	12,891
Ymgynghoriaeth Trysorlys	10,000		10,000	8,975	(1,025)
Ffi Archwilio Allanol	1,500		1,500	1,800	300
Bwrdd Cyflawni Busnes	20,000		20,000	758	(19,242)
Cyfanswm Cyd-bwyllgor	49,500		49,500	42,424	(7,076)
Prosiectau					
Grantiau				106,917	106,917
Sicrwydd				9,900	9,900
Cyfanswm Prosiectau				116,817	116,817
Cyfanswm Gwariant	1,291,330	382,360	1,673,690	1,113,645	(560,045)

Cyfrif Incwm a Gwariant Refeniw ar gyfer 2020/21

Atodiad 1

	Cyllideb Sylfaenol	Trosglwyddiadau unwaith ac am byth	Cyfanswm Cyllideb	Sefyllfa Terfynol 2020/21	Gor / (Tan)wariant
Incwm	(£)	(£)	(£)	(£)	(£)
Cyfraniadau Ariannu					
Cyfraniadau Partneriaid					
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	(50,000)		(50,000)	(50,000)	0
Cyngor Sir Ddinbych	(50,000)		(50,000)	(50,000)	0
Cyngor Sir y Fflint	(50,000)		(50,000)	(50,000)	0
Cyngor Gwynedd	(50,000)		(50,000)	(50,000)	0
Cyngor Sir Ynys Môn	(50,000)		(50,000)	(50,000)	0
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	(50,000)		(50,000)	(50,000)	0
Prifysgol Bangor	(25,000)		(25,000)	(25,000)	0
Prifysgol Glyndŵr Wrecsam	(25,000)		(25,000)	(25,000)	0
Coleg Cambria	(25,000)		(25,000)	(25,000)	0
Grŵp Llandrillo Menai	(25,000)		(25,000)	(25,000)	0
Cyfraniadau Partneriaid - Eraill					
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	(40,000)		(40,000)	(40,000)	0
Cyngor Sir Ddinbych	(40,000)		(40,000)	(40,000)	0
Cyngor Sir y Fflint	(40,000)		(40,000)	(40,000)	0
Cyngor Gwynedd	(40,000)		(40,000)	(40,000)	0
Cyngor Sir Ynys Môn	(40,000)		(40,000)	(40,000)	0
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	(40,000)		(40,000)	(40,000)	0
Grant Bil Trafnidiaeth Gyhoeddus (Cymru)		(109,890)	(109,890)	(19,318)	90,572
Cyllid Blaenoriaeth 5 y Gronfa Gymdeithasol Ewropeaidd	(651,330)		(651,330)	(561,195)	90,135
Grantiau eraill				(99,586)	(99,586)
Ad-daliad Tîm Ymgysylltu 2019-20				(27,107)	(27,107)
Llog				(7,462)	(7,462)
Cronfa Wrth Gefn wedi'i Chlustnodi		(272,470)	(272,470)	0	272,470
Cyfanswm Incwm	(1,291,330)	(382,360)	(1,673,690)	(1,354,668)	319,022
Gor / (Tan) wariant Net	0	0	0	(241,023)	(241,023)

Cyfanswm y gronfa wrth gefn ar 31 Mawrth 2020	(497,529)
Tanwariant 2020/21	(241,023)
Cyfanswm y gronfa wrth gefn ar 31 Mawrth 2021	(738,552)

Cyd-bwyllgorau Llai yng Nghymru

Ffurflen Flynyddol ar gyfer y Flwyddyn a Ddaeth i Ben ar 31 Mawrth 2021

DEWIS IAITH

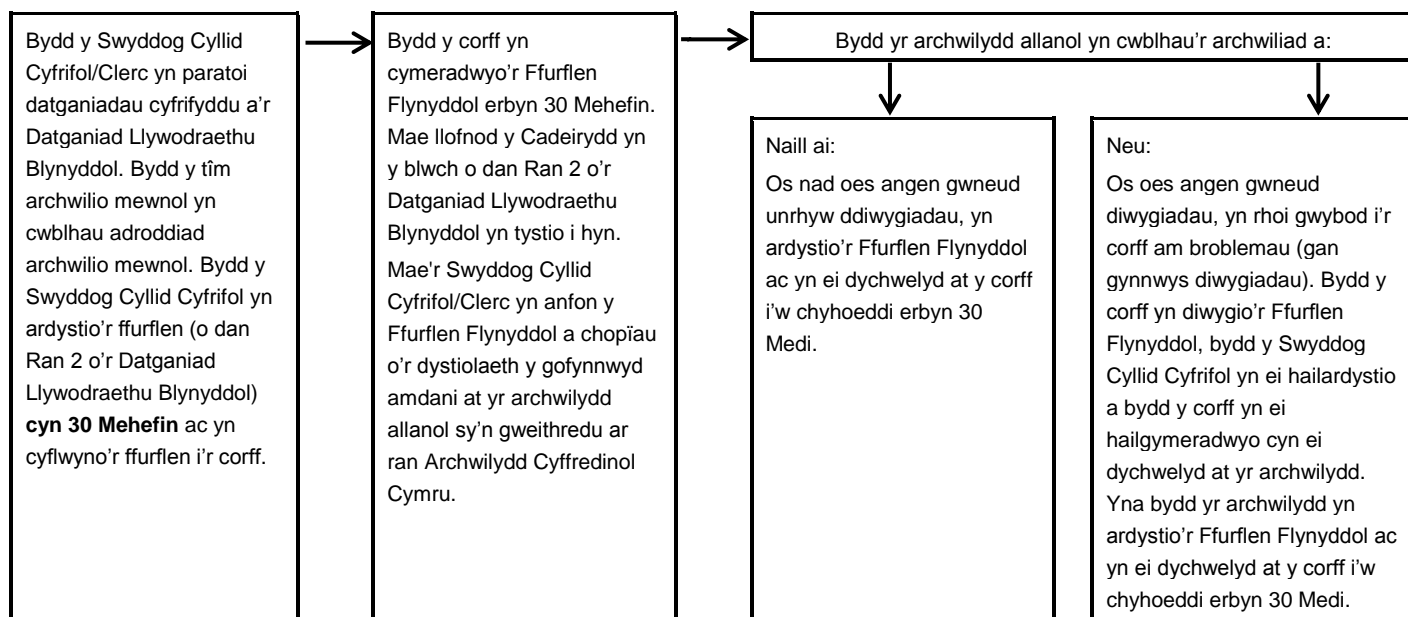
Nodwch sut yr hoffech i ni gyfathrebu â chi yn ystod yr archwiliad. Noder y bydd hysbysiadau archwilio yn cael eu cyhoeddi'n ddwyieithog.

	le	Na		le	Na		le	Na
SAESNEG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CYMRAEG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DWYIEITHOG	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Y CYFRIFON A'R BROSES ARCHWILIO

Mae Adran 12 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 yn ei gwneud yn ofynnol i gyrrff llywodraeth leol yng Nghymru (gan gynnwys cyd-bwyllgorau) lunio eu cyfrifon bob blwyddyn hyd at 31 Mawrth a sicrhau bod Archwilydd Cyffredinol Cymru yn archwilio'r cyfrifon hynny. Mae Rheoliad 14 o Reoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 yn nodi bod yn rhaid i gyrrff llywodraeth leol llai h.y. y rhai hynny ag incwm a gwariant sy'n llai na £2.5 miliwn baratoi eu cyfrifon yn unol â'r arferion priodol.

Nodir yr arferion priodol ar gyfer cyd-bwyllgorau llai ag incwm a gwariant islaw £2.5 miliwn yng nghyhoeddiad Un Llais Cymru/Cymdeithas Clercod Cynghorau Lleol, **Governance and accountability for local councils in Wales – A Practitioners' Guide** (y Canllaw i Ymarferwyr). Mae'r Canllaw i Ymarferwyr yn ei gwneud yn ofynnol iddynt baratoi eu cyfrifon ar ffurf Ffurflen Flynyddol. Mae'r Ffurflen Flynyddol hon yn bodloni gofynion y Canllaw i Ymarferwyr. Mae'r cyfrifon a'r trefniadau archwilio yn dilyn y broses a nodir isod.



Darllenwch y canllawiau ar gwblhau'r Ffurflen Flynyddol hon a **chwblhewch bob adran mewn pinc.**

CYMERADWYO'R FFURFLEN FLYNYDDOL

Mae'n rhaid i'r Pwyllgor gymeradwyo'r Ffurflen Flynyddol CYN i'r cyfrifon a'r dogfennau ategol fod ar gael i'w harchwilio'n gyhoeddus o dan adran 30 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Os nad yw'n gallu cwblhau'r broses gymeradwyo erbyn 30 Mehefin 2021 neu gyhoeddi'r ffurflen a archwiliwyd erbyn 30 Medi, rhaid i'r Pwyllgor gyhoeddi hysbysiadau fel sy'n ofynnol yn ôl y Rheoliadau.

Yr archwilydd sy'n gweithredu ar ran yr Archwilydd Cyffredinol fydd yn cwblhau Tystysgrif Archwilio ac adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru. **NI CHAIFF** y Clerc/Swyddog Cyllid Cyfrifol, y Cadeirydd na'r archwilydd mewnol eu cwblhau. Caiff ffurflenni a archwiliwyd ac a ardystiwyd eu dychwelyd i'r corff at ddibenion cyhoeddi ac arddangos y datganiadau cyfrifyddu, y Datganiad Llywodraethu Blynyddol a thystysgrif ac adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Datganiadau cyfrifyddu 2020-21 ar gyfer:

Enw'r corff:

Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru

	Y flwyddyn a ddaeth i ben		Nodiadau a chanllawiau i'r sawl sy'n llunio'r cyfrifon
	31 Mawrth 2020 (£)	31 Mawrth 2021 (£)	Dylech dalgrynnu'r holl ffigurau i'r £ agosaf. Peidiwch â gadael unrhyw flychau yn wag na chofnodi balansau o £0 neu ddim. Rhaid i bob ffigwr fod yn gyson â'r cofnodion ariannol sylfaenol ar gyfer y flwyddyn berthnasol.
Datganiad o incwm a gwariant/derbyniadau a thaliadau			
1. Balansau a ddygwyd ymlaen	336,213	497,529	Cyfanswm y balansau a'r cronfeydd wrth gefn ar ddechrau'r flwyddyn fel y'u cofnodwyd yn y cofnodion ariannol. Rhaid iddo fod yn gyson â Llinell 7 y flwyddyn flaenorol.
2. (+) Incwm o drethiant lleol/ardoll	640,000	640,000	Cyfanswm yr incwm a dderbyniwyd/derbyniadwy yn ystod y flwyddyn o drethiant lleol (praesept) neu ardoll/cyfraniad gan brif gyrff.
3. (+) Cyfanswm derbyniadau eraill	53,233	687,561	Cyfanswm incwm neu dderbyniadau a gofnodwyd yn y llyfr arian parod namyn y symiau a gynhwysir yn llinell 2. Mae'n cynnwys grantiau cymorth, dewisol a refeniw.
4. (-) Costau staff	-89,123	-597,308	Cyfanswm gwariant neu daliadau a wnaed i bob gweithiwr cyflogedig ac ar ei ran. Dylech gynnwys cyflogau, TWE ac Yswiriant Gwladol (cyflogeion a chyflogwyr), cyfraniadau pensiwn a threuliau cysylltiedig, e.e. costau terfynu.
5. (-) Llog ar fenthyciadau/ad-daliadau cyfalaf	0	0	Cyfanswm gwariant neu daliadau cyfalaf a llog a wnaed yn ystod y flwyddyn ar fenthyciadau allanol (os o gwbl).
6. (-) Cyfanswm taliadau eraill	-442,794	-489,230	Cyfanswm gwariant neu daliadau fel y'u cofnodwyd yn y llyfr arian parod namyn costau staff (Llinell 4) a llog ar fenthyciadau/ad-daliadau cyfalaf (Llinell 5).
7. (=) Balansau a gariwyd ymlaen	497,529	738,552	Cyfanswm y balansau a'r cronfeydd wrth gefn ar ddiwedd y flwyddyn. Rhaid iddo fod yn hafal i (1+2+3) – (4+5+6).
Datganiad o falansau			
8. (+) Dyledwyr	15,574	508,405	Cyfrifon incwm a gwariant yn unig: Nodwch werth dyledion sy'n ddyledus i'r corff.
9. (+) Cyfanswm arian parod a buddsoddiadau	508,778	16,254,815	Pob cyfrif: Swm yr holl gyfrifon banc cyfredol a chadw, daliadau ariannol a buddsoddiadau a ddelir ar 31 Mawrth. Rhaid i hyn fod yn gyson â balans cysoni'r llyfr arian parod yn unol â'r cysoniad banc.
10. (-) Credydwyr	-26,823	-16,024,668	Cyfrifon incwm a gwariant yn unig: Nodwch werth yr arian sy'n ddyledus gan y corff (heblaw costau benthycy) ar ddiwedd y flwyddyn.
11. (=) Balansau a gariwyd ymlaen	497,529	738,552	Dylai cyfanswm y balansau fod yn gyson â llinell 7 uchod: Nodwch gyfanswm (8+9-10).
12. Cyfanswm asedau sefydlog ac asedau hirdymor	0	0	Gwerth cofrestr asedau a buddsoddiadau pob ased sefydlog, ynghyd ag unrhyw asedau hirdymor eraill a ddelir ar 31 Mawrth.
13. Cyfanswm benthyciadau	0	0	Balans cyfalaf dyledus pob benthyciad o drydydd partïon ar 31 Mawrth (gan gynnwys PWLB).

Datganiad Llywodraethu Blynyddol (Rhan 1)

Rydym yn cydnabod, fel aelodau o'r Pwyllgor, ein cyfrifoldeb am sicrhau bod system rheolaeth fewnol gadarn ar waith, gan gynnwys paratoi'r datganiadau cyfrifyddu. Rydym yn cadarnhau, hyd eithaf ein gwybodaeth a'n cred, o ran y datganiadau cyfrifyddu ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021, ein bod wedi gwneud y canlynol:

	Cytunwyd?		Mae 'DO' yn golygu bod y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor wedi gwneud y canlynol:	Cyf y Dangosydd Perfformiad
	Do	Naddo*		
<p>1. Rydym wedi rhoi trefniadau ar waith ar gyfer:</p> <ul style="list-style-type: none"> • gwaith rheoli ariannol effeithiol yn ystod y flwyddyn; a • pharatoi a chymeradwyo'r datganiadau cyfrifyddu. 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Pennu ei gyllideb a rheoli ei arian yn briodol a pharatoi a chymeradwyo ei ddatganiadau cyfrifyddu fel a ragnodir gan y gyfraith.	6, 12
<p>2. Cynnal system rheolaeth fewnol ddigonol, gan gynnwys mesurau a gynlluniwyd i atal a chanfod twyll a llygredd, ac adolygu ei heffeithiolrwydd.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Gwneud trefniadau priodol a derbyn cyfrifoldeb am warchod yr arian cyhoeddus a'r adnoddau dan ei reolaeth.	6, 7
<p>3. Rydym wedi cymryd yr holl gamau rhesymol i roi sicrwydd i ni'n hunain nad oes unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio gwirioneddol na phosibl â chyfreithiau, rheoliadau na chodau ymarfer a allai gael effaith ariannol sylweddol ar allu'r Pwyllgor i gynnal ei fusnes nac ar ei sefyllfa ariannol.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Ond wedi gwneud pethau y mae ganddo'r pŵer cyfreithiol i'w gwneud ac wedi cydymffurfio â chodau ymarfer a safonau wrth wneud hynny.	6
<p>4. Rydym wedi darparu cyfle priodol i etholwyr arfer eu hawliau yn unol â gofynion Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Rhoi'r cyfle i bob unigolyn â diddordeb archwilio cyfrifon y corff yn unol â'r hyn a nodir yn yr hysbysiad o'r archwiliad.	6, 23
<p>5. Rydym wedi cynnal asesiad o'r risgiau sy'n wynebu'r Pwyllgor ac wedi cymryd camau priodol i reoli'r risgiau hynny, gan gynnwys cyflwyno rheolaethau mewnol a/neu yswiriant allanol lle y bo angen.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Ystyried y risgiau ariannol a'r risgiau eraill a wynebwr ganddo wrth weithredu'r corff a delio â hwy'n briodol.	6, 9
<p>6. Rydym wedi cynnal system archwilio mewnol ddigonol ac effeithiol ar gyfer y cofnodion cyfrifyddu a'r systemau rheoli drwy gydol y flwyddyn ac wedi cael adroddiad gan yr archwilydd mewnol.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Trefnu i unigolyn cymwys, yn annibynnol ar y rheolaethau a'r gweithdrefnau ariannol, roi barn wrthrychol ar ba un a yw'r rhain yn diwallu anghenion y corff.	6, 8
<p>7. Rydym wedi ystyried a oes unrhyw ymglyfreitha, rhwymedigaethau neu ymrwymadau, digwyddiadau neu drafodion, a ddigwyddodd naill ai yn ystod y flwyddyn neu ar ôl i'r flwyddyn ddod i ben, wedi cael effaith ariannol ar y Pwyllgor a, lle y bo'n briodol, wedi eu cynnwys yn y datganiadau cyfrifyddu.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Datgelu popeth y dylai fod wedi ei ddatgelu am ei fusnes yn ystod y flwyddyn gan gynnwys digwyddiadau a ddigwyddodd ar ôl i'r flwyddyn ddod i ben os ydynt yn berthnasol.	6
<p>8. Rydym wedi cymryd camau priodol i fynd i'r afael â phob mater a godwyd mewn adroddiadau blaenorol gan archwilwyr mewnol ac allanol.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Ystyried a chymryd camau priodol i fynd i'r afael â phroblemau/gwendidau a ddygwyd i'w sylw gan archwilwyr mewnol ac allanol.	6, 8, 23

* Ar ddalen ar wahân, rhowch esboniadau i'r archwilydd allanol ar gyfer pob ymateb 'naddo' a roddwyd; a disgrifiwch pa gamau gweithredu sy'n cael eu cymryd i fynd i'r afael â'r gwendidau a nodwyd.

Nodiadau datgelu ychwanegol*

Darperir yr wybodaeth ganlynol i gynorthwyo'r darllenydd i ddeall y datganiad cyfrifyddu a/neu'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol

1.


2.

3.

* Dylid cynnwys yma unrhyw ddatgeliadau ychwanegol sy'n angenrheidiol yn nhyb y Cyngor i gynorthwyo'r darllenydd i ddeall y datganiad cyfrifyddu a/neu'r datganiad llywodraethu blynyddol.

Cymeradwyaeth ac ardystiad y Pwyllgor

Y Pwyllgor sy'n gyfrifol am baratoi'r datganiadau cyfrifyddu a'r datganiad llywodraethu blynyddol yn unol â gofynion Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (y Ddeddf) a Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014.

Ardystiad gan y Swyddog Cyllid Cyfrifol Ardystiaf fod y datganiadau cyfrifyddu yn y Ffurflen Flynyddol hon yn rhoi darlun teg o sefyllfa ariannol y Pwyllgor, a'i incwm a'i wariant, neu'n cyflwyno'r derbyniadau a'r taliadau'n briodol, yn ôl y digwydd, ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021.	Cymeradwyaeth gan y Pwyllgor Cadarnhaf fod y datganiadau cyfrifyddu hyn a'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol wedi eu cymeradwyo gan y Pwyllgor o dan gyfeirnod cofnod: Cyfeirnod cofnod: Adroddiad Alldro a Ffurflen Flynyddol 20/21
Llofnod y Swyddog Cyllid Cyfrifol: 	Llofnod Cadeirydd y cyfarfod:
Enw: Dafydd L Edwards	Enw:
Dyddiad: 06/05/2021	Dyddiad:

Tystysgrif Archwilio ac adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru

Adroddaf mewn perthynas â'm harchwiliad o'r cyfrifon dan adran 13 o'r Ddeddf, pa un a yw unrhyw faterion a ddaw i'm sylw'n rhoi achos i bryderu na chydymffurfiwyd â deddfwriaeth berthnasol a gofynion rheoleiddiol. Cynhaliwyd fy archwiliad yn unol â chanllawiau a gyhoeddwyd gan Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Ardystiaf fy mod wedi cwblhau'r archwiliad o'r Ffurflen Flynyddol ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021 ar gyfer:

--

Adroddiad yr Archwilydd Cyffredinol

Barn archwilio

[Ac eithrio'r materion a nodir isod]* Ar sail fy adolygiad, yn fy marn i, nid oes unrhyw faterion wedi dod i'm sylw sy'n rhoi achos i bryderu, mewn unrhyw ffordd berthnasol, bod yr wybodaeth yr adroddir arni yn y Ffurflen Flynyddol hon:

- heb gael ei pharatoi yn unol ag arferion priodol;
- yn peidio â chydymffurfio â deddfwriaeth berthnasol a gofynion rheoleiddiol;
- yn anghyson â threfniadau llywodraethu'r Pwyllgor; ac
- nad oes gan y Pwyllgor drefniadau priodol yn eu lle i sicrhau darbodaeth, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd o ran y modd y mae'n defnyddio adnoddau.

Materion eraill sy'n codi ac argymhellion

Tynnaf sylw'r corff at y materion a'r argymhellion canlynol nad ydynt yn effeithio ar fy marn archwilio ond y dylai'r corff fynd i'r afael â hwy. / Nid oes unrhyw faterion pellach nac argymhellion yr wyf yn dymuno'u dwyn i sylw'r Pwyllgor.*

Enw'r archwilydd allanol:

Llofnod yr archwilydd allanol:

Dyddiad:

Tros ac ar ran Archwilydd Cyffredinol Cymru

* Dileer fel y bo'n briodol.

Adroddiad archwilio mewnol Blynyddol ar gyfer:

Enw'r corff:

Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru

Mae archwiliad mewnol y Pwyllgor, gan weithredu'n annibynnol ac ar sail asesiad o risg, wedi cynnwys cynnal asesiad dewisol o gydymffurfiaeth â'r gweithdrefnau a'r rheolaethau perthnasol y disgwylir iddynt fod ar waith yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben 31 Mawrth 2021.

Cynhaliwyd yr archwiliad mewnol yn unol ag anghenion y Pwyllgor a'r gwaith a drefnwyd. Ar sail y canfyddiadau yn y meysydd a archwiliwyd, ceir crynodeb o gasgliadau'r archwiliad mewnol yn y tabl hwn. Nodir isod amcanion rheolaeth fewnol a chasgliadau'r archwiliad mewnol ar ba un a oedd yr amcanion canlynol o ran rheolaeth, ym mhob ffordd bwysig, yn cael eu bodloni drwy gydol y flwyddyn ariannol i safon sy'n ddigonol i ddiwallu anghenion y Pwyllgor.

	Cytunwyd?				Amlinelliad o'r gwaith a wnaed fel rhan o'r archwiliad mewnol (DS nid oes angen hyn os cyflwynwyd adroddiad archwilio mewnol manwl i'r corff)
	Do	Naddo*	Amh.	Heb ei gynnwys**	
1. Mae'r llyfrau cyfrifon priodol wedi'u cadw'n briodol drwy gydol y flwyddyn.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun
2. Bodlonwyd rheoliadau ariannol, ategwyd taliadau gan anfonebau, cymeradwywyd gwariant a rhoddwyd cyfrif priodol am TAW.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun
3. Asesodd y corff y risgiau sylweddol i gyflawni ei amcanion ac adolygodd ddigonolrwydd y trefniadau ar gyfer eu rheoli.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun
4. Deilliodd y gofyniad blynyddol am braesept/ardoll/adnoddau o broses gyllidebu ddigonol, cafodd cynnydd yn erbyn y gyllideb ei fonitro'n rheolaidd, ac roedd y cronfeydd wrth gefn yn briodol.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun
5. Cafodd yr incwm disgwylidig ei dderbyn yn llawn, ar sail prisiau cywir, ei gofnodi'n briodol a'i fancio'n syth, a rhoddwyd cyfrif priodol am TAW.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun
6. Cefnogwyd taliadau arian mân yn briodol gan dderbynebau, cymeradwywyd gwariant a rhoddwyd cyfrif priodol am TAW.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun
7. Talwyd cyflogau i gyflogeion a lwfansau i aelodau yn unol â chymeradwyaethau a gofnodwyd, a chymhwyswyd gofynion TWE ac Yswiriant Gwladol yn briodol.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun
8. Roedd y cofrestrau asedau a buddsoddiadau yn gyflawn, yn gywir, ac yn cael eu cynnal yn briodol.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun

	Cytunwyd?				Amlinelliad o'r gwaith a wnaed fel rhan o'r archwiliad mewnol (DS nid oes angen hyn os cyflwynwyd adroddiad archwilio mewnol manwl i'r corff)
	Do	Naddo*	Amh.	Heb ei gynnwys**	
9. Cafodd cysoniadau cyfrifon banc cyfnodol ac ar ddiwedd y flwyddyn eu cynnal yn briodol.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun
10. Cafodd datganiadau cyfrifyddu a baratowyd yn ystod y flwyddyn eu paratoi ar y sail gyfrifyddu gywir (derbyniadau a thaliadau/incwm a gwariant), roeddent yn gyson â'r llyfr arian parod, wedi'u hategu gan drywydd archwilio digonol o gofnodion sylfaenol, a, lle y bo'n briodol, cafodd dyledwyr a chredydwyr eu cofnodi'n briodol.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun

Roedd rheolaethau digonol yn bodoli ar gyfer unrhyw feysydd risg a nodwyd gan y Cyngor/Bwrdd/Pwyllgor (rhestrwch unrhyw feysydd risg eraill isod neu ar ddalenni ar wahân os oes angen:					
	Cytunwyd?				Amlinelliad o'r gwaith a wnaed fel rhan o'r archwiliad mewnol (DS nid oes angen hyn os cyflwynwyd adroddiad archwilio mewnol manwl i'r corff)
	Do	Naddo*	Amh.	Heb ei gynnwys**	
11. Mewnosoder y maes risg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun
12. Mewnosoder y maes risg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun
13. Mewnosoder y maes risg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mewnosoder y testun

* Os atebwyd 'naddo', nodwch y goblygiadau a'r camau sy'n cael eu cymryd i fynd i'r afael ag unrhyw wendid rheoli a nodwyd (ychwanegwch ddalenni ar wahân os oes angen).

** Os atebwyd 'heb ei gynnwys', nodwch pryd y gwnaethpwyd y gwaith archwilio mewnol mwyaf diweddar yn y maes hwn a phryd y bwriedir ei wneud nesaf, neu os nad oes angen ei gynnwys, rhaid i'r archwilydd mewnol esbonio pam nad oes angen hynny.

[Mae fy nghanfyddiadau manwl a'm hargymhellion yr wyf yn eu dwyn i sylw'r Pwyllgor wedi'u cynnwys yn fy adroddiad manwl i'r Pwyllgor dyddiedig Mai 2021.]

Cadarnhau archwiliad mewnol

Rwyf/Rydym yn cadarnhau nad wyf fi/ydym ni, fel archwilydd mewnol y Pwyllgor, wedi ymgymryd â swyddogaeth reoli na gweinyddol o fewn y corff (gan gynnwys paratoi'r cyfrifon) nac fel aelod o'r corff yn ystod y blynyddoedd ariannol 2019-20 a 2020-21. Cadarnhaf hefyd na fu unrhyw achos o wrthdaro buddiannau ynghylch fy mhenodiad.

Enw'r unigolyn a gynhaliodd yr archwiliad mewnol: Luned Fôn Jones, Cyngor Gwynedd

Llofnod yr unigolyn a gynhaliodd yr archwiliad mewnol: *Luned Fôn Jones*

Dyddiad: 05/05/21

Nodiadau cyfarwyddyd ar gwblhau'r Ffurflen Flynyddol

1. Rhaid i chi gymhwyso arferion priodol wrth baratoi'r Ffurflen Flynyddol hon. Nodir yr arferion priodol yn y Canllaw i Ymarferwyr.
2. Gwnewch yn siŵr bod y Ffurflen Flynyddol wedi ei chwblhau'n llawn, h.y. dim blychau coch gwag. Ceisiwch osgoi gwneud unrhyw ddiwygiadau i'r ffurflen wedi'i chwblhau. Os na allwch osgoi hyn, rhowch linell drwy'r cofnodion anghywir, sicrhewch fod y diwygiadau wedi'u tynnu at sylw'r corff gyda llythrennau cyntaf eich enw wrth eu hymyl a'ch bod wedi rhoi esboniad i'r archwilydd allanol. **Peidiwch â defnyddio hylif cywiro.** Caiff ffurflenni blynyddol anghyflawn neu rai sy'n cynnwys diwygiadau heb eu cymeradwyo a/neu eu hesbonio neu hylif cywiro eu dychwelyd heb eu harchwilio a gall olygu costau ychwanegol.
3. Defnyddiwch ail bâr o lygaid, y Cadeirydd neu aelod efallai, i adolygu eich Ffurflen Flynyddol er mwyn sicrhau ei bod yn gyflawn cyn anfon y ffurflen wreiddiol at yr archwilydd.
4. Gwnewch yn siŵr bod eich datganiadau cyfrifyddu yn gywir, bod y balans a gariwyd ymlaen o'r flwyddyn flaenorol (llynell 7 o 2020) yn cyfateb i'r balans a ddygwyd ymlaen yn y flwyddyn gyfredol (llynell 1 o 2021). Esboniwch unrhyw wahaniaethau rhwng ffigyrau 2020 ar y Ffurflen Flynyddol hon a'r symiau a gofnodwyd yn Ffurflen Flynyddol y llynedd.
5. Rhowch esboniad llawn am unrhyw amrywiannau sylweddol yn y datganiadau ariannol. Peidiwch ag anfon copi o'ch cofnodion cyfrifyddu manwl yn lle'r esboniad hwn. Mae ar yr archwilydd allanol eisiau gwybod eich bod chi'n deall y rhesymau dros yr holl amrywiannau. Cofiwch gynnwys dadansoddiad manwl i ategu eich esboniad a byddwch yn benodol ynghylch gwerthoedd elfennau unigol sy'n gyfrifol am yr amrywiannau.
6. Sicrhewch fod y copi o'r cysoniad banc y byddwch yn ei anfon at eich archwilydd gyda'r Ffurflen Flynyddol yn cynnwys eich **holl** gyfrifon banc a balansau ariannol. Os nad oes unrhyw eitemau cysoni, nodwch hyn a rhowch dystiolaeth o falansau'r banc. Dylai'r archwilydd allu gweld cyfatebiaeth rhwng eich cysoniad banc a llynell 9 yn y datganiadau cyfrifyddu. Ceir rhagor o gymorth ar gysoniadau banc yn y Canllaw i Ymarferwyr.
7. **Rhaid i chi anfon gwybodaeth at yr archwilydd allanol i ategu'r haeriadau a wneir yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol.** Bydd eich archwilydd yn dweud wrthyhch pa wybodaeth y mae angen i chi ei darparu. Sicrhewch eich bod yn darllen yr hysbysiad archwilio yn ofalus er mwyn sicrhau eich bod yn cynnwys yr holl wybodaeth y mae'r archwilydd wedi gofyn amdani. Dylech anfon **copïau** o'r cofnodion gwreiddiol at yr archwilydd allanol ac nid y dogfennau gwreiddiol eu hunain.
8. Peidiwch ag anfon unrhyw wybodaeth at yr archwilydd nad yw wedi gofyn yn benodol amdani. Nid yw hyn o fudd.
9. Os bydd rhaid i'r archwilydd adolygu gwybodaeth nad ofynnwyd amdani, gofyn eto am wybodaeth, neu os caiff gysoniad banc neu esboniad am amrywiannau sy'n anghyflawn neu os caiff ddogfennau gwreiddiol y mae'n rhaid eu dychwelyd, bydd yr archwilydd yn mynd i gostau ychwanegol y mae ganddo hawl i godi ffioedd ychwanegol amdanynt.
10. **Dylech ateb pob gohebiaeth â'r archwilydd allanol yn brydlon.** Bydd hyn yn eich helpu i gyflawni eich rhwymedigaethau statudol a bydd yn cadw cost yr archwiliad mor isel â phosibl.
11. **Sylwer, os byddwch yn cwblhau'r ffurflen electronig, rhaid i chi argraffu'r ffurflen er mwyn iddi gael ei hardystio gan y Swyddog Cyllid Cyfrifol a'i llofnodi gan y Cadeirydd cyn ei hanfon at yr archwilydd.**

Rhestr wirio cwblhau - Bydd ateb 'Naddo' yn golygu nad ydych o bosibl wedi bodloni'r gofynion		Cwblhawyd?	
Cyflwyno gyntaf i'r archwilydd allanol		Do	Naddo
Cyfrifon	A yw'r papurau i'w hanfon at yr archwilydd allanol yn cynnwys esboniad o amrywiadau sylweddol rhwng y llynedd ac eleni?		
	A yw'r cysoniad banc ar 31 Mawrth 2021 yn gyson â Llynell 9?		
Cymeradwyo	A yw'r Swyddog Cyllid Cyfrifol wedi ardystio'r datganiadau cyfrifyddu a'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol (Rheoliad 15 (1)) erbyn 30 Mehefin 2021 fan bellaf?		
	A yw'r corff wedi cymeradwyo'r datganiadau cyfrifyddu cyn 30 Mehefin 2021 ac a yw Adran 3 wedi'i llofnodi a'r dyddiad wedi'i nodi gan yr unigolyn a oedd yn cadeirio'r cyfarfod pan roddwyd y gymeradwyaeth?		
Pob adran	A yw'r holl flychau pinc yn y datganiadau cyfrifyddu a'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol wedi eu llenwi ac esboniadau wedi'u rhoi pan fo angen?		
	A yw'r holl wybodaeth y gofynnodd yr archwilydd allanol amdani wedi'i hanfon gyda'r Ffurflen Flynyddol hon? Cyfeiriwch at eich hysbysiad o archwiliad ac unrhyw atodlenni ychwanegol a ddarparwyd gan eich archwilydd allanol.		

Os caiff y cyfrifon eu diwygio ar ôl derbyn adroddiad yr Archwilydd Cyffredinol ar faterion sy'n codi		Do	Naddo
Cyfrifon	A yw'r datganiadau cyfrifyddu sydd wedi eu diwygio wedi'u cymeradwyo ac Adran 3 wedi'i llofnodi eto a'r dyddiad wedi'i nodi eto fel tystiolaeth o gymeradwyaeth y Bwrdd i'r diwygiadau cyn eu hailgyflwyno i'r archwilydd?		

CYFRIFON BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU

1. Cefndir

1.1 Mae Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn grŵp o sefydliadau preifat a chyhoeddus sydd wedi ymrwmo i hyrwyddo twf economaidd yn Ynys Môn, Conwy, Sir Ddinbych, Sir y Fflint, Gwynedd a Wrecsam. Mae eu hamcanion allweddol yn cynnwys annog buddsoddiad busnes yng Ngogledd Cymru, gan helpu cwmnïau lleol i fanteisio ar gyfleoedd y gadwyn gyflenwi, ac annog sgiliau cysylltiedig â gwaith yn y rhanbarth.

2. Bwriad a Chwmpas yr Archwiliad

2.1 Bwriad yr archwiliad oedd sicrhau cywirdeb datganiad blynyddol y Bwrdd ar gyfer y flwyddyn 2020/21, yn ogystal â chadarnhau bod rheolaethau mewnol priodol mewn lle.

3. Lefel Sicrwydd yr Archwiliad

3.1 Gwiriwyd y rheolaethau ar gyfer lliniaru risgiau. Mae asesiad yr archwiliwr yn dod i'r casgliad fod lefel sicrwydd yr archwiliad fel a ganlyn:

Lefel Sicrwydd	Disgrifiad
UCHEL	Gellir datgan sicrwydd o briodoldeb gan y gellir dibynnu ar y rheolaethau mewnol mewn lle i gyflawni amcanion.

4. Prif Ddarganfyddiadau

4.1 Gellir datgan sicrwydd o gywirdeb datganiadau cyfrifyddu Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar gyfer y flwyddyn ariannol 2020/21. Yn seiliedig ar y profion a gynhaliwyd, gwelwyd fod trywydd archwilio priodol i'r ffigyrau ac y gellir dibynnu ar y rheolaethau mewnol mewn lle i gyflawni amcanion. Mae cyfrifon priodol wedi'u cadw, cynhelir cysoniadau banc fel rhan o weithgareddau ar draws y Cyngor a gwelwyd y cyflwynwyd cofrestrau risg i'r Bwrdd.

4.2 Yn seiliedig ar y profion a gynhaliwyd gwelwyd fod y sampl o daliadau a ddetholwyd wedi eu cefnogi gydag anfonebau, a bod treth ar werth wedi ei drin yn briodol. Roedd hefyd trywydd priodol i sampl o drosglwyddiadau eraill â wnaethpwyd drwy drosglwyddiadau mewnol.

4.3 Gweinyddir costau staff drwy Uned Cyflogau Cyngor Gwynedd ble chymhwyswyd gofynion TWE ac Yswiriant Gwladol yn briodol. Cofnodir y costau staffio yma yn briodol yn y datganiad a sicrhawyd bod gan sampl o'r swyddogion yma gytundebau cyflogaeth priodol.

ADRODDIAD I FWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU**14 Mai, 2021**

TEITL: *Cynllun Twf Gogledd Cymru – Adroddiadau Chwarter 4 ac Blynyddol***AWDUR:** *Alwen Williams, Cyfarwyddwr Portffolio*

1. PWRPAS YR ADRODDIAD

- 1.1. Pwrpas yr adroddiad yw cyflwyno adroddiad Chwarter 4 (Ion-Mawrth) y Cynllun Twf, Cofrestr Risg y Portffolio wedi'i diweddarau ac Adroddiad Blynyddol y Swyddfa Rheoli Portffolio ar gyfer 2020-21.
- 1.2. Mae adrodd chwarterol a blynyddol ar gynnydd yn erbyn Cynllun Twf Gogledd Cymru yn un o ofynion Cytundeb Terfynol y Cynllun Twf. Yn dilyn ystyriaeth gan Fwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru, caiff yr adroddiadau eu rhannu gyda Llywodraeth Cymru, Llywodraeth y DU a phwyllgorau craffu'r awdurdodau lleol.

2. Y PENDERFYNIAD A GEISIR

- 2.1. Bod y Bwrdd yn ystyried ac yn nodi Adroddiad Perfformiad Chwarter 4, Cofrestr Risg y Portffolio wedi'i diweddarau ac Adroddiad Blynyddol y Swyddfa Rheoli Portffolio ar gyfer 2020-21.
- 2.2. Bod y Bwrdd yn ystyried ffurf yr adroddiad chwarterol ac yn adnabod gwelliannau neu lle byddai gwybodaeth bellach yn ddefnyddiol ar gyfer fersiynau'r dyfodol.
- 2.3. Bod y Bwrdd yn cymeradwyo cyflwyno Adroddiad Perfformiad Chwarter 4 ac Adroddiad Blynyddol y Swyddfa Rheoli Portffolio ar gyfer 2020-21 i Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU ynghyd a phwyllgorau craffu'r awdurdodau lleol.

3. Y RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

- 3.1. Fel sydd wedi'i nodi yn yr adroddiad.

4. CEFNDIR AC YSTYRIAETHAU PERTHNASOL

- 4.1. Ym mis Rhagfyr 2020, fe wnaeth y Bwrdd Uchelgais a Llywodraethau Cymru a'r DU gytuno ar y Cytundeb Terfynol ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru.
- 4.2. Mae adrodd rheolaidd ar gynnydd yn erbyn Cynllun Twf Gogledd Cymru yn un o ofynion Cytundeb Terfynol y Cynllun Twf.
- 4.3. Mae tri atodiad i'r adroddiad hwn:
 - Adroddiad Perfformiad Chwarter 4 Cynllun Twf Gogledd Cymru;
 - Cofrestr Risg y Portffolio - Ebrill 2021;
 - Adroddiad Blynyddol y Swyddfa Rheoli Portffolio ar gyfer 2021-21.

Adroddiad Perfformiad Chwarter 4 Cynllun Twf Gogledd Cymru

- 4.4. Mae adroddiad perfformiad Chwarter 4 yn darparu trosolwg o gynnydd ar raglenni a phrosiectau'r Cynllun Twf.
- 4.5. Gyda'r Cynllun Twf wedi'i lofnodi, mae'r ffocws y chwarter hwn wedi bod ar symud i'r cam cyflawni. Dechreuodd y gwaith ym mis Ionawr 2021 gydag adolygiad gwaelodlin o'r holl brosiectau i ail-gadarnhau amserlenni ar gyfer datblygu a chyflawni achosion busnes. Unwaith y cwblhawyd yr ymarferiad hwn, roedd y ffocws ar fwrw ymlaen ag achosion busnes y prosiectau.
- 4.6. Yn ystod Chwarter 4, mae nifer sylweddol o weithdai wedi'u cynnal, yn unol â'r canllawiau *Better Business Case*, i gefnogi'r gwaith o ddatblygu achosion busnes y prosiectau. Roedd y gweithdai hyn yn cynnwys nifer o randdeiliaid a buont yn gyfle i ni ac arianwyr ein prosiectau i brofi, herio ac ail-gadarnhau cefnogaeth i'r prosiectau.
- 4.7. Mae Adolygiadau Porth yn rhan allweddol o'n proses sicrwydd a chymeradwyo, gan ddarparu pwynt gwirio annibynnol i benderfyniadau allweddol. Yn ystod Chwarter 4, gwelsom y ddau brosiect cyntaf yn ymgymryd â'r Adolygiadau Porth. Fe wnaeth prosiect Morlais, dan arweiniad Menter Môn a'r prosiect Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter, dan arweiniad Prifysgol Glyndŵr, Wrecsam, gwblhau eu hadolygiadau a bellach maent yn gweithio ar roi sylw i'r argymhellion a wnaed cyn cyflwyno'r achosion busnes diwygiedig i'w hystyried.
- 4.8. Wedi llofnodi'r Llythyr Dyfarnu Grant a chyflwyno'r dogfennau angenrheidiol, fe wnaethom dderbyn y rhandaliad cyntaf o £16 miliwn gan y Llywodraethau ym mis Mawrth 2021. Bydd y cyllid yn galluogi i ni ddechrau cyflawni'r prosiectau yn ystod y flwyddyn ariannol nesaf, pan ddisgwyliwn ystyried a gwneud penderfyniad ar ein gwedd gyntaf o achosion busnes y prosiectau.
- 4.9. Mae'r rhan fwyaf o raglenni a phrosiectau yn adrodd fel Ambr o ganlyniad i amserlenni datblygu achosion busnes diwygiedig sy'n arwain at oedi o gymharu â'r amserlen a amlinellir yn yr Achos Busnes Portffolio. Mae dau brosiect yn adrodd yn goch ar hyn o bryd oherwydd risgiau a allai effeithio ar gwmpas y prosiectau.

Cofrestr Risg y Portffolio - Ebrill 2021

- 4.10. Caiff Cofrestr Risg y Portffolio ei diweddarau'n rheolaidd gan y Swyddfa Rheoli Portffolio a'i hadolygu gan y Bwrdd Portffolio (y Grŵp Swyddogion Gweithredol) a Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru yn chwarterol.
- 4.11. Mae'r gofrestr risg wedi'i diweddarau'n llawn gyda nifer o newidiadau wedi'u cofnodi yn y dogfennau, yn cynnwys disgrifiadau risg wedi'u diwygio, sgorio diwygiedig a champau lliniaru ac mae'r sylwadau wedi'u diweddarau ar gyfer yr holl risgiau.
- 4.12. Mae proffil risg cyffredinol y Cynllun Twf yn sefydlog ac nid oes unrhyw feysydd arwyddocaol newydd o bryder. Mae rhai risgiau arwyddocaol yn parhau yng nghyd-destun ambell i brosiect unigol ac mae archwaeth a gallu'r sector preifat i fuddsoddi yn y Cynllun Twf wedi Covid-19 yn parhau'n aneglur ar hyn o bryd. Nid yw'n hysbys eto beth yw effeithiau tymor hwy Covid-19 ac adfer yr economi ar y Cynllun Twf, a byddwn yn parhau i adolygu hyn.

Adroddiad Blynyddol y Swyddfa Rheoli Portffolio ar gyfer 2021-21

- 4.13. Mae'r adroddiad blynyddol yn edrych yn ôl ar y cynnydd sydd wedi'i wneud dros y flwyddyn ariannol ddiwethaf. Mae'n cynnwys y Cynllun Twf a gweithgareddau eraill a gefnogir gan y Swyddfa Rheoli Portffolio.

- 4.14. Roedd 2020-21 yn flwyddyn heriol, gyda Covid-19 yn newid ein bywydau a'r ffordd rydym yn gweithio. Er gwaethaf yr heriau hyn, llofnodwyd y cytundeb terfynol Cynllun Twf Gogledd Cymru yn ystod seremoni rithiol ar 17 Rhagfyr, 2021.
- 4.15. Y Cynllun Twf Terfynol yw'r contract rhwng Llywodraeth y DU, Llywodraeth Cymru a'r Bwrdd Uchelgais er mwyn cyflawni'r Cynllun Twf. Fe'i sicrhawyd ar sail Achos Busnes y Portffolio a phum Achos Busnes Rhaglen a oedd yn amlinellu'r cynlluniau ar gyfer buddsoddiad o gyfanswm o £240m (£120m gan Lywodraeth y DU a £120m gan Llywodraeth Cymru).
- 4.16 Yn ogystal â chyflawni'r Cynllun Terfynol, cyflawnwyd nifer o gerrig milltir arwyddocaol eraill, gan gynnwys:
- Sicrhau £2.9 miliwn mewn cyllid ESF i ehangu'r Swyddfa Rheoli Portffolio;
 - Recriwtio i'r strwythur staffio newydd gyda dim ond 2 swydd wag ar ôl ym mis Ebrill 2021;
 - Cwblhau Adolygiad Asesiad Portffolio ac Adolygiadau Porth y prosiect cyntaf;
 - Cwblhau hyfforddiant *Better Business Case* ar gyfer aelodau'r tîm;
 - Gweithio'n agos gyda'r chwe awdurdod lleol, Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU a chynrychiolwyr o'r sector preifat i gydlynu'r ymateb rhanbarthol i adfer yr economi.

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

- 5.1. Ni chyfyd unrhyw oblygiadau ariannol uniongyrchol o'r adroddiad hwn.
- 5.2. Mae'r adroddiad perfformiad chwarterol yn darparu trosolwg o broffil gwariant cyfalaf disgwyliedig cyllid y Cynllun Twf. Ar hyn o bryd, nid oes unrhyw achosion busnes prosiectau wedi'u cymeradwyo felly nid oes gwariant i adrodd arno. Yn y dyfodol, bydd fersiynau o'r adroddiad hwn yn cynnwys adrodd ar wariant ariannol yn dilyn cymeradwyo achos busnes y prosiectau.

6. GOBLYGIADAU CYFREITHIOL

- 6.1. Ni chyfyd unrhyw oblygiadau cyfreithiol uniongyrchol o'r adroddiad hwn.
- 6.2. Mae adrodd rheolaidd ar berfformiad y Cynllun Twf yn rhan o'r fframwaith llywodraethu y cytunwyd arno ac yn un o ofynion allweddol Cytundeb Terfynol y Cynllun Twf.

ATODIADAU:

Atodiad 1	Cynllun Twf Gogledd Cymru - Adroddiad Perfformiad Chwarter 4
Atodiad 2	Cofrestr Risg y Portffolio - Ebrill 2021
Atodiad 3	Adroddiad Blynyddol y Swyddfa Rheoli Portffolio ar gyfer 2021-21

YMATEB Y SWYDDOGION STATUDOL:

i. **Swyddog Monitro - Awdurdod Lletya:**

“Fel y nodi'r yn yr adroddiad mae ymrwymiad yng nghytundeb GA2 i ddarparu adroddiad chwarterol ar gyfer trefniadau craffu y Partneriaid. Mae'r hyn a argymhellir yn cyfarch y gofyn yma ac yn rhoi cyfle i'r gyfundrefn craffu gael ei ddiweddarau ac ystyried y wybodaeth wrth ffurfio rhaglenni gwaith.”

ii. Swyddog Cyllid Statudol (Swyddog Adran 151 yr Awdurdod Lletya):

“Mae hwn yn adroddiad diweddar, er gwybodaeth i’r aelodau, ac mae paragraff 5.1 yn nodi nad oes goblygiadau ariannol uniongyrchol yn codi. Mae adrodd rheolaidd ar gynnydd Cynllun Twf Gogledd Cymru yn allweddol i sicrhau cydymffurfiaeth gyda gofynion y llythyr dyfarnu cyllid a ‘GA2’. Gallaf gadarnhau bod trafodaethau yn parhau gyda Llywodraeth Cymru am broffil y grant ac amodau cysylltiedig, ar ôl i Lywodraeth y DU gyflymu’r drefn cyllido, fel nodir o dan ‘Cyllid’ yn rhan 2 o’r adroddiad chwarterol.”



Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru
North Wales Economic Ambition Board

Cynllun Twf Gogledd Cymru

2020-21 Chwarter 4
(Ionawr – Mawrth 2021)
Adroddiad Perfformiad

Tud. 32



Llywodraeth Cymru
Welsh Government



UK Government Wales
Llywodraeth y DU Cymru

1.	Crynodeb y Cyfarwyddwr Portffolio.....	3
2.	Perfformiad Cyffredinol y Portffolio.....	4
3.	Rhaglen Digidol.....	5
4.	Rhaglen Ynni Carbon Isel.....	7
5.	Rhaglen Tir ac Eiddo.....	9
6.	Rhaglen Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth.....	11
7.	Rhaglen Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel.....	12
8.	Prosiectau'r Cynllun Twf sydd ar y Gweill - Mawrth 2021.....	13
9.	Prosiectau'r Cynllun Twf - Proffil Cyllid Cyfalaf Mawrth 2021.....	14
10.	Atodiad A - Crynodeb o'r Prosiectau.....	15

1. Crynodeb y Cyfarwyddwr Portffolio

Roedd y **weithred o lofnodi'r Cynllun Twf Terfynol ym mis Rhagfyr 2020** gan Fwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru, Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU yn garreg filltir arwyddocaol ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru, ar ddiwedd blwyddyn heriol iawn i economi'r Gogledd o ganlyniad i Covid-19.

Gyda'r Cynllun Twf wedi'i lofnodi, mae'r ffocws y chwarter hwn wedi bod ar **symud i'r cam cyflawni**. Dechreuodd y gwaith ym mis Ionawr 2021 gydag adolygiad gwaelodlin o'r holl brosiectau i ail-gadarnhau amserlenni ar gyfer datblygu a chyflawni achosion busnes. Unwaith y cwblhawyd yr ymarferiad hwn, roedd y ffocws ar fwrw ymlaen ag achosion busnes y prosiectau.

Dros y tri mis diwethaf, mae **nifer sylweddol o weithdai wedi'u cynnal, yn unol â'r canllawiau Better Business Case**, i gefnogi'r gwaith o ddatblygu achosion busnes y prosiectau. Roedd y gweithdai hyn yn cynnwys nifer o randdeiliaid a buont yn gyfle i ni ac arianwyr ein prosiectau i brofi, herio ac ail-gadarnhau cefnogaeth i'r prosiectau.

Mae **Adolygiadau Porth** yn rhan allweddol o'n proses sicrwydd a chymeradwyo, gan ddarparu pwynt gwirio annibynnol i benderfyniadau allweddol. Fe wnaeth portffolio'r Cynllun Twf ymgymryd â'i Adolygiad Porth yn ystod mis Awst 2020 fel rhan o'r broses i sicrhau'r Cynllun Twf Terfynol, ac yn ystod y chwarter hwn rydym wedi gweld ein dau brosiect cyntaf yn ymgymryd â'u Hadolygiadau Porth.

Fe wnaeth prosiect Morlais, dan arweiniad Menter Môn a'r prosiect Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter, dan arweiniad Prifysgol Glyndŵr, Wrecsam, gwblhau eu hadolygiadau a bellach maent yn gweithio ar roi sylw i'r argymhellion a wnaed cyn cyflwyno'r achosion busnes diwygiedig i'w hystyried.

Law yn llaw â bwrw ymlaen ag achosion busnes y prosiectau, mae'r **Swyddfa Rheoli Portffolio wedi parhau i osod y sylfeini ar gyfer cyflawni'r Cynllun Twf** yn llwyddiannus drwy fireinio a chytuno ar y strategaeth fasnachol, egwyddorion caffael a chytuno ar ddatganiad sefyllfa ar newid hinsawdd ac ecolegol i'n galluogi ni i weithio gydag arianwyr prosiectau i gyflawni uchelgais y Bwrdd ar gyfer y rhanbarth.

Yn olaf, wedi lofnodi'r Llythyr Dyfarnu Grant a chyflwyno'r dogfennau angenrheidiol, fe wnaethom **dderbyn y rhandaliad cyntaf o £16 miliwn gan Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU** ym mis Mawrth 2021. Bydd y cyllid yn galluogi i ni ddechrau cyflawni'r prosiectau yn ystod y flwyddyn ariannol nesaf, pan ddisgwyliwn ystyried a gwneud penderfyniad ar ein gwedd gyntaf o achosion busnes y prosiectau.

Alwen Williams
Alwen Williams, Cyfarwyddwr Portffolio



2. Perfformiad Cyffredinol y Portffolio

Themâu	RAG	Sylwadau
Achos Busnes y Portffolio		Cymeradwywyd Achos Busnes y Portffolio fel rhan o'r Cytundeb Twf Terfynol ym mis Rhagfyr 2020. Caiff yr achos busnes ei ddiweddarau'n flynyddol, gyda'r diweddariad cyntaf wedi'i amserlennu ym mis Awst 2021.
Llywodraethu		Mae'r Fframwaith Rheoli Portffolio, Rhaglenni a Phrosiectau bellach wedi'i sefydlu gyda'r Bwrdd Portffolio a'r pum Bwrdd Rhaglen yn weithredol. Cymeradwywyd Cytundeb Llywodraethu 2 gan yr holl bartneriaid ym mis Rhagfyr 2020. Mae'r broses Gwrthdaro Buddiannau bellach yn cael ei gweithredu, gan ddechrau gyda'r Bwrdd Cyflawni Busnes.
Sicrwydd		Mae'r broses sicrwydd rhwng y Bwrdd Uchelgais, Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru yn gweithio'n dda. Mae Morlais, prosiect cyntaf y Cynllun Twf, wedi cwblhau ei Adolygiad Porth ac mae'n gweithio i roi sylw i'r argymhellion. Mae'r ddau brosiect nesaf, Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon a'r Ganolfan Opteg a Pheirianeg Menter ar y trywydd cywir ar gyfer eu Hadolygiadau Porth ym mis Ebrill a mis Mai yn y drefn honno.
Adnoddau		Mae recriwtio i'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn parhau, gyda phum unigolyn newydd yn ymuno â'r tîm rhwng Ebrill a Mai 2021. Mae dwy swydd yn dal heb eu llenwi - Swyddog Arweiniol (Trafnidiaeth Strategol) a'r Rheolwr Prosiect Tir ac Eiddo ac mae opsiynau ar gyfer ail-hysbysebu yn cael eu hystyried ar hyn o bryd.
Cyllid		Mae'r Llythyr Cynnig Grant wedi'i dderbyn a'i lofnodi a derbyniwyd y wedd gyntaf o gyllid (£16 miliwn) ym mis Mawrth 2021. Mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn gweithio gyda Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru i ddeall goblygiadau'r cyhoeddiad gan Drysorlys Llywodraeth y DU eu bod yn cyflymu'r cyllid ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru.
Risg		Mae proffil risg cyffredinol y Cynllun Twf yn sefydlog ac nid oes unrhyw feysydd arwyddocaol newydd o bryder. Mae rhai risgiau arwyddocaol yn parhau yng nghyd-destun ambell i brosiect unigol ac mae archwaeth a gallu'r sector preifat i fuddsoddi yn y Cynllun Twf wedi Covid-19 yn parhau'n aneglur ar hyn o bryd.
Monitro a Gwerthuso		Mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio wedi gweithio gyda swyddogion Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru ar ddrafft diwygiedig o'r Cynllun Monitro a Gwerthuso ac mae'n disgwyl adborth. Disgwylir i'r Cynllun Monitro a Gwerthuso gael ei fireinio dros y flwyddyn nesaf wrth i'r ymagwedd i Wireddu Buddion aeddfedu.
Cyfathrebu ac Ymgysylltu		Mae gwaith wedi dechrau ar y wefan a'r brand newydd gydag asiantaeth digidol creadigol o'r enw Tinint; fodd bynnag, mae'r gwaith ychydig ar ei hôl hi. Mae'r Swyddfa Rheoli Portffolio wedi dechrau ar bartneriaeth 12 mis gyda Business News Wales i ddarparu cefnogaeth cyfathrebu a marchnata ychwanegol. Yn ogystal, bydd dau gytundeb nawdd bychan gyda Wythnos Cymru yn Llundain a Wales Start-up Awards 2021 a fydd yn help i ddenu buddsoddiad yn y Cynllun Twf a'r Bwrdd Uchelgais a chodi eu proffil.

- Yn cyflawni yn unol â'r cynllun heb faterion i roi sylw iddynt. Dim angen gweithredu
- Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt. Camau rheolaethol yn eu lle
- Cyflawni ar ei hôl hi (+3 mis) a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt. Camau brys eu hangen

3. Rhaglen Digidol

Statws y Rhaglen	Sylwadau
	<ul style="list-style-type: none"> Mae'r bwrdd rhaglen wedi blaenoriaethu tri phrosiect i'w datblygu yn ystod 2021 - Canolfan Prosesu Signal Digidol, Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf a Choridor Cysylltiedig. Mae'r prosiect Canolfan Prosesu Signal Digidol yn bwrw ymlaen â'r gwaith o ddatblygu'r OBC. Mae'r prosiect Ychydig Ganrannau Olaf wedi sefydlu bwrdd prosiect ac wedi penodi Uwch Swyddog Cyfrifol ac mae wedi cytuno ar gyfres o amcanion gwario SMART. Mae'r prosiect Coridorau Cysylltiedig wedi sefydlu bwrdd prosiect ac wedi penodi Uwch Swyddog Cyfrifol. Caiff astudiaeth sgopio ei chomisiynu i gefnogi'r gwaith o ddatblygu achos busnes y prosiect. Mae gwaith wedi dechrau ar ddiweddaru'r Strategaeth Cysylltedd Digidol rhanbarthol, a adolygwyd ddiwethaf yn 2019 a chynllunnir i ddrafft gael ei gyflwyno am gymeradwyaeth y Bwrdd Uchelgais yn y chwarter nesaf.

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol y chwarter hwn	Cerrig Milltir Allweddol ar gyfer y chwarter nesaf	RAG
Canolfan Prosesu Signal Digidol (Prifysgol Bangor)	Mae'r Prosiect yn datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Gweithdai achosion Strategol, Economaidd a Masnachol wedi'u cwblhau. Drafftiau cyntaf yr achosion Strategol ac Economaidd wedi'u cwblhau 	<ul style="list-style-type: none"> Adolygiad sicrwydd wedi'i drefnu ar 12 Mai. OBC drafft i fod yn barod ym mis Ebrill Y Bwrdd Uchelgais yn cymeradwyo'r OBC 	
Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf (Y Bwrdd Uchelgais)	Mae'r Prosiect yn datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Bwrdd Prosiect wedi'i sefydlu a'r Uwch Swyddog Cyfrifol wedi'i benodi Gweithdai achos strategol wedi'u cwblhau ac amcanion gwario wedi'u diffinio Ymgysylltu â'r farchnad gyda'r bwrdd prosiect yn cwrdd â chyflenwyr posib mewn cyfres o gyflwyniadau 	<ul style="list-style-type: none"> Gweithdai achos economaidd i'w cynnal a'r OBC i'w ddrafftio Adolygu aelodaeth y Bwrdd Prosiect Adolygiad sicrwydd i'w drefnu 	

- Yn cyflawni yn unol â'r cynllun heb faterion i roi sylw iddynt. Dim angen gweithredu
- Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt. Camau rheolaethol yn eu lle
- Cyflawni ar ei hôl hi (+3 mis) a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt. Camau brys eu hangen

3. Rhaglen Digidol

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol y chwarter hwn	Cerrig Milltir Allweddol ar gyfer y chwarter nesaf	RAG
Coridor Cysylltiedig (Y Bwrdd Uchelgais)	Mae'r Prosiect yn datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Bwrdd Prosiect wedi'i sefydlu a'r Uwch Swyddog Cyfrifol wedi'i benodi Gweithdai achos strategol cychwynnol wedi'u cynnal Bwrdd Prosiect wedi adnabod yr angen am astudiaeth sgopio i wella'r achos strategol Briff ar gyfer yr astudiaeth sgopio wedi'i ddrafftio 	<ul style="list-style-type: none"> Astudiaeth sgopio i'w chyflawni Gweithdai sy'n weddill i'w cynnal a'r OBC i'w ddrafftio Adolygu aelodaeth y Bwrdd Prosiect Adolygiad sicrwydd i'w drefnu 	
Ffibr Llawn mewn Safleoedd Allweddol (Y Bwrdd Uchelgais)	Wedi'i atal	<ul style="list-style-type: none"> N/A 	<ul style="list-style-type: none"> Cynllunnir datblygu achos busnes y prosiect yn ddiweddarach yn 2021 	
Campws Cysylltiedig (Y Bwrdd Uchelgais)	Wedi'i atal	<ul style="list-style-type: none"> N/A 	<ul style="list-style-type: none"> Cynllunnir datblygu achos busnes y prosiect yn ddiweddarach yn 2021 	

- Yn cyflawni yn unol â'r cynllun heb faterion i roi sylw iddynt. Dim angen gweithredu
- Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt. Camau rheolaethol yn eu lle
- Cyflawni ar ei hôl hi (+3 mis) a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt. Camau brys eu hangen

4. Rhaglen Ynni Carbon Isel

Statws y Rhaglen	Sylwadau
	<ul style="list-style-type: none"> Derbyniwyd drafft cyntaf OBC Morlais gan y PMO i'w adolygu a chwblhawyd adolygiad porth ar y prosiect ym mis Chwefror 2021. Mae gwaith ar y gweill bellach gan Menter Môn i roi sylw i'r argymhellion a datblygu drafft nesaf yr OBC i'w ystyried. Mae cynnydd da wedi'i wneud ar y Prosiect Datgarboneiddio Trafnidiaeth, gyda gwaith yn bwrw ymlaen ar Hybiau Hydrogen Glannau Dyfrdwy a Chaergybi. Mae Cyngor Sir y Fflint wedi bod yn llwyddiannus yn caffael Jacobs i gyflawni'r SOC a'r OBC ar gyfer hwb Glannau Dyfrdwy ac mae'r Rheolwr Prosiect Datgarboneiddio Trafnidiaeth wedi'i recriwtio i arwain ar y prosiect, a bydd yn cychwyn yn ei swydd ym mis Ebrill. Mae cynnydd cadarnhaol tebyg wedi'i wneud ar y prosiect Ynni Lleol Blaengar gyda dau weithdy achos strategol wedi'u cynnal, amcanion gwario SMART wedi'u datblygu ac Aquaterra wedi'u caffael i gyflawni astudiaeth Amlyffynhonnell Llŷn. Mae Bwrdd Prosiect wedi'i sefydlu ar gyfer Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel ac mae cynlluniau yn eu lle i ddatblygu Achos Busnes Amlinellol dros y chwarter nesaf. Fe wnaeth y Bwrdd Uchelgais gymeradwyo'r Strategaeth Ynni Rhanbarthol Ddrafft yn ei gyfarfod ym mis Mawrth 2021.

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol y chwarter hwn	Cerrig Milltir Allweddol ar gyfer y chwarter nesaf	RAG
Morlais (Menter Môn)	Mae'r Prosiect yn datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Cyflwynwyd OBC drafft i'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn dilyn y gweithdai achos busnes Cynhaliwyd Adolygiad Porth i adolygu pa mor barod yw i gael ei gyflawni a'r OBC drafft Ymchwiliad Cyhoeddus wedi'i gynnal ar gyfer y prif gais cynllunio 	<ul style="list-style-type: none"> Penodi prif gontractwyr Cwblhau'r broses o ailddosbarthu angorfeydd Y Bwrdd Uchelgais i ystyried yr OBC 	
Datgarboneiddio Trafnidiaeth (Y Bwrdd Uchelgais)	Mae'r prosiect yn datblygu'r Achos Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Mae cyllid wedi'i sicrhau gan Lywodraeth Cymru er mwyn datblygu SOC ac OBC Jacobs wedi'u caffael i gefnogi'r gwaith o Ddatblygu SOC ac OBC ar gyfer Hwb Hydrogen Glannau Dyfrdwy Llywodraeth y DU wedi cyhoeddi cyllid ar gyfer Hwb Hydrogen Caergybi 	<ul style="list-style-type: none"> Project Manager to start in post SOC and OBC reports to be received 	

- Yn cyflawni yn unol â'r cynllun heb faterion i roi sylw iddynt. Dim angen gweithredu
- Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt. Camau rheolaethol yn eu lle
- Cyflawni ar ei hôl hi (+3 mis) a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt. Camau brys eu hangen

4. Rhaglen Ynni Carbon Isel

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol y chwarter hwn	Cerrig Milltir Allweddol ar gyfer y chwarter nesaf	RAG
Canolfan Ragoriaeth Carbon Isel (Prifysgol Bangor)	Mae'r Prosiect yn datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Bwrdd Prosiect wedi'i sefydlu Cyfes o weithdai mewnol i adolygu'r achos strategol a datblygu'r cynnig 	<ul style="list-style-type: none"> Gweithdai Achos Busnes i'w cynnal Parhau i ddatblygu OBC drafft 	
Ynni Lleol Blaengar (Y Bwrdd Uchelgais)	Mae'r prosiect yn datblygu'r Achos Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Gweithdai 'Achos dros Newid' wedi'u cynnal i adnabod amcanion gwario, anghenion busnes a sgôp posib y prosiect Mae astudiaeth dichonolrwydd ar gyfer system ynni amlffynhonnell YnNi Llŷn wedi'i dyfarnu i Aquaterra - sydd wedi ymgymryd â gwaith tebyg yn Ynysoedd Erch 	<ul style="list-style-type: none"> Bwrw ymlaen â'r gweithdai datblygu'r Achos Busnes Parhau i ddatblygu'r OBC drafft Ar fin derbyn adroddiad YnNi Llŷn 	
Gorsaf Bŵer Trawsfynydd (Cwmni Egin)	Mae'r prosiect yn datblygu'r Achos Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Sefydlu Cwmni Egin, a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cymru ar 1 Hydref 2020 Llywodraeth Cymru yn gweithio gyda Arup i asesu effaith economaidd Adweithydd Modwlar Bach neu Uwch yn Nhrawsfynydd 	<ul style="list-style-type: none"> Ymgysylltu â Chwmni Egin, y Llywodraeth a phartneriaid allweddol ynghylch cynlluniau i ddatblygu'r prosiect 	

Tud. 39

- Yn cyflawni yn unol â'r cynllun heb faterion i roi sylw iddynt. Dim angen gweithredu
- Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt. Camau rheolaethol yn eu lle
- Cyflawni ar ei hôl hi (+3 mis) a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt. Camau brys eu hangen

5. Rhaglen Tir ac Eiddo

Statws y Rhaglen	Sylwadau
	<ul style="list-style-type: none"> Mae Bwrdd Prosiect wedi'i sefydlu ar gyfer prosiect Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych dan arweiniad y datblygwr Jones Bros sy'n bwrw ymlaen â datblygu'r achos busnes. Mae datblygwr posib wedi mynegi diddordeb yn safle Parc Bryn Cegin, Bangor. Mae caniatâd cynllunio amlinellol ar y Safle Strategol Allweddol ym Modelwyddan wedi darfod a bydd angen adolygu'r prosiect unwaith y bydd y polisi cynllunio diwygiedig ar gyfer y safle wedi'i bennu. Mae Warren Hall, Brychdyn yn parhau ar y trywydd cywir ac yn amodol ar fabwysiadu'r Cynllun Datblygu Lleol. Mae nifer o ddibyniaethau a chyfyngiadau a fydd yn effeithio ar yr amserlen ar gyfer safle Porth Wreccsam. Mae risg ariannu yn parhau mewn perthynas â phrosiect Porthladd Caergybi yn sgil costau cynyddol.

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol y chwarter hwn	Cerrig Milltir Allweddol ar gyfer y chwarter nesaf	RAG
Porth y Gorllewin, Wreccsam (Y Bwrdd Uchelgais)	Mae'r prosiect yn datblygu'r Achos Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Mae Llywodraeth Cymru wedi cyhoeddi cyfarwydddeb cynllunio i'r Awdurdod Cynllunio Lleol i wrthod caniatâd cynllunio i unrhyw ddatblygiad a fyddai'n arwain ar gynnydd mewn llif traffig ar Gyffordd 4 yr A483 	<ul style="list-style-type: none"> Bwrw ymlaen â datblygu'r achos busnes 	
Warren Hall, Brychdyn (Y Bwrdd Uchelgais)	Mae'r prosiect yn datblygu'r Achos Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Datganiad Tir Cyffredin wedi'i gwblhau gyda Llywodraeth Cymru, Cyngor Sir y Fflint a'r Bwrdd Uchelgais i gefnogi Cynllun Datblygu Lleol drafft 	<ul style="list-style-type: none"> Negodi Cytundeb Cydweithio gyda Llywodraeth Cymru 	
Safle Strategol Allweddol, Bodelwyddan (Y Bwrdd Uchelgais)	Mae sgôp y prosiect yn cael ei adolygu	<ul style="list-style-type: none"> Caniatâd cynllunio amlinellol ar y safle wedi darfod ar 21 Mawrth, 2021 	<ul style="list-style-type: none"> Bydd angen adolygu'r prosiect unwaith y bydd y polisi cynllunio diwygiedig ar gyfer y safle wedi'i bennu. 	

- Yn cyflawni yn unol â'r cynllun heb faterion i roi sylw iddynt. Dim angen gweithredu
- Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt. Camau rheolaethol yn eu lle
- Cyflawni ar ei hôl hi (+3 mis) a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt. Camau brys eu hangen

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol y chwarter hwn	Cerrig Milltir Allweddol ar gyfer y chwarter nesaf	RAG
Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych (Y Bwrdd Uchelgais)	Mae'r Prosiect yn datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Bwrdd Prosiect wedi'i sefydlu Cais cynllunio wedi'i gyflwyno gan Jones Bros i Gyngor Sir Ddinbych 	<ul style="list-style-type: none"> Disgwylir penderfyniad ar y cais cynllunio ym mis Ebrill/Mai 2021 Bwrw ymlaen â datblygu'r achos busnes 	
Parc Bryn Cegin, Bangor (Y Bwrdd Uchelgais)	Mae'r Prosiect yn datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Mae datblygwr posib gyda hanes o gyflawn wedi mynegi diddordeb yn y safle 	<ul style="list-style-type: none"> Bwrw ymlaen â thrafodaethau gyda'r datblygwr posib Bwrw ymlaen â datblygu'r achos busnes 	
Porth Caergybi (Stenaline) Tud. 41	Mae sgôp y prosiect yn cael ei adolygu	<ul style="list-style-type: none"> Mae Llywodraeth Cymru wedi sefydlu Grŵp Llywio i ddarparu cyfarwyddyd ar gyflawni'r gweithgareddau sy'n disgyn o fewn Porth Caergybi Mae costau diwygiedig y prosiect yn dangos y byddant o fewn amrediad sy'n sylweddol uwch na'r amcangyfrifon gwreiddiol 	<ul style="list-style-type: none"> Proses caniatâd ar gyfer y gwaith ar y Forglawdd i ddechrau. 	

- Yn cyflawni yn unol â'r cynllun heb faterion i roi sylw iddynt. Dim angen gweithredu
- Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt. Camau rheolaethol yn eu lle
- Cyflawni ar ei hôl hi (+3 mis) a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt. Camau brys eu hangen

6. Rhaglen Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth

Statws y Rhaglen	Sylwadau
	<ul style="list-style-type: none"> Mae'r amserlen ar gyfer datblygu achosion busnes yn parhau'n dynn. Mae'r prosiect Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon yn parhau ar y trywydd cywir gyda'r holl weithdai wedi'u cwblhau. Mae'r amserlen ar gyfer gweithdai Fferm Sero Net Llysfasi wedi'i hadolygu i gyd-fynd â'r rheolwr prosiect newydd yn dechrau yn ei swydd, fodd bynnag, mae'r gystadleuaeth arloesedd busnes WBRID gyda Choleg Cambria Llysfasi wedi darparu sail gadarn ar gyfer y prosiect. Mae cynnydd yn cael ei wneud ar elfen Hwb y Rhwydwaith Talent Twristiaeth.

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol y chwarter hwn	Cerrig Milltir Allweddol ar gyfer y chwarter nesaf	RAG	
Tud. 4	Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon (Grŵp Llandrillo Menai)	Mae'r Prosiect yn datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Hatch Regeneris wedi'u penodi i gefnogi gweithdai Mae gweithdai ar gyfer pob un o'r pum prosiect wedi'u cwblhau i gefnogi'r gwaith o ddatblygu OBC 	<ul style="list-style-type: none"> Cyflwynwyd OBC drafft i'r Swyddfa Rheoli Portffolio i'w adolygu Cynnal yr adolygiad Porth 2 	
	Fferm Sero Net Llysfasi (Coleg Cambria)	Mae'r Prosiect yn datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Ymchwil a chynyddu ymwybyddiaeth o ddulliau ffermio manwl gywir a charbon isel Ymgysylltu gyda busnesau lleol i bennu anghenion sgiliau Rheolwr Prosiect wedi'i benodi 	<ul style="list-style-type: none"> Rheolwr Prosiect i ddechrau yn y swydd Gweithdai Achos Busnes i ddechrau Cynllunio ar gyfer adolygiad Porth 2 	
	Rhwydwaith Talent Twristiaeth (Grŵp Llandrillo Menai)	Mae'r prosiect yn datblygu'r Achos Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Mae'r elfen Hwb yn parhau i gael ei gynllunio wrth baratoi ar gyfer y cais Ysgolion 21ain Ganrif (i gyd-fynd ag amserlen y Cynllun Twf) 	<ul style="list-style-type: none"> Amserlen y gweithdai yn cael ei drafftio gyda'r gweithdy cyntaf wedi'i drefnu ym mis Mai 2021 Adolygiad yn ymwneud â COVID o'r elfen 'adain' gyda'r bwriad o ehangu partneriaid 	

- Yn cyflawni yn unol â'r cynllun heb faterion i roi sylw iddynt. Dim angen gweithredu
- Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt. Camau rheolaethol yn eu lle
- Cyflawni ar ei hôl hi (+3 mis) a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt. Camau brys eu hangen

7. Rhaglen Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel

Statws y Rhaglen	Sylwadau
	<ul style="list-style-type: none"> Mae'r Ganolfan Opteg a Pheirianeg Menter, dan arweiniad Prifysgol Glyndŵr, wedi cwblhau Adolygiad Asesu Prosiect (PAR) ym mis Mawrth fel rhan o'r broses o ddatblygu'r achos busnes ac mae'r tîm yn gweithio ar yr argymhellion cyn cyflwyno'r OBC i'r Swyddfa Rheoli Portffolio ac adolygiad Porth 2. Mae'r prosiect Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol dan arweiniad Prifysgol Bangor ar gam cynharach yn ei ddatblygiad, gyda'r adnoddau'n canolbwyntio ar fireinio sgôp y prosiect ar hyn o bryd.

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol y chwarter hwn	Cerrig Milltir Allweddol ar gyfer y chwarter nesaf	RAG
Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter (Prifysgol Glyndŵr) Tud. 43	Mae'r Prosiect yn datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> Dogfennau cefnogol wedi'u paratoi ar gyfer yr Adolygiad Porth Adolygiad Porth wedi'i wneud Gweithdai Achos Busnes wedi'u cynnal 	<ul style="list-style-type: none"> Cwblhau Gweithdai Achos Busnes Rhoi sylw i argymhellion yr Adolygiad Porth Cyflwyno OBC drafft i'r Swyddfa Rheoli Portffolio Cynnal yr Adolygiad Porth 2 	
Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol (Prifysgol Bangor)	Mae'r prosiect yn datblygu'r Achos Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> Gweithdy mewnol wedi'i gynnal i adolygu naratif strategol y prosiect a deall sgôp y prosiect yn well. 	<ul style="list-style-type: none"> Gweithdai pellach i helpu i fireinio'r prosiect. Yn dilyn y rhain, bydd ymgysylltu â rhanddeiliaid yn dechrau 	

- Yn cyflawni yn unol â'r cynllun heb faterion i roi sylw iddynt. Dim angen gweithredu
- Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt. Camau rheolaethol yn eu lle
- Cyflawni ar ei hôl hi (+3 mis) a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt. Camau brys eu hangen

8. Prosiectau'r Cynllun Twf sydd ar y Gweill - Mawrth 2021



Nodyn: Mae amserlenni dosbarthu yn rhai dros dro hyd nes y cymeradwyir achos busnes prosiect

9. Prosiectau'r Cynllun Twf - Proffil Cyllid Cyfalaf Mawrth 2021

Rhaglenni	Prosiect	Ariannu'r Prosiect	2021/22 (£m)	2022/23 (£m)	2023/24 (£m)	2024/25 (£m)	2025/26 (£m)	Cyf (£m)
Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol (DSP)	Prifysgol Bangor	1.72	0.99	0.25	0.00	0.00	2.96
Digidol	Ffibr Llawn mewn Safleoedd Allweddol	Y Bwrdd Uchelgais	0.00	3.45	3.25	0.00	0.00	6.70
Digidol	Coridor Cysylltiedig	Y Bwrdd Uchelgais	0.99	1.18	0.00	0.00	0.00	2.17
Digidol	Campws Cysylltiedig	Y Bwrdd Uchelgais	0.00	3.94	5.90	5.91	4.93	20.68
Digidol	Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf	Y Bwrdd Uchelgais	0.99	2.95	0.00	0.00	0.00	3.94
Ynni Carbon Isel	Morlais	Menter Môn	2.46	4.93	1.48	0.00	0.00	8.87
Ynni Carbon Isel	Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel	Prifysgol Bangor	0.00	4.74	6.71	5.23	4.00	20.68
Ynni Carbon Isel	Gorsaf Bŵer Trawsfynydd	Cwmni Egino	0.00	4.92	9.85	4.93	0.00	19.70
Ynni Carbon Isel	Datgarboneiddio Trafnidiaeth	Y Bwrdd Uchelgais	1.97	3.94	3.94	1.38	0.00	11.23
Ynni Carbon Isel	Ynni Lleol Blaengar	Y Bwrdd Uchelgais	0.00	3.94	7.88	7.88	4.93	24.63
Tir ac Eiddo	Porth Caergybi	Stena Line	0.00	11.33	13.78	9.36	0.00	34.47
Tir ac Eiddo	Warren Hall, Brychdyn	Y Bwrdd Uchelgais	0.00	0.49	0.99	5.91	7.38	14.77
Tir ac Eiddo	Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	Y Bwrdd Uchelgais	0.99	0.99	0.98	0.98	0.00	3.94
Tir ac Eiddo	Safle Strategol Allweddol, Bodelwyddan	Y Bwrdd Uchelgais	0.49	0.99	5.41	2.96	0.00	9.85
Tir ac Eiddo	Parc Bryn Cegin, Bangor	Y Bwrdd Uchelgais	0.25	2.70	2.96	0.00	0.00	5.91
Tir ac Eiddo	Porth y Gorllewin, Wrecsam	Y Bwrdd Uchelgais	0.00	4.03	4.93	0.00	0.00	8.96
Bwyd-amaeth a Thwristiaeth	Prosiect Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	Grŵp Llandrillo-Menai	0.49	4.68	4.68	0.00	0.00	9.85
Bwyd-amaeth a Thwristiaeth	Fferm Sero Net Llysfasi	Coleg Cambria	0.00	4.92	4.93	0.00	0.00	9.85
Bwyd-amaeth a Thwristiaeth	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Grŵp Llandrillo-Menai	0.00	1.48	1.48	1.47	0.00	4.43
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	Prifysgol Bangor	0.00	1.48	1.48	0.00	0.00	2.96
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter	Prifysgol Glyndŵr	8.28	1.57	0.00	0.00	0.00	9.85
			Costau Swyddfa Rheoli Portffolio (1.5%)					3.60
			Cyfanswm					240.00

10. Atodiad A – Geirfa Prosiect

Programme	Project	Sponsor	Summary
Digidol	Cysylltedd Cystadleuol – Ffibr Llawn mewn Safleoedd Allweddol	Y Bwrdd Uchelgais	Bydd y prosiect hwn yn darparu cysylltedd ffibr llawn (addas ar gyfer gigabit) i 28 o safleoedd busnes allweddol ar draws Gogledd Cymru.
	Campws Cysylltiedig	Y Bwrdd Uchelgais	Bydd y prosiect yn cyflymu datblygiad isadeiledd ar gyfer 19 o safleoedd economaidd rhanbarthol allweddol.
	Coridor Cysylltiedig	Y Bwrdd Uchelgais	Cyfanswm o 156km o goridor ffordd a rheilffordd wedi'i gysylltu â 5G/Rhwydweithiau Mynediad Di-Wifr Pŵer Isel, ar hyd coridor yr A55 a'r llwybr prif lein rheilffordd cyfagos.
	Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf	Y Bwrdd Uchelgais	Mae'r prosiect hwn yn targedu gwasanaeth cyflym iawn hollgynhwysol ar draws y Gogledd, nad ydynt yn cael eu gwasanaethu hyd yma gan ddulliau eraill ac na allant gyflawni cyflymder o 30Mbps (lawrlwytho) o leiaf ar hyn o bryd.
	Canolfan Prosesu Signal Digidol (DSP)	Prifysgol Bangor	Bydd y prosiect yn galluogi i'r Ganolfan Prosesu Signal Digidol ymestyn ei bresenoldeb a'i gyloch gwaith, gan integreiddio'n llawn â'r Prosiect Strategaeth Cenedlaethol a galluogi datblygu asedau allweddol ar raddfa, gan gynnwys prawf-wely 5G, capasiti ymchwil ac offer o'r radd flaenaf.
Ynni Carbon Isel	Morlais	Menter Môn	Adeiladu'r seilwaith sy'n cysylltu Parth Morlais â'r system grid trydan, gan baratoi'r safle ar gyfer datblygwyr sector preifat sy'n buddsoddi i lesu rhannau o'r parth ar gyfer defnyddio technolegau ynni llanwol.
	Gorsaf Bŵer Trawsfynydd	Cwmni Eginio	Mae safle Trawsfynydd yn cynnig ei hun yn berffaith wneud defnydd 'Cyntaf o'i Fath' o Adweithydd Modwlar Bychan (SMR) neu Adweithydd Modwlar Uwch (AMR). Ar y cyd â'r sector cyhoeddus a phreifat, bydd y Cynllun Twf yn cyfrannu cyllid tuag at seilwaith galluogi ar gyfer y datblygiad hwn.
	Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel	Prifysgol Bangor	Datblygu'r seilwaith ym Mhrifysgol Bangor a Pharc Gwyddoniaeth Menai, gwella galluedd y Gogledd a'r DU ar gyfer arloesedd mewn ynni carbon isel a meysydd cysylltiedig, gan helpu i greu'r amodau ar gyfer mewnfuddsoddiad newydd a thwf busnes yn y gadwyn gyflenwi ynni carbon isel yn y Gogledd.
	Ynni Lleol Blaengar	Y Bwrdd Uchelgais	Er mwyn helpu i gyflawni targedau ynni adnewyddadwy, datgarboneiddio a pherchnogaeth leol, bydd y prosiect yn cefnogi prosiectau hwyluso arloesol ac arddangoswyr sy'n goresgyn methiannau'r farchnad a datgloi buddsoddiad sector preifat a chymunedol mewn datrysiadau ynni lleol blaengar.
	Datgarboneiddio Trafnidiaeth	Y Bwrdd Uchelgais	Cefnogi cyflawni prosiect arddangos sy'n ymwneud â chynhyrchu hydrogen gwyrdd o ffynonellau ynni carbon isel a'i ddefnydd o fewn rhwydweithiau trafndiaeth rhanbarthol.
Tir ac Eiddo	Porth Caergybi	StenaLine	Sicrhau dyfodol porthladd Caergybi drwy ddarparu cyfleusterau mor deithio a llwytho trwm dŵr dwfn, gwella mynediad cerbydol, gwarantu dyfodol y morglawdd a darparu ar gyfer galwadau prosiectau ynni rhanbarthol.
	Porth Y Gorllewin, Wrecsam	Y Bwrdd Uchelgais	Cyflwyno'r prif wasanaethau fel bod modd dod â'r safle i'r farchnad i'w werthu a'i ddatblygu.
	Warren Hall, Brychdyn	Y Bwrdd Uchelgais	Cyflawni prif wasanaethau fel bod modd i'r safle defnydd cymysg 65 hectar gael ei roi ar y farchnad ar werth ac yna gael ei ddatblygu gan y sector preifat.
	Safle Strategol Allweddol, Bodelwyddan	Y Bwrdd Uchelgais	Darparu'r prif wasanaethau er mwyn galluogi datblygiad masnachol a phreswyl fel bod modd dod a'r safle i'r farchnad i'w werthu a datblygu.
	Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	Y Bwrdd Uchelgais	Bydd arian y Cynllun Twf yn cynorthwyo wrth gyflawni safle wedi'i glirio a'i adfer gyda phrif wasanaethau er mwyn dod a datblygiad masnachol a phreswyl ymlaen.
	Parc Bryn Cegin Safle Strategol	Y Bwrdd Uchelgais	Darparu arwynebedd llawr diwydiannol i fodloni'r galw hysbys am unedau.

Tud. 46

Bwyd-amaeth a Thwristiaeth	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Grŵp Llandrillo Menai	Diogelu darpariaeth sgiliau a chynyddu buddion masnachol o un o'r sectorau mwyaf sefydledig a'r un sy'n tyfu gyflymaf yn y rhanbarth. Nod Rhwydwaith Talent yw ysgogi cydweithrediad cyhoeddus-preifat i gydlynu gweithrediad ar sgiliau a datblygu cynnyrch i drawsnewid a sbarduno twf y sector twristiaeth a lletygarwch yn y rhanbarth.
	Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	Grŵp Llandrillo Menai	Y weledigaeth yw creu Canolbwynt Economi Gwledig arbennig o'r radd flaenaf yng Nglynllifon, sy'n cynnig ystod o gyfleusterau a gwasanaethau i gryfhau a gwella'r economi rhanbarthol, yn benodol drwy dyfu'r sector bwyd a diod.
	Fferm Sero Net Llysfasi	Coleg Cambria	Nod Canolfan Carbon Niwtral Llysfasi yw arwain y Gogledd at ddyfodol gwydn lle mae rheolaeth tir carbon niwtral yn ganolog i sector ynni adnewyddadwy datblygol sy'n cefnogi cymuned gynaliadwy, ffyniannus ac iach sy'n cwmpasu cymysgfa wledig/trefol y rhanbarth.
Arloesi mewn gweithgynhyrchu gwerth uchel	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol (CEB)	Prifysgol Bangor	Bydd y Ganolfan Biotechnoleg Amgylcheddol yn ganolfan gyda'r gorau yn y byd o ran canfod a nodweddu ensymau newydd o bwys diwydiannol. Bydd y Ganolfan Biotechnoleg Amgylcheddol yn darparu sylfaen gref ar gyfer denu ymchwilwyr blaenllaw ar lefel fyd-eang, cyllid ymchwil cyhoeddus a masnachol arwyddocaol a mewnfuddsoddiad i Gymru.
	Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter	Prifysgol Glyndwr	Bydd y Ganolfan Opteg a Pheirianeg Menter yn darparu cyfleusterau (yn Wrecsam a Llanelwy) sydd wedi'u targedu i hybu datblygiad sgiliau lefel uchel ar gyfer y rhanbarth a galluogi busnesau bach a chanolig eu maint a busnesau mawr i weithio mewn partneriaeth â Phrifysgol Glyndŵr, Wrecsam, ar ymchwil a datblygiad sy'n cael ei lywio'n fasnachol.

Tud. 47

COFRESTR RISG DRAFFT PORTFFOLIO CYNLLUN TWF GOGLEDD CYMRU

Rhif y Risg	Dyddiad Codi'r Risg	Categori'r Risg	Enw'r Risg	Perchennog y Risg	Disgrifiad o'r Risg	Graddfa Risg Gros Cyfredol			Tuedd	Camau Lliniaru	Dyddiadau Cwblhau Camau	Perchennog y Cam	Graddfa Risg weddilliol			Tuedd	Statws (agored/cae dig)	Sylwadau	Dyddiad y diweddariad diwethaf
						P	I	Sgôr					P	I	Sgôr				
R001	10/21/2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Capasiti	Y Cyfarwyddwr Portffolio	Os nad oes adnoddau digonol yn eu lle ar lefel portffolio, rhaglen a phrosiect, mae risg gallai hyn effeithio ar gyflawni'r Cynllun Twf yn llwyddiannus.	3	4	12	▼	Recriwtio i swyddi gwag yn y PMO ar gyfer pob un ond dwy swydd. Mae'r PMO yn ystyried opsiynau ar gyfer y swyddi sy'n weddill. Mae'r PMO wedi sicrhau capasiti technol ychwanegol i gefnogi gweithgaredd caffael PMO i ddefnyddio cefnogaeth dechnegol allanol pan fo angen PMO yn cefnogi partneriaid i sicrhau capasiti i gyflawni	Mehefin 2021 Yn ei le Adolygu'n fisol Adolygu'n fisol	PMO PMO PMO, Arianwyr y Prosiectau	2	4	8	▼	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Risg gros a gweddilliol wedi lleihau yn dilyn cwblhau'r ymgyrch recriwtio ddiweddaraf ar gyfer y Swyddfa Rheoli Portffolio.	23.04.2021
R002	10/21/2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Oediad	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os oes oedi i gyflawni prosiectau, mae risg gallai hyn gael effaith ar wireddu buddion neu gallai olygu bod prosiectau ddim yn symud ymlaen.	4	4	16	↔	Adroddiadau cryno misol i'r Bwrdd Rhaglen gyda llwybrau dyrchafu i'r Bwrdd Uchelgais Log RAID rhaglenni a phrosiectau yn eu lle i gofnodi risgiau a rheoli materion Achosion busnes a chynlluniau gweithredu prosiectau i ddangos yn glir y risgiau i gyflawni prosiectau a'r mesurau lliniaru Adroddiadau Chwarterol i'r Bwrdd Uchelgais a'r Bwrdd Portffolio	Misol Misol N/A	PMO PMO, Arianwyr y Prosiect Arianwyr y Prosiect	3	4	12	↔	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021
R003	10/21/2020	Ariannol	Fforddiadwyedd	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os bydd costau prosiectau yn cynyddu, mae risg efallai na fyddent yn bwrw ymlaen neu efallai y byddai angen lleihau sgôp y prosiectau.	4	4	16	↔	Bydd achosion busnes y prosiectau yn nodi mesurau rheoli risg, masnachol ac ariannol manwl ar lefel prosiect i reoli costau Caiff trefniadau adrodd perfformiad, risg ac ariannol cadarn eu sefydlu ar gyfer yr holl brosiectau Unwaith y bydd yr Achosion Busnes Prosiect wedi'u cymeradwyo, bydd unrhyw gostau ychwanegol yn gyfrifoldeb ar Arianwyr y Prosiect.	N/A Misol N/A	PMO, Arianwyr y Prosiect PMO PMO	3	3	9	↔	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021
R004	10/21/2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	COVID-19 ac Adfer yr Economi	Y Cyfarwyddwr Portffolio	Fel mae pandemig Covid-19 yn parhau i effeithio ar yr economi a/neu os caiff adferiad yr economi ei oedi, yna gallai bod risg i gyflawni portffolio'r Cynllun Twf a hyfywedd prosiectau penodol.	4	4	16	↔	Y Cyfarwyddwr Rhaglen yw'r arweinydd rhanbarthol ar gyfer adfer yr economi Bydd Achosion Busnes Prosiectau yn ystyried goblygiadau COVID-19 Lle gallai COVID-19 gael effaith glir ar hyfywedd / angen am brosiect, bydd y prosiect yn ddarostyngedig i adolygiad llaw cyn datblygu'r achos busnes	N/A N/A	PMO, SROs PMO, SROs, Bwrdd Uchelgais	4	4	16	↔	Agored	Enw a disgrifiad y risg wedi'u diweddarau. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021
R005	10/21/2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Cytundeb Cydweithredu a Masnach yr UE/y DU	Y Cyfarwyddwr Portffolio	Os bydd perthynas fasnach newydd y DU/yr UE yn effeithio ar sectorau penodol o'r economi yna bydd risg y gallai hyfywedd prosiectau penodol y Cynllun Twf newid.	3	3	9	↔	Bydd Achosion Busnes Prosiectau yn ystyried goblygiadau perthynas fasnach newydd y DU/yr UE. Lle gallai perthynas fasnach newydd y DU/yr UE gael effaith glir ar hyfywedd / angen am brosiect, bydd y prosiect yn ddarostyngedig i adolygiad llawn cyn datblygu'r achos busnes	N/A N/A	PMO/SROs y Prosiect PMO/SROs y Prosiect	2	3	6	↔	Agored	Enw a disgrifiad y risg wedi'u diweddarau. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021
R006	10/21/2020	Amgylcheddol	Newid Hinsawdd a Bioamrywiaeth	Y Cyfarwyddwr Portffolio	Os nad yw prosiectau'n ystyried allyriadau carbon neu golli bioamrywiaeth o fewn asesiadau lefel prosiect, mae perygl y gallai'r portffolio gyfrannu at faterion newid yn yr hinsawdd a cholli bioamrywiaeth	3	3	9	↔	Datganiad sefyllfa ar Newid Hinsawdd a Bioamrywiaeth wedi'i fabwysiadu gan y Bwrdd Uchelgais. Achosion Busnes y Prosiectau i arddangos cyflawni yn erbyn y sefyllfa y mae'r Bwrdd Uchelgais wedi'i fabwysiadu.	N/A N/A	Y Bwrdd Uchelgais PMO/SROs y Prosiect	2	3	6	↔	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021
R007	10/21/2020	Ariannol	Buddsoddiad Sector Preifat	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os na chaiff buddsoddiad y sector preifat ei sicrhau, mae risg na chaiff prosiectau eu cyflawni neu y cânt eu cyflawni ar raddfa lai a fyddai'n effeithio ar y buddion i'r rhanbarth.	4	5	20	↔	Parhau i ymgysylltu ag Arianwyr y Prosiectau a phartneriaid sector preifat Datblygu achosion busnes prosiectau a chytundebau cadarn ar gyfer cyllid y Cynllun Twf Proses wedi'i chytuno er mwyn ystyried prosiectau newydd os oes angen	N/A N/A N/A	PMO/SROs y Prosiect PMO/SROs y Prosiect Y Bwrdd Uchelgais, PMO	4	4	16	↔	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021
R008	10/21/2020	Ariannol	Buddsoddiad Sector Cyhoeddus	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os na chaiff buddsoddiad y sector preifat ei sicrhau, mae risg na chaiff prosiectau eu cyflawni neu y cânt eu cyflawni ar raddfa lai a fyddai'n effeithio ar y buddion i'r rhanbarth.	3	4	12	▼	Mae holl bartneriaid y Bwrdd Uchelgais wedi llofnodi'r Cynllun Twf a Chytundeb Llywodraethu 2. Datblygu achosion busnes prosiectau a chytundebau cadarn ar gyfer cyllid y Cynllun Twf Proses wedi'i chytuno er mwyn ystyried prosiectau newydd os oes angen	Wedi cwblhau N/A N/A	Y Bwrdd Uchelgais PMO/SROs y Prosiect Y Bwrdd Uchelgais, PMO	3	3	9	▼	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Risg gros a gweddilliol wedi lleihau yn dilyn llofnodi'r Cynllun Twf Terfynol a Chytundeb Llywodraethu 2.	23.04.2021
R009	10/21/2020	Rheoleiddio	Caniatâd Cynllunio a Statudol	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os nad yw prosiectau'n derbyn y caniatâd statudol a'r gymeradwyaeth cynllunio angenrheidiol, yna mae risg na chaiff y prosiectau eu cyflawni ac ni chaiff y buddion eu gwreiddu.	4	5	20	↔	Bydd achosion busnes prosiectau cadarn yn nodi'r gofynion caniatâd ar gyfer pob prosiect a'r risgiau i gyflawni'r prosiect Parhau i ymgysylltu ag arianwyr y prosiectau i ddeall y broses caniatâd a'r risgiau gyda'r gefnogaeth a ddarperir lle bo hynny'n briodol	N/A N/A	PMO/SROs y Prosiect PMO	3	5	15	↔	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021

Tud 48

Rhif y Risg	Dyddiad Cod'r Risg	Categori'r Risg	Enw'r Risg	Perchennog y Risg	Disgrifiad o'r Risg	Graddfa Risg Gros Cyfredol			Tuedd	Camau Lliniaru	Dyddiadau Cwblhau Camau	Perchennog y Cam	Graddfa Risg weddilliol			Tuedd	Statws (agored/cae dig)	Sylwadau	Dyddiad y diweddariad diwethaf
						P	I	Sgôr					P	I	Sgôr				
R010	10/21/2020	Effaith Cymdeithasol ac Enw da	Amcanion Gwariant	Y Cyfarwyddwr Portffolio	Os yw prosiectau'n methu cyflawni yn erbyn amcanion gwario'r portffolio, yna mae'n bosib na fydd y Cynllun Twf yn bodloni ei dargedau mewn perthynas â chynhyrchu swyddi, GVA a buddsoddiad.	3	4	12	↔	Datblygir achosion busnes cadarn ar gyfer pob rhaglen a phrosiect yn unol â'r Model Pum Achos Busnes a bydd angen nodi y cyfraniad i dargedau amcanion gwariant y portffolio	N/A	PMO/SROs y Prosiect	2	3	6	↔	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021
R013	10/21/2020	Effaith Cymdeithasol ac Enw da	Newid Gwleidyddol	Y Cyfarwyddwr Portffolio	Os na chaiff rhanddeiliaid eu rheoli'n effeithiol, mae risg y gallai newid gwleidyddol effeithio ar gefnogaeth i'r portffolio, y rhaglenni a'r prosiectau.	4	4	16	↔	Ymgysylltu cyson gyda gwleidyddion a swyddogion Llywodraeth Cymru a'r DU a llywodraeth leol. GA2 a'r Cytundeb Terfynol i gadarnhau ymrwymadau'r holl bartion.	N/A Wedi cwblhau	Y Bwrdd Uchelgais, PMO Y Bwrdd Uchelgais	4	2	8	↔	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021
R014	10/22/2020	Ariannol	Twyll	Y Cyfarwyddwr Portffolio	Os na chaiff prosesau priodol eu rhoi yn eu lle a'u rheoli, yna mae risg gallai'r portffolio fod yn ddarostyngedig i hawliadau twyllodrus a fyddai'n arwain at gamdefnydd o gyllid cyhoeddus	4	4	16	↔	Prosiectau i gael prosesau monitro ariannol cadarn yn eu lle a'u rheoli, yna mae risg gallai'r portffolio fod yn ddarostyngedig i hawliadau twyllodrus a fyddai'n arwain at gamdefnydd o gyllid cyhoeddus PMO i adolygu'r hawliadau a gyflwynir cyn eu pasio nhw at y corff atebol i'w talu Cod ymddygiad a pholisi gwrthdaro buddiannau wedi'u hymgorffori fel rhan o Gytundeb Llywodraethu 2 Caiff Cofrestr Gwrthdrawiad Buddiannau ei gadw ar gyfer pob rhaglen, prosiect a'r grwpiau ymgynghorol.	N/A N/A Wedi cwblhau N/A	PMO PMO Swyddog Monitro PMO	2	4	8	↔	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021
R015	10/22/2020	Effaith Cymdeithasol ac Enw da	Gwireddu Buddion	Swyddfa Rheoli Portffolio	Os na chaiff buddion prosiectau eu gwireddu, mae risg gallai'r Cynllun Twf yn gyffredinol fethu gwireddu'r buddion sydd wedi'u nodi o fewn yr achosion busnes	4	4	16	↔	Bydd pob rhaglen a phrosiect yn gyfrifol am reoli buddion drwy Gynllun Gwireddu Buddion. Adroddiadau cryno misol i'r Bwrdd Rhaglen i fonitro gwireddu buddion Egwyddorion Caffael i'w mabwysiadu gyda ffocws ar fuddion cymunedol a gwerth cymdeithasol	N/A Misol Wedi cwblhau	PMO, SROs y Rhaglenni a'r Prosiectau PMO PMO	3	3	9	↔	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021
R016	10/22/2020	Cyflawni Rhaglenni a Phrosiectau	Sicrwydd	Rheolwr Gweithrediadau	Os na chaiff prosesau sicrwydd y cytunir arnynt eu dilyn, mae perygl y gallai cymeradwyo prosiectau fod mewn risg a gallai arwain at atal taliadau grant y llywodraeth.	3	5	15	↔	Cynllun Sicrwydd a Chymeradwyo Integredig (IAAP) wedi'i gytuno gyda Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU fel rhan o'r Cynllun Twf Terfynol. Parhau i ymgysylltu â Hwb Sicrwydd Llywodraeth Cymru i fireinio a diweddarau'r Cynllun Sicrwydd a Chymeradwyo Integredig (IAAP) Arweinydd sicrwydd y PMO i gydlynu cyflawni sicrwydd yn unol â'r IAAP	Wedi cwblhau Chwarterol N/A	PMO PMO PMO	2	4	8	↔	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021
R017	10/22/2020	Ariannol	Rheolaeth Ariannol	Swyddog a151	Os na chaiff trefniadau ariannol priodol eu rhoi yn eu lle, yna mae risg gallai cyflawni'r cynllun twf, tynnu arian grant i lawr a chlustnodi cyllid fod mewn risg.	3	4	12	↔	Bydd y Bwrdd Uchelgais yn defnyddio prosesau ariannol presennol Cyngor Gwynedd fel yr Awdurdod Lletya Bydd achosion busnes y prosiectau yn nodi mesurau rheoli risg, masnachol ac ariannol manwl ar lefel prosiect i reoli cyllid Caiff trefniadau adrodd perfformiad, risg ac ariannol misol cadarn eu sefydlu ar gyfer yr holl brosiectau Proses hawliadau ariannol gadarn wedi'i sefydlu ar gyfer tynnu arian i lawr	N/A N/A Misol N/A	PMO PMO, SRO y Prosiect PMO, SRO y Prosiect PMO	2	3	6	↔	Agored	Disgrifiad y risg wedi'i ddiweddarau i fformat newydd. Camau lliniaru wedi'u diweddarau. Dim newidiadau i sgoriau risg gros neu weddilliol.	23.04.2021

Tud. 49



Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru
North Wales Economic Ambition Board

Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru

Swyddfa Rheoli Portffolio

2020–2021

Adroddiad Blynyddol



Llywodraeth Cymru
Welsh Government



UK Government Wales
Llywodraeth y DU Cymru

Cynnwys

Rhagair	3
Y flwyddyn ddiwethaf	4
Y Cynllun Twf	6
Gweithio gyda'r Sector Preifat	7
Ymateb i Covid-19	8
Datblygu'r Tim	9
Digidol	10
Ynni Carbon Isel	13
Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth	16
Tir ac Eiddo	19
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	22
Gwerth Ychwanegol	25
Llywodraethu	25
Prosiectau sydd ar y gweill	27
Y Flwyddyn Nesaf	28
Manylion Cyswllt	28

Rhagair

Mae'r sefyllfa economaidd bresennol yn ddigynsail gyda'r DU yn gadael yr Undeb Ewropeaidd a pandemig Covid-19 yn parhau i darfu ar les ein heconomi ac bwysicaf oll, ein pobl.

Fodd bynnag, mae'r gwaith o gyflawni Cynllun Twf Gogledd Cymru ar y gorwel a bydd y buddsoddiad hwn yn rhoi bywiogrwydd i'n heconomi er mwyn sicrhau twf cynaliadwy a chynhwysol sydd ei angen dros y 15 mlynedd nesaf.

Mae **Cynllun Twf** wedi'i ddatblygu drwy gydweithio agos ac ymrwymiad gan bartneriaid ar draws yr holl sectorau yn cynnwys Llywodraethau'r DU a Chymru, i gyflawni buddsoddiad a newid cadarnhaol a hirhoedlog a fydd yn galluogi twf economaidd a chyflogaeth yn yr hir-dymor.

Mae'r cynllun twf yn gyfle unigryw i fuddsoddi yn ein dyfodol ac mae'n alluogwr allweddol i adeiladu economi mwy bywiog, cynaliadwy a chynhwysol i'r Gogledd.

Byddwn yn **flaengar** gyda'n buddsoddiadau - yn adeiladu ar ein cryfderau i roi hwb i gynhyrchedd, meithrin arloesedd a bod yn gystadleuol yn y marchnadoedd yr ydym yn eu gwasanaethu. Mae gennym ganolbwyntiau ymchwil ac arloesedd sydd wedi'u hen sefydlu eisoes, sy'n ein helpu ni i wthio'r ffiniau o fewn gweithgynhyrchu gwerth uchel. Bydd buddsoddiad pellach yn gwella ein henw da ac yn galluogi twf yn y diwydiant pwysig hwn.

Ein nod yw gwneud y Gogledd yn lle mwy addas i fuddsoddi ynddo gan fynd i'r afael ag ardaloedd lle mae methiant marchnad hir-dymor wedi bod yn rhwystr i ddenu buddsoddiad masnachol. Mae hyn yn datglo'r potensial i greu cyfleoedd swyddi medrus iawn, i sicrhau y gall ein pobl ifanc a chenedlaethau'r dyfodol wedi hynny ffynnu a chyfrannu at yr economi lleol. Yn ogystal, byddwn yn mynd i'r afael â phrinder tir ac eiddo addas er mwyn hwyluso twf busnesau, a buddsoddi mewn safleoedd cyflogaeth fasnachol a thai i fodloni'r angen yn y rhanbarth.

Mae bod yn **gysylltiedig** fel rhanbarth yn un o'n cryfderau. Mae ein partneriaeth ar draws y chwe awdurdod lleol, y prifysgolion, y colegau a'r sector preifat wedi'i hen sefydlu ac yn cryfhau o hyd. Rydym yn gyrru newid sylweddol mewn cysylltedd drwy gyfarch yr ardaloedd hynny sydd angen cysylltiadau band eang cyflymach a mwy dibynadwy fwyaf a gwneud y mwyaf o botensial mynediad i 5G ac arloesedd newydd. Rydym yn datblygu perthnasau ar draws ein ffiniau, oherwydd ein bod yn gwybod y gallwn fod yn gryfach drwy weithio gyda'n gilydd.

Mae hi'n bwysig i ni y byddwn yn parhau i adeiladu ar ein henw da fel rhanbarth cydlynus; meithrin a rhoi lifer ar ein partneriaethau i hyrwyddo twf yn yr economi sy'n gynaliadwy, yn gynhwysol ac y gellir ei ehangu. Mae ein buddsoddiad mewn prosiectau ynni carbon isel yn galluogi i ni gyfrannu'n uniongyrchol i'r argyfwng newid hinsawdd, gan helpu i wneud y Gogledd yn amgylchedd glanach, gwyrddach, ond hefyd gan leoli ein hunain fel un o'r lleoliadau arweiniol yn y DU o fewn y sector ynni carbon isel. Heb anghofio ein heconomiâu gwerthfawr o fewn amaeth a thwristiaeth, lle byddwn yn canolbwyntio ar alluogi ac annog arallgyfeirio i wella dyfodol hir-dymor y diwydiannau allweddol hyn, gan sicrhau bod ganddynt y cyfle i ddatblygu'n gynaliadwy a ffynnu.

Byddwn yn buddsoddi mewn ffordd sy'n hyrwyddo gwerth cymdeithasol ac yn adeiladu cyfoeth yn ein cymunedau. Rydym yn cydnabod ac yn gwerthfawrogi ein rhwymedigaeth i gyflawni'r Cynllun Twf mewn ffordd sy'n gwella ein llesiant cymdeithasol, diwylliannol, amgylcheddol ac economaidd.

Drwy fuddsoddi yn awr, rydym yn adeiladu ein **gwytwnch** ar gyfer y dyfodol.

Mae'n ffrind i ni arwain y buddsoddiad pwysig hwn yn ein cartref a'n rhanbarth, Gogledd Cymru.



Alwen Williams
Cyfarwyddwr
Portffolio



**Cyngorydd
Dyfrig Siencyn**
Cadeirydd o'r
Bwrdd Uchelgais
Economaidd
Gogledd Cymru



**Cyngorydd Mark
Pritchard**
Is-gadeirydd o'r
Bwrdd Uchelgais
Economaidd
Gogledd Cymru

Alwen Williams *Dyfrig Siencyn* *M Pritchard*



Y flwyddyn ddiwethaf

Alwen Williams
Cyfarwyddwr Portffolio

Mae'r flwyddyn ddiwethaf wedi bod yn un eithriadol, gyda Covid-19 yn newid ac yn herio ein bywydau a'r ffordd rydym yn gweithio am byth, o bosib.

Sefydlwyd y Swyddfa Rheoli Portffolio ym mis Ionawr 2020, gyda'r aelodau'n cynnwys dau Reolwr Rhaglen, ein Rheolwr Gweithrediadau a minnau. Roedd gennym gylch gwaith heriol i sicrhau cyllid y Cynllun Twf ar gyfer y Gogledd erbyn mis Rhagfyr 2020. Yn sgil y pandemig, dim ond dau fis a hanner a gawsom gyda'n gilydd yn y swyddfa cyn i bopeth newid.

Ym mis Ebrill, roeddem yn addasu i'r normal newydd o redeg swyddfa rithiol, ymgysylltu gyda'n partneriaid i fapio'r broses o gytuno ar y cynllun twf terfynol gyda Llywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru. Hefyd, roeddem yn canolbwyntio ar ddysgu ynghylch methodoleg Better Business Case Trysorlys.

Ym mis Mai, fe wnaethom sicrhau £2.9 miliwn o gyllid gan Swyddfa Cyllid Ewropeaidd Cymru (WEFO) i ehangu'r tîm i gefnogi'r gwaith o gyflawni'r Cynllun Twf. Mae tyfu a datblygu tîm newydd yn rhithiol dros y flwyddyn ddiwethaf wedi bod yn heriol ac yn werth chweil. Rydym yn dîm agos, deinamig a chydweithredol ac rwy'n hynod falch o'r hyn yr ydym wedi'i gyflawni gyda'n gilydd, o ystyried bod y rhan fwyaf ohonom erioed wedi cyfarfod wyneb yn wyneb. Yn dilyn ein hymgyrch recriwtio ddiweddaraf ym mis Chwefror 2021, gyda 18 aelod bellach, rydym yn agos i gwblhau'r tîm, gyda dim ond ambell i swydd wag i'w llenwi.

O fis Mehefin ymlaen, rhannwyd ein ffocws fel tîm rhwng cefnogi'r gwaith adfer rhanbarthol dan arweiniad ein partneriaid yn yr awdurdodau lleol a pharatoi'r achosion busnes a oedd eu hangen i sicrhau'r Cynllun Twf. Yn ystod mis Mehefin a mis Gorffennaf, fe wnaethom gytuno ar ein dull gweithredu rheoli rhaglen a phrosiectau gan ddechrau rhoi'r strwythurau yn eu lle y byddem eu hangen i gyflawni'r cynllun twf. Fe wnaeth ein gwaith ar ddatblygu achosion busnes y rhaglenni a'r portffolio barhau drwy gyfres o weithdai, gyda chefnogaeth gan Joe Flanagan, cyd-awdur y ddogfen ganllaw ar gyfer methodoleg Better Business Case Trysorlys EM. Hefyd ym mis Mehefin, cynhaliwyd y cyntaf o nifer o gyfarfodydd rhithiol Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru.

Ym mis Awst, fe wnaethom gomisiynu Adolygiad Porth ar y Cynllun Twf. Darparodd yr adolygiad annibynnol hwn, a drefnwyd gan Hwb Sicrwydd Llywodraeth Cymru, her ddefnyddiol ac argymhellion, yn ogystal â chadarnhau'r

cynnydd yr oedd y tîm wedi'i wneud yn ystod hanner gyntaf y flwyddyn.

Erbyn mis Medi, roeddem wedi cwblhau ein hachosion busnes a'r dogfennau llywodraethu cysylltiedig yn barod ar gyfer y broses gymeradwyo - yn fewnol a chyda Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU. Yn ystod mis Tachwedd, fe wnaeth ein partneriaid ar y Bwrdd Uchelgais gymeradwyo'r dogfennau a oedd eu hangen ar gyfer cytundeb twf terfynol a'n trefniadau llywodraethu i gyflawni'r Cynllun Twf.

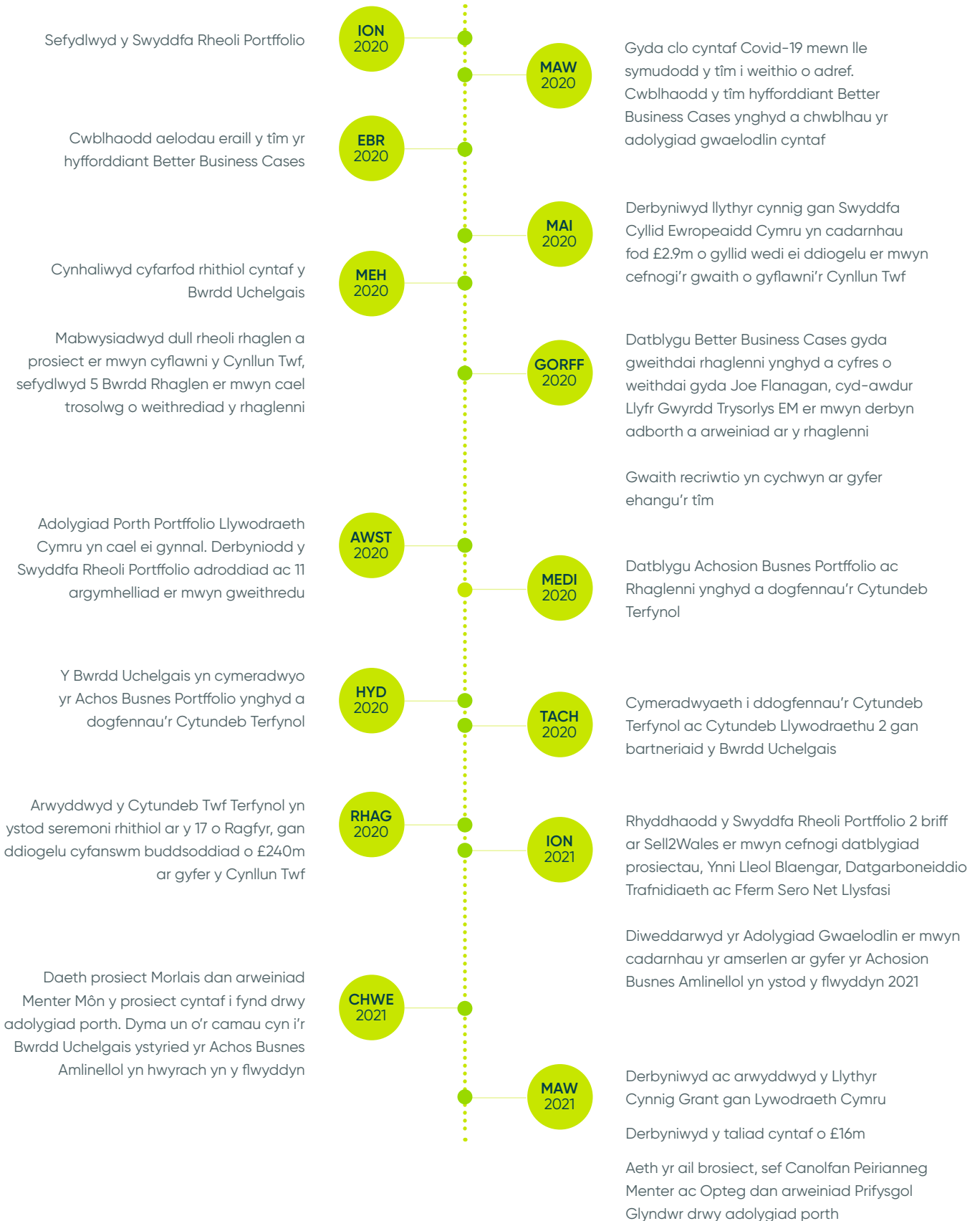
Llofnodwyd y Cytundeb Twf Terfynol yn ystod seremoni rithiol ar 17 Rhagfyr 2020. Y Cynllun Twf Terfynol yw'r contract rhwng Llywodraeth y DU, Llywodraeth Cymru a Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru er mwyn cyflawni'r Cynllun Twf ac fe'i sicrhawyd ar sail Achos Busnes y Portffolio a phum Achos Busnes Rhaglen er mwyn cadarnhau'r buddsoddiad o gyfanswm o £240m (£120m gan Lywodraeth y DU a £120m gan Llywodraeth Cymru).

Mae tri mis cyntaf 2021 wedi'u treulio ar ganolbwyntio ar gyflawni a gweithio gydag arianwyr ein prosiectau i fwrw ymlaen ag achosion busnes y prosiectau. Ym mis Chwefror, prosiect Morlais, dan arweiniad Menter Môn, oedd prosiect cyntaf y Cynllun Twf i ymgymryd ag adolygiad porth cyn i'r Achos Busnes Amlinellol gael ei ystyried gan y Bwrdd Uchelgais yn ddiweddarach yn y flwyddyn.

Ym mis Mawrth 2021, wedi llofnodi'r Llythyr Dyfarnu Grant a chyflwyno'r dogfennau angenrheidiol fe wnaethom dderbyn y rhandaliad cyntaf o £16 miliwn gan Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU. Bydd y cyllid yn galluogi i ni ddechrau cyflawni'r prosiectau yn ystod y flwyddyn ariannol nesaf, pan ddisgwyliwn ystyried a gwneud penderfyniad ar ein gwedd gyntaf o achosion busnes y prosiectau.

O edrych yn ôl dros y flwyddyn ddiwethaf, rwy'n falch o'r tîm a'r cynnydd sylweddol sydd wedi'i wneud. Roedd gallu sicrhau'r Cynllun Twf Terfynol o fewn ein hamserlen wreiddiol er gwaethaf yr heriau a gyflwynwyd gan Covid-19 yn ddi-os yn ganlyniad i ddyncwch a phenderfyniad pawb a oedd ynghlwm. Rwy'n edrych ymlaen at gyflawni'r cynllun twf, gyda'r tîm a'n partneriaid dros y flwyddyn nesaf.

Trosolwg o'r 12 mis diwethaf





Y Cynllun Twf

Nod

Adeiladu economi mwy bywiog, cynaliadwy a gwydn yn y Gogledd

Gan adeiladu ar ein cryfderau i roi hwb i gynhyrchedd wrth fynd i'r afael â heriau a rhwystrau economaidd hir-dymor i gyflawni twf cynhwysol.

Mae ein dulliau gweithredu i gyflawni twf mewn ffordd gynhwysol, gynaliadwy, y gellir ei ymestyn yn unol â Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

Buddsoddiad

Buddsoddiad
Cynllun Twf:

£240m

Buddsoddiad
Sector Breifat:

£722.1m

Buddsoddiad
Sector Gyhoeddus:

£184.3m

Cyfanswm
Buddsoddiad:

£1.1bn

Amcanion Gwariant

Creu rhwng 3,400 – 4,200 net o swyddi ychwanegol

Cefnogi cynnydd ychwanegol net o rhwng £2.0 – £2.5 biliwn mewn GVA

Rhaglenni



Ynni Carbon Isel



Digidol



Bwyd–Amaeth a
Thwristiaeth



Arloesi mewn
Gweithgynhyrchu Uwch



Tir ac Eiddo

Gweithio gyda'r Sector Preifat

Mae Cynllun Twf Gogledd Cymru yn bartneriaeth rhwng y sectorau cyhoeddus a phreifat ac ni fyddai ein cynnydd dros y flwyddyn ddiwethaf wedi bod yn bosib heb gefnogaeth rhanddeiliaid allweddol o'r sector preifat.

Dywed Askar Sheibani, Comtek Network Systems a Chadeirydd y Bwrdd Cyflawni Busnes,

"Mae gan Ogledd Cymru gynghrair unigryw a phwerus o arweinyddion sector preifat a chyhoeddus sydd wedi bod yn gweithio fel partneriaid unedig, drwy Fwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru a'r Bwrdd Cyflawni Busnes, i sicrhau bod y Cynllun Twf yn denu enillion sylweddol ar fuddsoddiadau.

Mae gan aelodau'r Bwrdd, sy'n entrepreneuriaid yn bennaf sydd â hanes blaenorol sefydledig o fewn eu sectorau a'u diwydiannau a gydnabyddir yn rhyngwladol, lais annibynnol. Mae ganddynt rwydweithiau busnes dylanwadol a helaeth yng Nghymru, y DU a'r tu hwnt ac yn bwysig iawn, maent yn angerddol iawn dros y Gogledd, sy'n gartref i'r rhan fwyaf ohonynt.

Tua'r Dwyrain, rydym yn ffodus i fod wedi'n lleoli yn agos ar ddwy ddinas fawr; Lerpwl a Manceinion, sy'n gartrefi i ddau faes awyr rhyngwladol i'n cysylltu ni â'r farchnad byd-eang, tra bod Llundain ryw ddwy awr i ffwrdd ar y trê. Tua'r Gorllewin, mae porthladd Caerdybi yn hwyluso ein masnach drwy gludo nwyddau ar y môr ac mae'n agor y llwybr at dwristiaeth rhyngwladol ac Iwerddon. Mae gan bob modfedd o'r Gogledd hanes ardderchog, diwylliant cyfoethog, cestyll a thraethau gwych, atyniadau twristiaeth unigryw, bywyd gwyllt rhyfeddol ac, heb os, y tirweddau naturiol gorau ar y Ddaear.

Mae rhaglenni'r Cynllun Twf yn canolbwyntio ar feysydd o'r economi lle mae gennym brofiad hirhoedlog ac arbenigedd cryf; megis Gweithgynhyrchu Uwch, Ynni Adnewyddadwy a Thwristiaeth. Er enghraifft, mae gan y prosiect pŵer llanw ar Ynys Môn, Morlais, y potensial i wneud Gogledd Cymru yn un o arweinwyr y byd mewn ynni llanw. Ychydig iawn o lefydd yn y byd sy'n addas a gallai'r buddsoddiad olygu bod Gogledd Cymru yn un o'r tri chynhyrchwr pŵer llanw mwyaf yn y byd.

Hefyd, mae'r Cynllun Twf yn buddsoddi yn isadeiledd digidol y rhanbarth. Mae hyn yn hanfodol ac mae'n tanatgu twf economaidd. Mae band eang ffibr cyflymder uchel dibynadwy a hygyrch a gallu 5G ledled y Gogledd yn hanfodol.

Drwy gydol hanes, mae'r Gogledd wedi dangos ei wytnwch i frwydro yn erbyn yr holl newidiadau economaidd blaenorol ac wedi dod drwyddynt yn gryfach. Mae'r pandemig diweddar hwn wedi achosi daearyn cymdeithasol ac economaidd dinistriol.

Gyda chynllun economaidd creadwy, buddsoddiad mewn sgiliau ac addysg a chydag arweinyddiaeth leol benderfynol sydd yn derbyn adnoddau digonol, credaf yn gryf fod gan y Gogledd gyfle gwych a'r potensial i ailsefydlu ei hun fel economi pwerus yng Nghymru, a fydd yn cael ei gefnogi'n fawr gan fuddsoddiad y Cynllun Twf dros y pymtheg mlynedd nesaf a'r tu hwnt."

Dyfyniad gan Jim Jones, Rheolwr Gyfarwyddwr Twristiaeth Gogledd Cymru a Chadeirydd Cyngor Busnes Gogledd Cymru a Merswy Dyfrdwy ac Ashley Rogers, Cyfarwyddwr Masnachol, Cyngor Busnes Gogledd Cymru a Merswy Dyfrdwy

"Mae Cynllun Twf Gogledd Cymru yn becyn hollbwysig o fuddsoddiadau cyfalaf i'n rhanbarth a fydd yn hwb sylweddol i economi'r Gogledd ar adeg pan fo newidiadau mawr yn y farchnad megis Brexit a digwyddiadau byd-eang yn cynnwys pandemig Covid-19, yn parhau i effeithio ar ein Cymunedau a'n Heconomi. Mae Cyngor Busnes Gogledd Cymru a Merswy Dyfrdwy, fel y corff ymbarél rhanbarthol ar gyfer y sector preifat yn y Gogledd, wedi gweithio'n galed iawn mewn partneriaeth â'r Bwrdd Uchelgais ers cychwyn datblygu'r Cynllun Twf, i sicrhau bod y buddsoddiadau a gynigir yn y Cynllun yn cael eu dosbarthu ledled y rhanbarth a'n sectorau er mwyn rhoi'r budd mwyaf i'n busnesau.

Mae gan Gynllun Twf sy'n cyflawni ar gefnogi busnesau a thwf cynhyrched ar gyfer ein busnesau bach a chanolig brodorol a'r busnesau rhyngwladol sydd wedi'u lleoli yn y Gogledd yn ei sectorau allweddol e.e. Gweithgynhyrchu, Twristiaeth a Lletygarwch, Amaeth ac Ynni, botensial i gael effaith gadarnhaol unwaith mewn oes arnom i gyd. Mae hi'n hanfodol, serch hynny, bod y prosiectau a'r rhaglenni arfaethedig nid yn unig yn gatalyddion twf ond hefyd bod iddynt y credo sylfaenol eu bod yn gwneud hynny gan gyfrannu at siwrne'r rhanbarth tuag at economi Cylchol a Dim Carbon Net. Edrychwn ymlaen at barhau i ymgysylltu'n ystyrlon â'r Bwrdd Uchelgais ar y pecyn buddsoddi allweddol hwn."



Askar Sheibani
Chadeirydd, Bwrdd
Cyflawni Busnes



Ashley Rogers
Cyfarwyddwr
Masnachol, Cyngor
Busnes Gogledd
Cymru Merswy
Dyfrdwy



Jim Jones
Chadeirydd, Cyngor
Busnes Gogledd
Cymru Merswy
Dyfrdwy

Ymateb i Covid-19

Mae Covid-19 wedi cael effaith economaidd syfrdanol ar y Gogledd, yn yr un modd â rhannau eraill o'r DU ac yn fyd-eang. Mae'r Bwrdd Uchelgais yn gweithio'n agos gyda'r chwe awdurdod lleol, Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU a chynrychiolwyr o'r sector preifat i gydlynu'r ymateb rhanbarthol i adfer yr economi. Mae effeithiau hir-dymor Covid-19 ar economi'r rhanbarth yn dal i ddod i'r amlwg, ond mae'n glir bod rhai o'n heconomiâu mwyaf sylweddol a sefydledig eisoes wedi cael eu heffeithio'n ddwys, er enghraifft, busnesau mewn twristiaeth, lletygarwch a hamdden a'r rheini sy'n dibynnu ar yr economi ymweld am fasnach.

Mae'r Cynllun Twf wedi'i ddylunio i fynd i'r afael â rhwystrau strwythurol, hir-dymor sy'n atal twf economaidd. Fodd bynnag, mae'r Bwrdd Uchelgais yn gwbl ymwybodol y bydd angen amrediad o gamau gweithredu yn y tymor byr er mwyn hwyluso adferiad economaidd a dull gweithredu sy'n sicrhau bod yr ymyraethau adfer tymor byr i ganolig hyn yn cyd-fynd â'r nodau tymor hwy a'r mesurau sydd i'w cyflawni gan y Cynllun Twf.

Ni all y Cynllun Twf ar ei ben ei hun fynd i'r afael â'r holl heriau sy'n wynebu economi'r Gogledd, yn enwedig yng ngoleuni Covid-19. Fodd bynnag, bydd y chwistrelliad sylweddol o fuddsoddiad cyfalaf i'r economi lleol yn hwb arwyddocaol i'r sectorau adeiladu a chysylltiedig a hynny ar adeg pan mae'n debygol y bydd capasiti dros ben yn yr economi.

Ym mis Mawrth 2020, sefydlwyd grŵp ymateb tactegol rhanbarthol mewn ymateb i Covid-19. Ei gylch gwaith yw asesu'r effeithiau a ddaw yn sgil y pandemig ar fusnesau a chytuno ar gamau allweddol sydd eu hangen i roi sylw i'r rhain. Bu'r Grŵp yn cyfarfod yn wythnosol, ac mae'n cynnwys cynrychiolwyr o'r Awdurdodau Lleol, WLGA, Llywodraeth Cymru, Llywodraeth y DU a Chyngor Busnes Gogledd Cymru a Merswy Dyfrdwy. O'r herwydd, bu'n bosib cydlynu a chrynhai sesiynau briffio rheolaidd a gafodd eu rhannu'n uniongyrchol gyda Gweinidogion y Llywodraeth i ddylanwadu ar y penderfyniadau sy'n cael eu gwneud ar becynnau adfer ariannol ar gyfer y gymuned fusnes. Daeth themâu allweddol i'r amlwg, yn cynnwys cefnogaeth i fusnesau, yr economi ymweld, canol trefi ac adfywio, cadwyni cyflenwi, pobl, sgiliau a chyflogaeth a chaffael cyhoeddus.

Ddechrau mis Mai 2020, rhyddhawyd erthygl yn y wasg ar y cyd i amlygu'r cydweithio sy'n digwydd ledled y Gogledd a rhwng y Bwrdd Uchelgais, y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol, Llywodraeth Cymru a'r DWP i helpu i greu'r cysylltiadau rhwng ceiswyr swyddi a'r swyddi gwag sydd ar gael yn y rhanbarth.

Hefyd yn ystod mis Mai, fe wnaeth y Bwrdd Uchelgais, ar y cyd â Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU, gynnal gweminar i fusnesau a wnaeth ddenu dros gant a hanner o gyfranogwyr gan roi cyfle i fusnesau sydd wedi'u heffeithio gan y pandemig ofyn eu cwestiynau yn uniongyrchol i Weinidogion y Llywodraethau.

Yn gynnar yn haf 2020, sefydlwyd Grŵp Adfer Economaidd Rhanbarthol i weithio ar y cyd ar adfer yr economi ar ran y rhanbarth. Fe wnaeth y grŵp gomisiynu arolwg effaith busnes, a gynhaliwyd dros yr haf, y gwnaeth dros 1,800 o fusnesau ymateb iddo. Fe wnaeth y data ddarparu mewnwelediad gwerthfawr ynghylch effaith uniongyrchol Covid-19 mewn gwahanol ddiwydiannau a sectorau gan alluogi dadansoddiad yn ôl awdurdod lleol.

Ar y cyd, fe wnaeth y Bwrdd Uchelgais a Llywodraeth Cymru gomisiynu ymchwil ar effaith Covid-19 ar economi'r Gogledd hefyd. Roedd y gwaith ymchwil hwn, a gwblhawyd gan Hatch Regeneris, yn cynnwys cynllun arfaethedig ar gyfer adfer gan edrych ar ymyraethau brys, ystyriaethau ar gyfer y Cynllun Twf ac ystyriaethau tymor hir, ac mae'r cyfan wedi'u dylunio i feithrin yr amgylchedd ar gyfer gwytnwch a thwf wedi Covid-19.

Yn ogystal, ac o ystyried yr effaith ar y diwydiant twristiaeth, lletygarwch a hamdden, fe wnaeth y Bwrdd Uchelgais gomisiynu darn o waith annibynnol dan arweiniad yr Athro Nigel Morgan a'r Athro Annette Pritchard i edrych ar yr effaith yr oedd Covid-19 yn ei chael ar y diwydiant. Mae'r papur, a gyflwynwyd i'r Bwrdd, yn amlinellu'r sefyllfa a'r ystyriaethau sydd eu hangen i ail-osod, ail-gynnau ac ail-ddychmygu economi ymweld cynaliadwy a gwydn ar gyfer y Gogledd.

Mae'r mewnwelediadau sydd wedi'u casglu drwy gydol y flwyddyn wedi dilysu'r themâu blaenoriaeth allweddol sy'n dod i'r amlwg. Yn ystod ail ran y flwyddyn, rydym wedi canolbwyntio ar ddefnyddio strwythurau a fformau rhanbarthol presennol i ddatblygu cynlluniau adfer mewn ymateb i bob un o'r themâu allweddol sy'n dod i'r amlwg. Er enghraifft, mae'r Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol wedi datblygu cynllun adfer arfaethedig sy'n canolbwyntio ar bobl, sgiliau a chyflogaeth ac mae'r Fforwm Twristiaeth Rhanbarthol yn cyd-fynd â'r thema economi ymweld. Mae gwaith ar y gweill i gytuno ar gynllun adfer rhanbarthol cynhwysfawr i roi sylw i bob un o'r themâu hyn a chydda'r nod o ail-adeiladu economi cynaliadwy a gwydn i'r Gogledd.



Tîm y Swyddfa Portffolio

Sefydlwyd y Swyddfa Rheoli Portffolio, dan arweiniad Alwen Williams, y Cyfarwyddwr Portffolio, ym mis Ionawr 2020 gyda Hedd Vaughan-Evans yn Rheolwr Gweithrediadau; Henry Aron fel Rheolwr y Rhaglen Ynni Carbon Isel; a Stuart Whitfield fel Rheolwr y Rhaglen Ddigidol. Yn ystod ychydig fisoedd cyntaf y tîm yn eu swyddi, fe wnaethant sefydlu'r Swyddfa Portffolio a'r prosesau gwaith cysylltiedig yng Nghanolfan Fusnes Conwy, Cyffordd Llandudno. Ers mis Mawrth 2020, mae'r tîm wedi bod yn gweithio'n rhithiol o gartref. Ym mis Ebrill, ymunodd David Mathews â'r tîm, fel Rheolwr Rhaglen Tir ac Eiddo, ac wedi hynny daeth Nia Medi Williams atom fel Uwch Swyddog Gweithrediadau ym mis Awst, wedi iddi fod yn cefnogi'r tîm yn flaenorol o Gyngor Gwynedd.

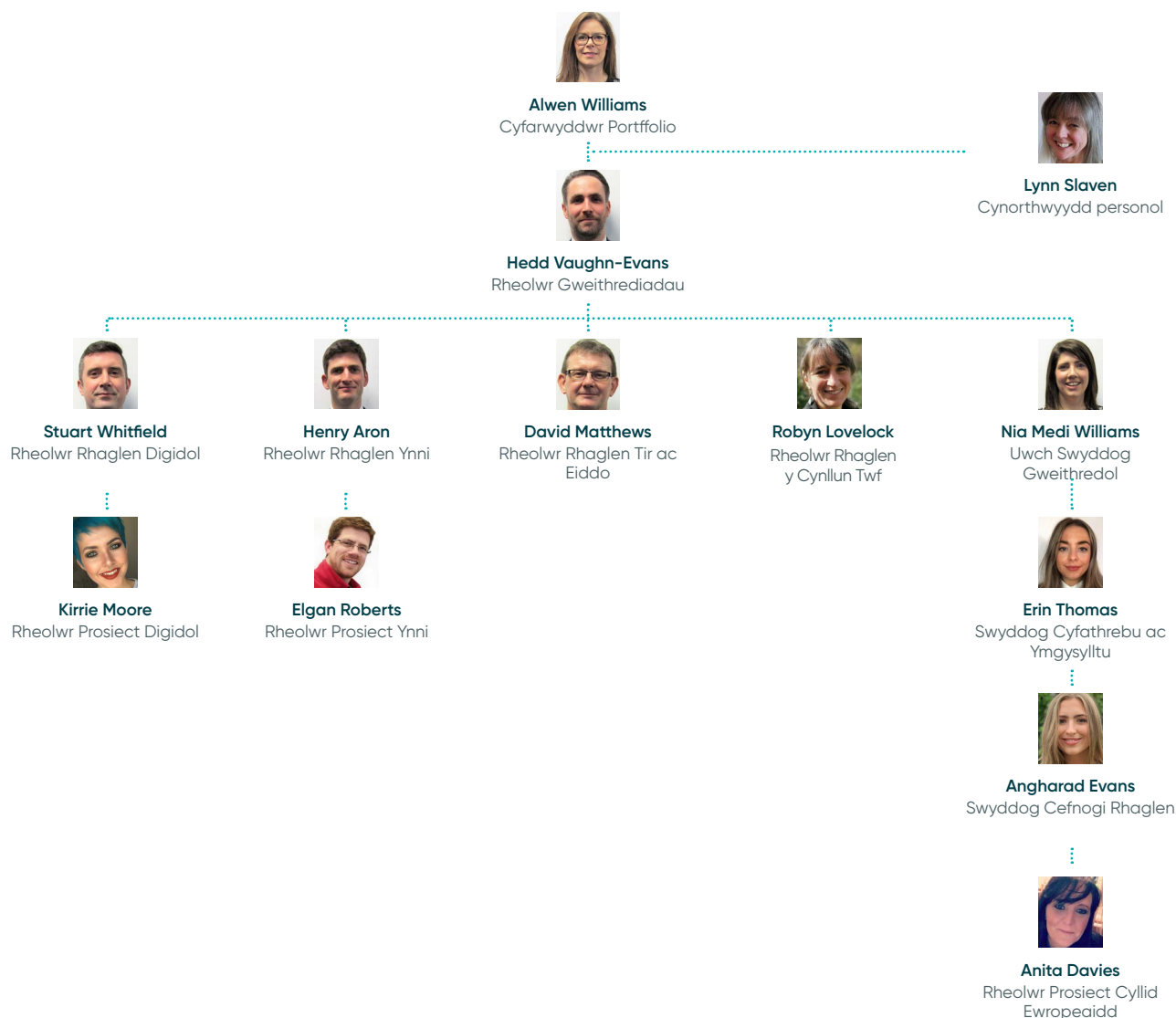
Yn dilyn ymgyrch recriwtio lwyddiannus ym mis Hydref, ymunodd tri aeloda newydd â'r tîm, sef Robyn Lovelock fel Rheolwr

Rhaglen y Cynllun Twf, yn gyfrifol am arwain ar y Rhaglen Bwyd-amaeth a Thwristiaeth a'r Rhaglen Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel. Ymunodd Erin Thomas fel y Swyddog Cyfathrebu ac Ymgysylltu ac Angharad Evans fel Swyddog Cefnogi Rhaglen. Yn fuan wedyn, ymunodd Elgan Roberts fel Rheolwr Prosiect Ynni.

Ym mis Ionawr 2021, ymunodd Kirrie Moore â'r tîm fel Rheolwr Prosiect Cysylltedd Digidol, ac wedi hynny ym mis Mawrth 2021 daeth Anita Davies atom fel Rheolwr Prosiect Cyllid Ewropeaidd. Yn ystod mis Mawrth, ymunodd Lynn Slaven â'r tîm yn ffurfiol fel Cynorthwy-ydd Personol i Alwen, wedi iddi ddarparu'r gefnogaeth hon yn flaenorol o Gyngor Gwynedd.

Bydd chwe aelod newydd yn ymuno â'r tîm yn ystod mis Ebrill a Mai 2021, ac mae dwy swydd wag yn dal i'w llenwi.

Swyddfa Rheoli Portffolio



Digidol

Amcan Strategol

Cyflawni newid amlwg yn y cysylltedd digidol sydd ei angen i sicrhau y gall y Gogledd gyflawni galw'r defnyddwyr, cynnal cyflymdra â gweddill y DU, datgloi potensial sectorau a safleoedd â blaenoriaeth am dwf a thanategu ecosystem arloesi ffyniannus. Chwarae rôl hwyluso ar gyfer rhaglenni eraill i gyflawni'r budd mwyaf bosib.

Buddsoddiad

Buddsoddiad
Cynllun Twf:

£37m

Buddsoddiad
Sector Breifat:

£1.6m

Buddsoddiad
Sector Gyhoeddus:

£3.1m

Cyfanswm
Buddsoddiad:

£41.7m

Amcanion Gwariant

Creu Swyddi

Creu rhwng 315 a 380 o swyddi.

Marchnad cysylltedd gadarn a chystadleuol mewn safleoedd Allweddol

Cyflwyno marchnad cysylltedd gadarn a chystadleuol mewn 28 safle strategol i gyd-fynd â rhaglen Llywodraeth y DU o ddarpariaeth galledd gigabeit erbyn 2025, neu cyn hynny.

Gwasanaeth symudol lled band uchel ar rwydweithiau trafniadaeth

Darpariaeth symudol lled band uchel ar rwydweithiau trafniadaeth (A55, A483, A5), i gyd fynd neu o flaen llaw targed Llywodraeth y DU o ddarpariaeth 5G erbyn 2027.

Arloedd seilwaith ddigidol

Arloesi a masnacholi technoleg isadeiledd digidol newydd i gyflawni rôl tymor hir y rhanbarth mewn diwydiant sy'n bwysig yn strategol.

Buddsoddiad

Buddsoddiad o rhwng £37m a £46m.

GVA

Creu GVA ychwanegol net o rhwng £130 a £158m.

Cysylltedd digidol cyflym mhobman

Sicrhau cysylltedd band eang cyflym i holl eiddo preswyl erbyn 2023 gyda y gallu i uwchraddio gigabeit lle posib.

Y Prosiectau

Canolfan Prosesu Signalau Digidol (DSP)

Bydd y prosiect yn dwyn ynghyd ymchwilwyr o Brifysgol Bangor i weithio law yn llaw â chwmnïau rhyngwladol proffil uchel a busnesau bach a chanolig eu maint yng Nghymru gan alluogi iddynt weithio gyda'i gilydd i ymchwilio datrysiadau rhwygol ar gyfer 5G. Bydd y prosiect yn caniatáu i'r Ganolfan DSP ehangu ei phresenoldeb a'i chylch gwaith, gan integreiddio'n llawn â'r Prosiect Strategaeth Genedlaethol (NSP) a galluogi graddio asedau allweddol gan gynnwys gwely prawf 5G, capasiti ymchwil ac offer o'r radd flaenaf. Disgwylir i'r prosiect greu cyfanswm o 160 o swyddi.

Cyfanswm Buddsoddiad of £7.3m | Cynllun Twf £3m

Campysau Cysylltiedig

Trwy 'campysau' rydym yn golygu safleoedd allweddol o weithgarwch economaidd. Bydd y prosiect yn cyflymu'r gwaith o ddatblygu seilwaith ar gyfer 19 o safleoedd economaidd rhanbarthol allweddol. Amcangyfrifir y bydd tua 2,600 o adeiladau busnes yn gallu cael gafael ar wasanaethau Wi-Fi lled band uchel a phŵer isel ac felly gwell cysylltedd unwaith y bydd wedi'i gwblhau.

Cyfanswm y buddsoddiad o £21m | Cynllun Twf £21m

Cysylltu'r % olaf

Mae'r prosiect hwn yn targedu gwasanaeth cyflym iawn hollgynhwysol ar draws eiddo'r Gogledd, nad ydynt yn cael eu gwasanaethu hyd yma gan ddulliau eraill ac na allant gyflawni cyflymder o 30Mbps (lawrlwytho) o leiaf ar hyn o bryd. Mae diffyg band eang dibynadwy a sylfaenol mewn rhai achosion (mae Ofcom yn diffinio fel lawrlwytho 10Mbps) yn her sefydledig a chynyddol sy'n wynebu busnesau a chymunedau gwledig. Mae 'rhaniad digidol' a gydnabyddir yn eang yn effeithio ar fynediad preswylwyr at wasanaethau ar-lein ac yn atal busnesau bach a chanolig rhag datblygu a chynnal masnach. Mae'r duedd gynyddol o weithio gartref hefyd wedi'i chyfyngu gan gysylltedd gwael. Bydd band eang cyflym iawn ar gael i hyd at 10,100 o safleoedd preswyl a 4,300 o adeiladau busnes unwaith y byddant wedi'u cwblhau.

Cyfanswm y buddsoddiad £ £4m | Cynllun Twf £4m

Coridor Cysylltiedig

Mae'r prosiect hwn yn ceisio ymateb i alw'r diwydiant a gyrwyr technoleg drwy gefnogi gweithrediad mwy effeithlon y cadwyni cyflenwi, a gweithrediadau trafniadaeth mawr (megis porthladdoedd).

Bydd cyfanswm o 156km o goridor ffyrdd a rheilffyrdd yn cael ei gysylltu â Rhwydweithiau Mynediad Di-wifr 5G/Pŵer Isel, ar hyd coridor yr A55 a llwybr rheilffordd prif linell gyfagos. Amcangyfrifir y bydd hyd 1.57 miliwn o siwrnai rheilffordd a 1.3 miliwn o siwrnai ar y ffordd yn elwa o well cysylltedd 5G unwaith y bydd wedi'i gwblhau.

Cyfanswm y buddsoddiad £2.2m | Cynllun Twf £2.2m

Ffibr Llawn mewn safleoedd allweddol

Ceisio'r prosiect hwn gyflawni cysylltedd ffeibr llawn (addas ar gyfer gigabit) i 28 o safleoedd busnes allweddol ar draws y rhanbarth.

Cyfanswm y buddsoddiad o £7.2m | Cynllun Twf £6.8m



Y flwyddyn ddiwethaf

Stuart Whitfield
Rheolwr y Rhaglen Ddigidol

Mae cynnydd sylweddol wedi'i wneud ar y Rhaglen Ddigidol dros y flwyddyn ddiwethaf, gyda datblygu achos busnes y rhaglen a sefydlu strwythurau llywodraethu'r rhaglen i gefnogi'r gwaith o gyflawni.

Mae'r Rhaglen Ddigidol yn unigryw o fewn y Swyddfa Rheoli Portffolio gan fod y rhaglen yn goruchwyllo'r gwaith o gyflawni prosiect nad yw'n rhan o'r Cynllun Twf. Ar hyn o bryd, mae'r rhaglen yn cyflawni Prosiect Rhwydwaith Ffibr Llawn Lleol Gogledd Cymru a ariennir drwy DCMA y DU ac erbyn diwedd Mawrth 2021, disgwylir i hwn fod wedi cyflawni tua 100 i uwchraddiadau band llydan ffibr llawn newydd i ystod o safleoedd sector cyhoeddus ledled y rhanbarth, gan ddod â chysylltedd galluedd gigabit i gefnogi cyflawni gwasanaethau am y tro cyntaf. Disgwylir i 250 o gysylltiadau pellach gael eu gwneud cyn diwedd 2021.

Mae buddion yn dechrau cael eu gwireddu yn barod, yn gysylltiedig â gwell cynhyrchedd ac effeithlonrwydd cyflawni gwasanaethau a chefnogi ffyrdd newydd o weithio, yn benodol gyda meddygyfeydd teulu sydd wedi'u heffeithio gan gyfyngiadau Covid-19.

Ym mis Tachwedd, dewisodd bwrdd y rhaglen y prosiectau Canolfan Prosesu Signalu Digidol, Ychydig % Olaf a Choridorau Cysylltiedig fel blaenoriaethau i ddatblygu achosion busnes yn ystod 2021. Mae pob un o'r tri phrosiect bellach wedi sefydlu byrddau prosiect ac mae uwch berchnogion cyfrifol yn eu lle i gefnogi'r gwaith o gyflawni.

Dros y flwyddyn ddiwethaf, rydym wedi canolbwyntio gan fwyaf ar ddatblygu'r partneriaethau angenrheidiol i gefnogi'r gwaith o gyflawni'r rhaglen, gyda chyfanswm o 13 sefydliad bellach ynghlwm naill ai ar lefel bwrdd prosiect neu raglen; Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam, Cyngor Sir Ynys Môn, Cyngor

Gwynedd, Cyngor Sir y Fflint, Cyngor Sir Ddinbych, Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy, Llywodraeth Cymru, Trafnidiaeth Cymru, Network Rail, Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr, Gwasanaeth Gwybodeg GIG Cymru, Prifysgol Bangor a Menter Môn. Mae ymgysylltu â'r farchnad hefyd wedi digwydd gyda'r sector preifat yn ystod 2020-21 gyda diddordeb ymhlith partneriaid cyflawni posib yn tyfu wrth i achosion busnes y rhaglen yn cael eu ffurfio.

Mae'r rhaglen yn ystyried gweithgareddau pellach i wella cysylltedd digidol yn y rhanbarth drwy wella'r amodau i weithredwyr rhwydwaith fuddsoddi. Mae'r meysydd yr ydym yn ymchwilio iddynt yn cynnwys datblygu 'cytundebau mynediad' cyffredin i'w mabwysiadu gan y sector cyhoeddus ehangach i hwyluso lletya isadeiledd digidol mewn eiddo sector cyhoeddus. Mae cofrestr gyffredin o'r asedau hyn hefyd yn cael ei hystyried i symleiddio'r broses o adnabod safleoedd gan weithredwyr rhwydwaith, yn hytrach na gorfod ymgynghori â ffynonellau niferus. Bydd y ddau ddull yn cael eu hysbysu gan enghreifftiau o ledled y DU ac ymagwedd Llywodraeth y DU i'r hyn a elwir yn 'barrier busting'.

Gyda Rheolwr Prosiect Cysylltedd Digidol yn ei swydd ers mis Ionawr 2021 a Swyddog Prosiect Digidol newydd yn dechrau yn ei swydd ym mis Mai 2021, mae'r rhaglen mewn sefyllfa dda i gyflawni.





Rhaglen Ynni Carbon Isel

Amcan Strategol

Datgloi buddion economiadd prosiectau ynni carbon isel trawsffurfiol a sefydlu Gogledd Cymru fel un o leoliadau arweiniol y DU ar gyfer cynhyrchu ynni carbon isel, arloesedd a buddsoddi yn y gadwyn gyflenwi.

Buddsoddiad

Buddsoddiad
Cynllun Twf:

£86.4m

Buddsoddiad
Sector Breifat:

£441.7m

Buddsoddiad
Sector Gyhoeddus:

£140.4m

Cyfanswm
Buddsoddiad:

£668.5m

Amcanion Gwariant

Creu swyddi

Creu rhwng 800 a 980 o swyddi.

Cynhyrchu ynni carbon isel

Galluogi'r defnydd o 314MW o gapasiti cynhyrchu ynni carbon isel wedi'u gosod o'r newydd.

Arbedion carbon

Galluogi arbedion carbon o 2,723 tonnelli o CO₂e o leiaf.

Buddsoddiad

Cyfanswm buddsoddiad o rhwng £602-£735m.

GVA

Creu GVA ychwanegol net o £433m-£530m.

Y Prosiectau

Morlais

Buddsoddi yn y seilwaith sy'n cysylltu Parth Morlais â'r system grid trydan, a pharatoi'r safle ar gyfer datblygwyr y sector preifat a fydd yn prydlesu rhannau o'r parth ar gyfer defnyddio eu technolegau ynni'r llanw. Byddai hyn yn gosod y parth fel y safle cyntaf wedi'i gydsynio, ei ehangu a thechnoleg-agnostig yn y byd gyda hyd at 180 MW o botensial cynhyrchu pŵer.

Cyfanswm Buddsoddiad £36m | Cynllun Twf £9m

Datgarboneiddio Trafnidiaeth

Cefnogi'r gwaith o gyflawni prosiect arddangos sy'n ymwneud â chynhyrchu hydrogen gwyrdd o ffynonellau ynni carbon isel i ddatgarboneiddio rhwydweithiau trafndiaeth rhanbarthol.

Cyfanswm y Buddsoddiad £28.6m Cynllun Twf £11.4m

Gorsaf Bŵer Trawsfynydd

Mae safle Trawsfynydd mewn sefyllfa unigryw ar gyfer defnydd 'Cyntaf o'i Fath' o Adweithydd Modwlar Bychan (SMR) neu Adweithydd Modwlar Uwch (AMR) yn sgil ei statws fel ased ym mherchnogaeth gyhoeddus, ei weithlu hynod fedrus, a'r gymuned gefnogol. Ar y cyd gyda'r sector gyhoeddus a phreifat bydd y Cynllun Twf yn cyfrannu cyllid tuag at seilwaith galluogi ar gyfer y datblygiad hwn, gan helpu i ddiogelu swyddi a gosod y Gogledd mewn safle blaenllaw o ran arloesedd ac ymchwil a datblygu mewn technoleg sydd â photensial arwyddocaol i'w defnyddio ledled y DU.

Cyfanswm Buddsoddiad £400m Cynllun Twf £20m

Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel

Buddsoddi mewn datblygu cyfleusterau ym Mhrifysgol Bangor a Pharc Gwyddoniaeth Menai, gan wella galluedd Gogledd Cymru a'r DU ar gyfer arloesi mewn ynni carbon isel a meysydd cysylltiedig, gan helpu i greu'r amodau ar gyfer mewnfuddsoddiad newydd a thwf busnes yn y gadwyn cyflenwi ynni carbon isel yng Ngogledd Cymru.

Cyfanswm Buddsoddiad £97.7m Cynllun Twf £21m

Ynni Lleol Blaengar

Er mwyn helpu i gyflawni targedau ynni adnewyddadwy, datgarboneiddio a pherchnogaeth leol, bydd y prosiect yn cefnogi prosiectau galluogi ac arddangoswyr arloesol i oresgyn methiannau'r farchnad ac yn datgloi buddsoddiadau yn y sector breifat a chymunedol mewn datrysiadau ynni lleol blaengar.

Cyfanswm Buddsoddiad £106.2m Cynllun Twf £25m



Y flwyddyn ddiwethaf

Henry Aron
Rheolwr y Rhaglen Ynni

Dros y flwyddyn ddiwethaf, mae'r Rhaglen Ynni Carbon Isel wedi aeddfedu yn rhaglen gydlynol a'i nod yw datgloi buddion economaidd prosiectau ynni carbon isel trawsffurfiol yn y Gogledd.

Yn ystod hanner gyntaf y flwyddyn, roeddem yn canolbwyntio ar ddatblygu achos busnes y rhaglen, sefydlu strwythurau cyflawni'r rhaglen, hyfforddi a recriwtio. Gyda'r strwythurau hyn yn eu lle, mae'r ffocws dros y chwe mis diwethaf wedi bod ar gynydd gydag achosion busnes y prosiectau. Roedd hyn yn cynnwys cefnogi Menter Môn i ddatblygu'r Achos Busnes Amlinellol ar gyfer Morlais, prosiect ynni morol trawsffurfiol ym Môn. Cynllunnir i brosiect Morlais fod yr achos busnes prosiect cyntaf i gael ei ystyried gan y Bwrdd Uchelgais yn 2021.

Mae'r Rhaglen Ynni Carbon Isel yn cynrychioli cyfle i sefydlu Gogledd Cymru fel un o leoliadau arweiniol y DU ar gyfer cynhyrchu ynni carbon isel, arloesedd a buddsoddi yn y gadwyn gyflenwi. Dros y flwyddyn ddiwethaf, rydym wedi cymryd rhan mewn nifer o ddigwyddiadau ymgysylltu i hyrwyddo'r Cynllun Twf a'r cyfleoedd o amgylch y sector ynni carbon isel yn y Gogledd. Mae hyn wedi cynnwys cyflwyno yn Nigwyddiad Ynni Gogledd Cymru EGNi 2021 (Ionawr 2021) a chymryd rhan yn nigwyddiad Wythnos Cymru Llundain ym mis Mawrth 2021.

Mae'r rhaglen wedi bod yn llwyddiannus yn denu cyllid ychwanegol gan Lywodraeth Cymru i gefnogi'r gwaith o ddatblygu achosion busnes y prosiectau. Sicrhawyd £25k gan Raglen Byw yn Glyfar Llywodraeth Cymru i gyflawni astudiaeth dichonoldeb i systemau ynni amlffynhonnell ar Benrhyn Llŷn a £140k o gyllid grant wedi'i sicrhau i fwrw ymlaen â'r achos busnes ar gyfer y Prosiect Datgarboneiddio Trafnidiaeth.

Un garreg filltir arall dros y flwyddyn ddiwethaf oedd gweithio gyda Llywodraeth Cymru a phartneriaid rhanbarthol i ddatblygu'r Strategaeth Ynni Ranbarthol ar gyfer y Gogledd, a dderbyniodd gadarnhad y Bwrdd Uchelgais ym mis Mawrth 2021. Amcan cyffredinol y strategaeth hon yw amlinellu llwybr posib ar gyfer datgarboneiddio'r system ynni, tra'n sicrhau bod y rhanbarth yn manteisio i'r eithaf ar y buddion economaidd wrth drawsnewid i economi carbon isel.

Mae dau reolwr prosiect newydd wedi'u penodi, gydag Elgan Roberts yn ymuno â'r tîm ym mis Tachwedd 2020 i arwain y prosiect Ynni Lleol Blaengar a bydd Graham Williams yn ymuno â'r tîm ym mis Ebrill i arwain ar y prosiect Datgarboneiddio Trafnidiaeth Dros y flwyddyn nesaf, disgwylwn weld cynnydd sylweddol wrth i'r rhaglen symud i'r cam cyflawni.





Bwyd Amaeth a Thwristiaeth

Amcan Strategol

Adeiladu economi sylfaen mwy cynaliadwy, bywiog a gwydn o fewn y rhanbarth, gan wneud y gorau o gyfleoedd am gyflogaeth a ffyniant drwy ein hamgylchedd a'n tirwedd.

Buddsoddiad

Buddsoddiad
Cynllun Twf:

£24.5m

Buddsoddiad
Sector Breifat:

£4.4m

Buddsoddiad
Sector Gyhoeddus:

£12.4m

Cyfanswm
Buddsoddiad:

£41.3m

Amcanion Gwarant

Creu swyddi

Creu rhwng 310 a 380 o swyddi.

Arloesedd a chynhyrchedd

Darparu hyd at 4,000 a 6,000m² o ofod llawr egino, ymchwil a datblygu hyfforddiant i annog arloesedd, hyrwyddo uwch-sgilio a chefnogi twf busnes yn y sector.

Datgarboneiddio a modelau busnes cynaliadwy

Addysgu busnesau ar fuddion datgarboneiddio, arallgyfeirio a modelau busnes cynaliadwy. 300-400 o fusnesau yn arallgyfeirio o'r gweithrediad craidd traddodiadol i fabwysiadu ymarferion newydd o fewn pum mlynedd gyntaf y rhaglen.

Buddsoddiad

Buddsoddiad o rhwng £37m a £45m.

GVA

Creu GVA ychwanegol net o £230m a £281m.

Y Prosiectau

Fferm Sero Net Llysfasi

Nod Fferm Sero Net Llysfasi yw arwain y Gogledd at ddyfodol gwydn lle mae rheolaeth tir carbon niwtral yn ganolog i sector ynni adnewyddadwy datblygol sy'n cefnogi cymuned gynaliadwy, ffyniannus ac iach sy'n cwmpasu cymysgfa wledig/trefol y rhanbarth.

Cyfanswm Buddsoddiad £15.4m | Cynllun Twf £10m

Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon

Y weledigaeth yw creu Canolbwynt Economi Gwledig unigryw arbennig o'r radd flaenaf yng Nglynllifon, sy'n cynnig ystod o gyfleusterau a gwasanaethau i gryfhau a gwella'r economi rhanbarthol, yn benodol drwy dyfu'r sector bwyd a diod

Cyfanswm Buddsoddiad £13m | Cynllun Twf £10m

Rhwydwaith TALENT Twristiaeth

Mae'r Rhwydwaith Talent Twristiaeth yn amlinellu cynlluniau uchelgeisiol i ddiogelu darpariaeth sgiliau a chynyddu buddion masnachol o un o'r sectorau mwyaf sefydledig a'r un sy'n tyfu gyflymaf yn y rhanbarth. Wrth gwrs, mae'r sector o dan bwysau enfawr gan Covid ar hyn o bryd felly mae'n rhaid monitro hyn wrth i ni symud ymlaen. Nod y rhwydwaith talent yw ysgogi cydweithrediad cyhoeddus-preifat i gydlynu gweithrediad ar sgiliau a datblygu cynnyrch i drawsnewid a sbarduno twf y sector twristiaeth a lletygarwch yn y rhanbarth.

Cyfanswm y Buddsoddiad £12.9m | Cynllun Twf £4.5m





Y flwyddyn ddiwethaf

Robyn Lovelock
Rheolwr Rhaglen y Cynllun Twf

Gan nad oedd Rheolwr Rhaglen yn ei le ar ddechrau'r flwyddyn, roedd ymdrech gydweithredol sylweddol ar draws y bartneriaeth i ddatblygu'r Rhaglen Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth ac i adeiladu naratif clir a chydlynol ar gyfer y rhaglen. Fe wnaeth yr ymagwedd gydweithredol hon alluogi i achos busnes y rhaglen gael ei ddatblygu gyda nod clir i adeiladu economi sylfaen mwy cynaliadwy, bywiog a gwydn yn y rhanbarth drwy ganolbwyntio ar amaeth, bwyd a diod a thwristiaeth.

Ym mis Hydref, ymunodd Robyn Lovelock â'r tîm fel Rheolwr Rhaglen y Cynllun Twf gyda chyfrifoldeb dros y rhaglen hon, gan ddarparu capasiti oedd wir ei angen i yrru'r rhaglen ymlaen.

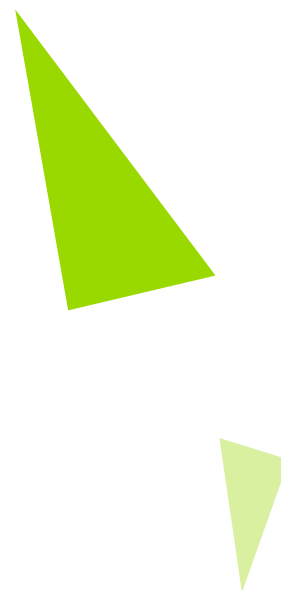
Troswyd y grŵp llywio anffurfiol a oedd yn cefnogi'r rhaglen yn fwrdd rhaglen gyda ffocws ar ddatblygu prosiectau yn unol â chanllawiau Better Business Case, gwireddu buddion a thrafodaeth ynghylch sut all y Cynllun Twf gefnogi trosglwyddo gwybodaeth, arloesedd a chefnogi busnes orau i wireddu'r buddion a oedd wedi'u cynllunio.

Ym mis Rhagfyr, fe wnaeth y rhaglen sicrhau £100k gan Lywodraeth Cymru drwy'r Cynllun Arloesi ar gyfer Datgarboneiddio drwy Ymchwil Busnesau i'r System Gyfan (WBRID). Mae pedwar busnes wedi bod yn gweithio gyda Choleg Cambria fel arianwyr y prosiect ar gyfer prosiect fferm Sero Net Llysfasi a'r Bwrdd Uchelgais i ymchwilio dichonoldeb arloesol all helpu ffermydd Gogledd Cymru i leihau ei allyriadau nwyon tŷ gwydr. Bydd y gwaith hwn yn helpu i siapio'r gwaith o ddatblygu'r achos busnes ar gyfer y fferm Sero Net yn ystod 2021.

Mae prosiect Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon ar drywydd i fod yr achos busnes cyntaf o fewn y rhaglen i gael ei ystyried gan y Bwrdd Uchelgais. Mae'r holl weithdai datblygu achos busnes bellach wedi'u cwblhau a bydd y prosiect yn ymgymryd ag adolygiad sicrwydd allanol (Adolygiad Porth) ym mis Ebrill 2021.

Cafodd prosiect Rhwydwaith Talent Twristiaeth ei atal yn gynnar yn 2020 o ganlyniad i Covid-19 a'r effaith benodol ar y sector twristiaeth yn y Gogledd er mwyn caniatáu i ni ystyried yr effeithiau ar y prosiect. Adolygwyd y prosiect yn gynnar yn 2021 a bellach mae'n parhau gyda ffocws uniongyrchol ar yr elfen Canolbwynt cychwynnol i'w gyflawni gan Grŵp Llandrillo Menai drwy ffynonellau ariannol eraill, gyda ymchwil pellach o'r elfennau i'w nodi eto ddiwedd 2021, yn amodol ar barhau i reoli cynnydd Covid-19.

Mae'r rhaglen a'r tri phrosiect mewn lle da i gyflawni a gwneud cyfraniad sylweddol i'r sectorau bwyd-amaeth a thwristiaeth yn y Gogledd dros y blynnyddoedd nesaf.



Tir ac Eiddo

Amcan Strategol

Mynd i'r afael â'r diffyg tir ac eiddo addas ar gyfer twf busnes a dod a safleoedd ymlaen ar gyfer datblygiadau tai a chyflawni gwelliannau a fydd yn sbarduno buddsoddiad ym Mhorthladd Caergybi a'r rhanbarth ehangach. Bydd gan y prosiectau hyn rôl hwyluso ar gyfer y rhaglenni eraill drwy sicrhau bod safleoedd wedi'u gwasanaethu ar gael i fuddsoddwyr a datblygwyr.

Buddsoddiad

Buddsoddiad
Cynllun Twf:

£79.1m

Buddsoddiad
Sector Breifat:

£274.4m

Buddsoddiad
Sector Gyhoeddus:

£1.9m

Cyfanswm
Buddsoddiad:

£355.4m

Amcanion Gwariant

Creu swyddi

Creu rhwng 1,870 a 2,280 o swyddi.

Safleoedd ac eiddo cyflogaeth

Cyflawni 30ha o dir ac 20,000m² o eiddo cyflogaeth rhwng 2021 a 2026.

Safleoedd preswyl

Cyflawni dros 1,000 o leiniau datblygu preswyl rhwng 2021 a 2026.

Buddsoddiad

Buddsoddiad o rhwng £320m a £390m.

GVA

Creu GVA ychwanegol net o £1.06 a £1.29bn.

Porth caergybi

Adennill tir, gwaith diogelu ac ymestyn oes morglawdd, gwelliannau mynediad a gwelliannau i gapasiti'r porthladd.

Y Prosiectau

Safle Strategol

Bydd cyllid y Cynllun Twf yn darparu'r caniatâd statudol angenrheidiol ac yn darparu gwasanaethau sylfaenol i alluogi'r safle defnydd cymysg 65 hectar i gael ei brynu i'r farchnad i'w werthu ac yna ei ddatblygu gan y sector breifat.

Cyfanswm y Buddsoddiad £70m Cynllun Twf £15m

Safle Strategol Allweddol, Bodelwyddan

Safle datblygu masnachol a phreswyl defnydd cymysg o 137 hectar. Bydd cyllid y Cynllun Twf yn darparu'r gwasanaethau sylfaenol i alluogi'r safle i gael ei brynu i'r farchnad i'w ddatblygu.

Cyfanswm Buddsoddiad £82m Cynllun Twf £10m

Porth Caergybi

Diogelu Porth Caergybi ar gyfer y dyfodol, drwy ddarparu cyfleusterau llwytho trwm dwf a cyfleusterau mordeithio, gwell mynediad i gerbydau, gwarantu dyfodol y morglawdd a darparu ar gyfer gofynion prosiectau ynni rhanbarthol.

Cyfanswm Buddsoddiad £80m Cynllun Twf £35m

Porth Y Gorllewin, Wrecsam

Bydd cyllid y Cynllun Twf yn darparu'r caniatad statudol angenrheidiol ac yn darparu gwasanaethau sylfaenol i alluogi'r safle i gael ei brynu i'r farchnad i'w werthu a'i ddatblygu.

Cyfanswm y Buddsoddiad £43.4m Cynllun Twf £9.1m

Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych

Mae cais cynllunio wedi'i gyflwyno i gyflwyno datblygiad masnachol a phreswyl defnydd cymysg. Bydd cyllid y Cynllun Twf yn helpu i ddarparu safle wedi'i glirio a'i adfer gyda gwasanaethau sylfaenol.

Cyfanswm y Buddsoddiad £74m Cynllun Twf £4m

Parc Bryn Cegin, Bangor

Darparu gofod llawr diwydiannol i ateb y galw am unedau.

Cyfanswm Buddsoddiad £6m Cynllun Twf £6m



Y flwyddyn ddiwethaf

David Matthews
Rheolwr y Rhaglen Tir ac Eiddo

Ymunodd David Matthews â'r tîm fel Rheolwr y Rhaglen Tir ac Eiddo ym mis Ebrill 2020 gan arwain ar y gwaith o ddatblygu achos busnes y rhaglen a gymeradwywyd gan y Bwrdd Uchelgais ym mis Hydref 2020. Mae'r rhaglen yn becyn o fuddsoddiadau strategol mewn safleoedd allweddol ledled y rhanbarth i fynd i'r afael â'r diffyg tir ac eiddo addas ar gyfer twf busnes a dod â safleoedd ymlaen ar gyfer datblygiadau tai.

Dros y flwyddyn ddiwethaf, rydym wedi datblygu model llywodraethu cadarn yn cynnwys sefydlu bwrdd rhaglen a datblygu perthnasau allweddol i gefnogi'r rhaglen a'i huchelgeisiau. Mae hyn yn cynnwys cyfarfodydd rheolaidd bob dau fis gyda'r Grŵp Hwyluso Tai o Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig Gogledd Cymru.

Mae'r pum safle datblygu strategol o fewn y rhaglen wedi bod yn canolbwyntio'n bennaf ar symud ymlaen â materion cynllunio dros y flwyddyn ddiwethaf, gyda chyflawniadau allweddol yn cynnwys cyflwyno datganiad tir cyffredin gyda Chyngor Sir y Fflint a Llywodraeth Cymru i gefnogi datblygiad Warren Hall, Brychdyn yng Nghynllun Datblygu Lleol Sir y Fflint. Mae cais cynllunio wedi'i gyflwyno gan Jones Bros i ddatblygu safle Cyn Ysbyty Gogledd Cymru yn Ninbych, a disgwylir penderfyniad yn ystod 2021 i hysbysu'r gwaith o ddatblygu achos busnes. Mae cynnydd yn parhau i gael ei wneud ar brosiectau Porth y Gorllewin, Wrecsam a Pharc Bryn Cegin, Bangor. Mae caniatâd cynllunio amlinellol ar y Safle Strategol Allweddol ym Modelwyddan wedi darfod ac mae Cyngor Sir Ddinbych yn adolygu'r polisi cynllunio ar gyfer y safle ar hyn o bryd fel rhan o'r Cynllun Datblygu Lleol newydd i'w fabwysiadu yn 2023.

Mae prosiect Port Caergybi yn parhau'n brosiect strategol allweddol i'r rhanbarth, fodd bynnag, mae sgôp y prosiect yn cael ei adolygu ar hyn o bryd yn wyneb costau cynyddol. Er gwaethaf hyn, mae cynnydd da yn parhau i gael ei wneud

ar dderbyn y caniatadau statudol ar gyfer adfer tir ac adnewyddu'r morglawdd ac mae perthynas waith dda gyda Stena Lines, eu hymgynghorwyr a swyddogion o Lywodraeth Cymru a Chyngor Sir Ynys Môn. Mae gyrywyr amgen ar gyfer buddsoddiad ychwanegol yn y porthladd yn cynnwys gwynt ar y môr, llongau mordeithio a phorthladd rhydd yn dal i gael eu hystyried.

Yn dilyn 2020 heriol, mae'r rhaglen yn parhau i adolygu'r galw am safleoedd ac eiddo ac er na wyddom eto beth fydd goblygiadau hir-dymor patrymau gweithio newydd ar natur y safleoedd datblygu sydd eu hangen, mae'r rhaglen mewn lle da i addasu i'r newidiadau hyn a chyflawni ar gyfer y Gogledd. Gyda rheolwr prosiect newydd yn dechrau ym mis Mai 2021 ac un swydd wag arall i'w llenwi, bydd gan y rhaglen yr adnoddau angenrheidiol i gyflawni.



Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uwch

Amcan Strategol

Cyfnwrthu lleoliad Gogledd Cymru fel clwstwr gweithgynhyrchu gwerth uchel pwerus ac arloesol, sy'n adeiladu ar arbenigedd presennol ac arbenigedd byd-eang i greu sail economaidd gwerth uwch, mwy amrywiol sy'n cefnogi trosglwyddo i economi carbon isel.

Buddsoddiad

Buddsoddiad cynllun twf:

£13m

Buddsoddiad sector breifat:

£26.5m

Cyfanswm buddsoddiad:

£39.5m

Amcanion Gwariant

Creu swyddi

Creu rhwng 145 ac 180 o swyddi.

Ymchwil ac arloesedd

Cydweithio gyda 55 o bartneriaid diwydiant y DU, rhyngwladol neu fusnesau bach a chanolig eu maint i ddatblygu technolegau carbon isel a lleihau gwastraff.

Ymestyn integreiddiad economiadd hyrwyddo mabwysiadu'r dechnoleg

Cyfnwrthu cydweithio rhwng Prifysgolion rhanbarthol a busnesau i hyrwyddo mabwysiadu technolegau. Cefnogi tri phrosiect ymchwil a cydweithredol y flwyddyn i ddatblygu technolegau newydd.

Buddsoddiad

Buddsoddiad o rhwng £36m a £43m.

GVA

Creu GVA ychwanegol net o £94m a £114m.

Datblygu sgiliau

Darparu hyfforddiant ac uwchsgilio 100 o fobl / busnesau yn y technolegau a dargedir dros y pum mlynedd cyntaf.

Y Prosiectau

Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol (CEB)

Bydd y Ganolfan Biotechnoleg Amgylcheddol yn ganolfan gyda'r gorau yn y byd o ran canfod a nodweddu ensymau newydd o bwys diwydiannol. yn darparu sylfaen gref ar gyfer denu ymchwilwyr blaenllaw ar lefel fyd-eang, cyllid ymchwil cyhoeddus a masnachol arwyddocaol a mewnfuddsoddiad i Gymru, gan adeiladu ar fuddsoddiad cychwynnol o £5miliwn gan ERDF i gapasiti ymchwil. Mae'r prosiect hefyd yn ceisio denu cwmnïau yn y sector biocatalysis i'r Gogledd i gymryd mantais ar y buddion clystru a chydgrynhoi y mae'r rhanbarth yn eu cynnig yn sgil ei arbenigedd hir-sefydlog mewn biobeirianeg.

Cyfanswm Buddsoddiad £9.6m | Cynllun Twf £3m

Canolfan Peirianeg Menter ac Opteg

Bydd y Ganolfan Opteg a Pheirianeg Menter yn darparu cyfleusterau (yn Wrecsam a Llanelwly) sydd wedi'u targedu i hybu datblygiad sgiliau lefel uchel ar gyfer y rhanbarth a galluogi busnesau bach a chanolig eu maint a busnesau mawr i weithio mewn partneriaeth â Phrifysgol Glyndŵr, Wrecsam, ar ymchwil a datblygiad sy'n cael ei lywio'n fasnachol.

Cyfanswm y Buddsoddiad £29.9m | Cynllun Twf £10m



Y flwyddyn ddiwethaf

Robyn Lovelock
Rheolwr Rhaglen y Cynllun Twf

Cafodd y rhaglen Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel ei datblygu yn wreiddiol gan dîm y Swyddfa Rheoli Rhaglen ynghyd a chefnogaeth gan noddwyr prosiectau sef Prifysgol Glyndŵr ac Prifysgol Bangor. Nod y rhaglen yw cyfnerthu lleoliad Gogledd Cymru fel sector gweithgynhyrchu gwerth uchel pwerus ac arloesol. I wneud hyn, byddwn yn adeiladu ar arbenigeddau presennol yn y rhanbarth drwy fuddsoddiad wedi'i dargedu mewn ymchwil a datblygu, gan gefnogi anghenion busnesau hir sefydlog ac busnesau newydd.

Ym mis Hydref, ymunodd Robyn Lovelock â'r tîm fel Rheolwr Rhaglen y Cynllun Twf, gan ddarparu capasiti oedd wir ei angen i yrru'r rhaglen ymlaen.

Mae cynnydd y rhaglen ac datblygiad y prosiectau yn unol â chanllawiau Better Business Case wedi ei oruchwylio gan y bwrdd rhaglen, wnaeth ddeillio o'r grŵp llywio rhaglen gwreiddiol. Mae'r Bwrdd wedi bod yn rhagweithiol yn ymchwilio sut all y Cynllun Twf gefnogi trosglwyddo gwybodaeth, arloesedd a chefnogi busnesau orau i wireddu nod cyffredinol y rhaglen, yr amcanion gwariant ac y buddion a oedd wedi'u cynllunio.

Mae chwarter olaf y flwyddyn wedi'i dreulio'n canolbwyntio ar gefnogi'r gwaith o ddatblygu prosiectau, yn bennaf y prosiect Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter, gyda Phrifysgol Glyndŵr, Wrecsam. Mae'r prosiect hwn yn datblygu Achos Busnes Amlinellol ar hyn o bryd i gael ei ystyried gan y Bwrdd Uchelgais ac mae wedi cwblhau adolygiad sicrwydd allanol (Porth) yn ddiweddar. Mae'r prosiect Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol dan arweiniad Prifysgol Bangor ar gam cynharach yn ei ddatblygiad, gyda'r adnoddau'n canolbwyntio ar fireinio sgôp y prosiect ar hyn o bryd, gyda ymgysylltu pellach efo rhan ddeiliaid wedi gynllunio yn hwyrach yn 2021.

Mae'r rhaglen a'r ddau brosiect ymchwil a datblygu mewn lle da i wneud cyfraniad sylweddol i economi'r Gogledd drwy ymchwil, datblygu a masnacholi ym meysydd biotechnegol, celloedd tanwydd hydrogen, cyfansoddion ac opteg.

Mae'r rhaglenni Sgiliau a Chyflogaeth a Thrafnidiaeth Strategol yn eistedd y tu allan i'r Cynllun Twf. Mae'r rhaglenni'n allweddol i gyflawni'r weledigaeth ehangach ar gyfer y Gogledd ac mae'r Bwrdd Uchelgais yn gweithio gyda'r Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol a thrwy ei Is-fwrdd Trafnidiaeth i gyflawni'r rhaglenni hyn.

Rhaglen Sgiliau a Chyflogaeth

Dros y flwyddyn ddiwethaf, mae Partneriaeth Sgiliau Rhanbarthol Gogledd Cymru wedi gwneud cynnydd wrth osod sylfeini'r rhaglen sgiliau a chyflogaeth. Wrth i ni adfer o heriau economaidd uniongyrchol Covid-19 ac edrych ymlaen i ddatblygu sylfaen talent o'r radd flaenaf, mae angen i ni ddatblygu ecosystem sgiliau mwy deinamig a hyblyg yn y rhanbarth, sy'n cau'r bylchau sgiliau ac yn cyfatebu'r galw am sgiliau gyda'r cyflenwad yn well drwy gydweithio'n agosach gyda chyflogwyr a diwydiant.

Rydym wedi gweithio'n agos gyda'r Adran Gwaith a Phensynau, y Ganolfan Byd Gwaith a Cymru'n Gweithio i ddarparu broceriaeth ac ymateb cyflym i helpu cyflogwyr yn ystod y flwyddyn heriol hon. Mae cyflogwyr wedi derbyn cefnogaeth gyda chyfatebu unigolion i swyddi, rydym wedi treialu'r dull gweithredu hwn gyda Bwrdd Iechyd Betsi Cadwaladr gyda'u hanghenion recriwtio i swyddi Olrhain a Phrofi a gydag Ysbyty Enfys. Yn ystod y flwyddyn nesaf hon, ein bwriad yw adeiladu ar y prosiect broceriaeth drwy ganolbwyntio ar SMEs sy'n 'anodd eu cyrraedd' sy'n aml heb amser, capasiti nag ymwybyddiaeth i ymgysylltu â ddarparwyr sgiliau ond yn amlach na pheidio maent yn rhannu'r un pryderon a'r gofynion gweithlu cyffredin.

Yn ogystal, mae gwaith wedi bod yn mynd rhagddo i ddatblygu'r sgiliau sydd ar y gweill ar gyfer ein buddsoddiadau cyfalaf yn y rhanbarth, yn cynnwys Cynllun Twf Gogledd Cymru. Mae'r angen am sgiliau gwyddoniaeth, technoleg, peirianneg a mathemateg (STEM) a sgiliau digidol wedi'i amlygu fel her allweddol i gyflogwyr, yn arbennig wrth i swyddi a sectorau esblygu yn ein heconomi. Mae angen i ni ddatblygu gweithlu STEM, ac er mwyn gwneud hyn, bydd arnom angen lif digonol o fyfyrwyr ysgolion uwchradd sydd â diddordeb mewn sgiliau STEM a digidol. Os ydym am ymateb yn rhanbarthol gyda gweithlu i'r dyfodol sydd â'r cymwysterau a'r sgiliau i fodloni cyfleoedd STEM ledled y rhanbarth yn y dyfodol, mae angen ymagwedd gydlynol a chyingor a chyfarwyddyd gyrfaf da i helpu i lywio unigolion tuag at rai o'r cyfleoedd hyn. Mae gwaith yn digwydd yn y rhanbarth i ddatblygu datganiad STEM ac ymchwilio i gyfres o hybiau STEM a fyddai'n ysbrydoli unigolion am yrfaeod mewn diwydiannau yn ymwneud â STEM yn y dyfodol. Rydym wedi sefydlu grŵp clwstwr diwydiant sgiliau digidol i helpu i hysbysu ein dealltwriaeth am yr heriau y mae cyflogwyr yn eu hwynebu.

Y Rhaglen Trafnidiaeth

Mae cael rhwydweithiau trafndiaeth effeithiol a dibynadwy sy'n cysylltu'r Gogledd â marchnadoedd a chyrchfannau allweddol yn hanfodol i gefnogi economi sy'n ffynnu. Sefydlodd y Bwrdd Uchelgais Is-fwrdd Trafnidiaeth i gefnogi a blaenoriaethu buddsoddiad yn ein rhwydweithiau trafndiaeth a gweithio ledled y rhanbarth i gyflawni gwelliannau. Mae'r ffocws cynyddol ar ddiogelu ein hamgylchedd wedi cynyddu'r angen i ddarparu dewisiadau amgen gwirioneddol i drafndiaeth ffordd, yn cynnwys rhwydweithiau cludiant teithwyr gwell sy'n integreiddio'n iawn.

Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi cefnogi Llywodraeth Cymru a Thrafnidiaeth Cymru gyda datblygu pecyn trafndiaeth integredig wedi'i frandio fel Metro Gogledd Cymru. Mae rhai prosiectau cyffrous yn cael eu datblygu ar hyn o bryd a fydd yn yn arwain at welliannau trawsffurfiol i rwydweithiau rheilffordd a bysiau'r rhanbarth dros y blynyddoedd sydd i ddod. Mae'r rhain yn cynnwys gorsafoedd rheilffordd newydd a rhagor o gapasiti ar ein rhwydwaith rheilffordd, mae cynigion i integreiddio bysiau a rheilffordd ynghyd â theithio llesol ar waith, ynghyd â rhaglenni o ansawdd i gyflawni brandio, gwybodaeth a threfniadau tocynnau gwell. Y nod yw sicrhau bod dewisiadau amgen hyfyw i deithio mewn car ar gael i'r holl drigolion ac ymwelwyr.

Lawr yn llaw â gwelliannau i rwydweithiau trafndiaeth, mae datgarboneiddio rhwydweithiau trafndiaeth yn flaenoriaeth gynyddol. Mae paratoi'r rhanbarth ar gyfer cyflwyno cerbydau trydan heb allyriadau ar dipyn o gyflymder, gydag isadeiledd gwefru digonol, yn flaenoriaeth. Mae'r Bwrdd Uchelgais hefyd wedi arwain ar ddatblygu hwb hydrogen yng Nglannau Dyfrdwy, i gyd-fynd ag un arall sy'n cael ei ddatblygu yng Nghaerdybi, a'r nod yw rhoi'r rhanbarth ar flaen y gad yng nghyd-destun cyflwyno technolegau cerbydau cell tanwydd a thanwydd hydrogen. Bydd achosion busnes i weithredu hyn yn cael eu cwblhau dros y flwyddyn nesaf.

Mae cyhoeddi Llwybr Newydd - Strategaeth Trafnidiaeth Cymru wedi'i ddiweddarau, yn gosod rhaglen uchelgeisiol o welliannau i rwydweithiau trafndiaeth, cynigion datgarboneiddio ac agenda heriol ar gyfer newid. Dros y flwyddyn nesaf, bydd gwaith yn dechrau ar ddiweddarau Cynllun Trafnidiaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru, mewn ymateb i'r agenda sydd wedi'i osod gan Llwybr Newydd.

Gwerth Ychwanegol

Yr Ymateb Rhanbarthol i Covid-19

Roedd gan y Swyddfa Rheoli Portffolio ran allweddol wrth gydlyn a chefnogi'r rhanbarth yn ystod pandemig Covid-19 gan arwain ar y gwaith o ddatblygu strwythurau rhanbarthol i rannu gwybodaeth a dysg.

Cefnogi'r broses o drosglwyddo i economi carbon isel sy'n gallu gwrthsefyll ecolegol

Datganodd y Bwrdd Uchelgais ei ymrwymiad i ddatblygu cynaliadwy, allyriadau sero net a bioamrywiaeth ym mis Mawrth 2021.

Swyddi

Yn ystod 2020-21, mae'r Bwrdd Uchelgais wedi gwneud 15 penodiad wrth dyfu'r swyddfa rheoli portffolio, gan ddarparu cyfleoedd cyflogaeth a datblygu gyrfa newydd yn y rhanbarth.

Cyllid

Mae'r tîm wedi sicrhau cyllid ychwanegol o £265k gan Lywodraeth Cymru i gefnogi'r gwaith o ddatblygu prosiectau o fewn y rhanbarth.

Cydweithredu

Mae'r tîm wedi datblygu strwythurau cydweithio ffurfiol ac anffurfiol ar draws y bartneriaeth gan gynnwys cymryd rhan reolaidd mewn byrddau llywodraethu, gweithdai datblygu prosiectau a digwyddiadau ymgysylltu rheolaidd gyda busnesau, cryfhau rhwydweithiau a chyfleoedd cydweithio ar draws y rhanbarth.

Hyrwyddo

Mae'r tîm wedi hyrwyddo'r Gogledd a Chynllun Twf Gogledd Cymru mewn nifer o ddigwyddiadau yn ystod y flwyddyn, yn cynnwys Wythnos Cymru Llundain.

Arbenigedd

Rydym yn datblygu canolfan ragoriaeth ranbarthol ar gyfer cyflawni prosiectau. Wedi datblygu arbenigedd mewn datblygu Gwell Achosion Busnes, mae'r tîm wedi bod yn gweithredu fel ffrind beirniadol i brosiect ail-ddatblygu Theatr Clwyd yn ddiweddar.

Llywodraethu

Cytundeb Llywodraethu 2

Sefydlwyd y Bwrdd Uchelgais gan bartneriaid awdurdodau lleol fel cyd-bwyllgor yn 2019 a hwn yw'r corff sy'n gwneud penderfyniadau ar gyfer Cynllun Twf Gogledd Cymru, ynghyd ag arwain ar gydweithio economaidd rhanbarthol. Wedi sicrhau'r Cynllun Twf, mae'r partneriaid wedi cytuno i ymrwmo i ail Gytundeb Llywodraethu ("GA2") a fydd yn cefnogi'r bartneriaeth i wedd nesaf gweithredu'r Cynllun Twf a datblygu'r Weledigaeth Twf ymhellach.

Mae'r cytundeb, sy'n ddogfen sydd wedi'i rhwymo mewn cyfraith, yn diffinio rôl a swyddogaeth Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru, a'i ddefnydd o bwerau dirprwyedig. Yn ogystal, mae'n amlinellu'r strwythurau gwneud penderfyniadau ac atebolrwydd democrataidd. Hefyd, gwneir darpariaeth ar gyfer ymrwymiadau'r partneriaid i'r prosiectau a sut caiff y rhain eu rheoli a'u dosrannu.

Llywodraethu'r Cynllun Twf

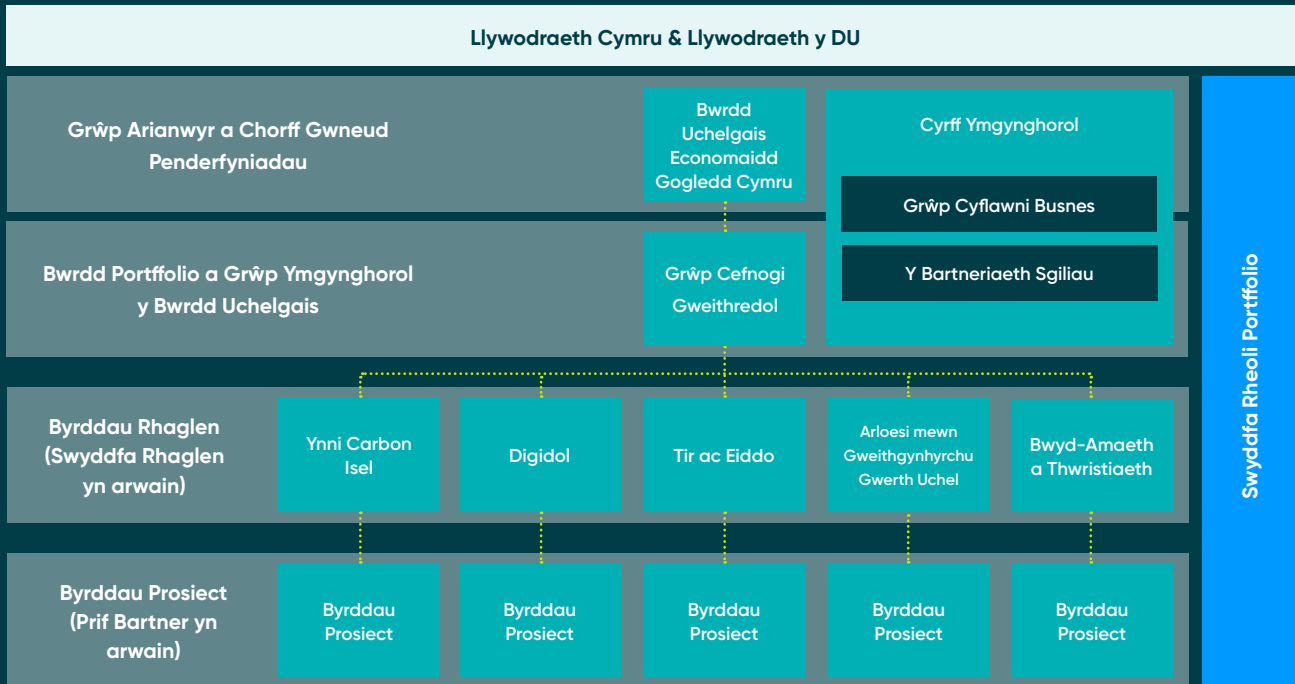
Mae trefniadau llywodraethu'r Cynllun Twf yn caniatáu i benderfyniadau gael eu gwneud mewn modd agored a thryloyw er budd y rhanbarth cyfan. Tra bod y Bwrdd Uchelgais yn gweithredu fel y corff gwneud penderfyniadau ar gyfer y Cynllun Twf, mae cysylltiadau ffurfiol ac anffurfiol cryf â Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU fel arianwyr y Cynllun Twf. Mae Llywodraeth Cymru, Llywodraeth y DU a'r Bwrdd Uchelgais wedi cytuno i fabwysiadu Fframwaith Llywodraethu a Sicrwydd Cynlluniau Twf a Bargeinion Dinesig. Mae'r dull gweithredu hwn yn seiliedig ar ddefnyddio Rheolaeth Rhaglenni a Phrosiect ac arfer gorau o ran Llywodraethu a Sicrwydd yn briodol ac yn gymesur, wedi'u tanategu gan Gynllun Sicrwydd a Chymeradwyo Integredig (IAAP) er mwyn cydbwysu trosolwg y Llywodraeth a gofynion y partner cyflawni rhanbarthol.

Trefniadau Rheoli Portffolio, Rhaglenni a Phrosiectau

Mae'r Bwrdd Uchelgais wedi mabwysiadu model cyflawni sy'n seiliedig ar ddull arfer gorau ar gyfer rheoli'r portffolio, y rhaglenni a'r prosiectau fel sydd wedi'i nodi yn 'Government Functional Standard GovS 002: Project Delivery'. Mae rheoli'r portffolio, y rhaglenni a'r prosiectau yn ffordd integredig o fodloni uchelgeisiau'r sefydliad, gan annog gwell penderfyniadau a chynyddu'r tebygolrwydd o gael deilliannau llwyddiannus.

Mae'r diagram isod yn amlinellu strwythur cyflawni prosiectau'r Bwrdd Uchelgais ar gyfer y Cynllun Twf:

Strwythur Cyflawni Prosiectau'r Cynllun Twf



Adrodd

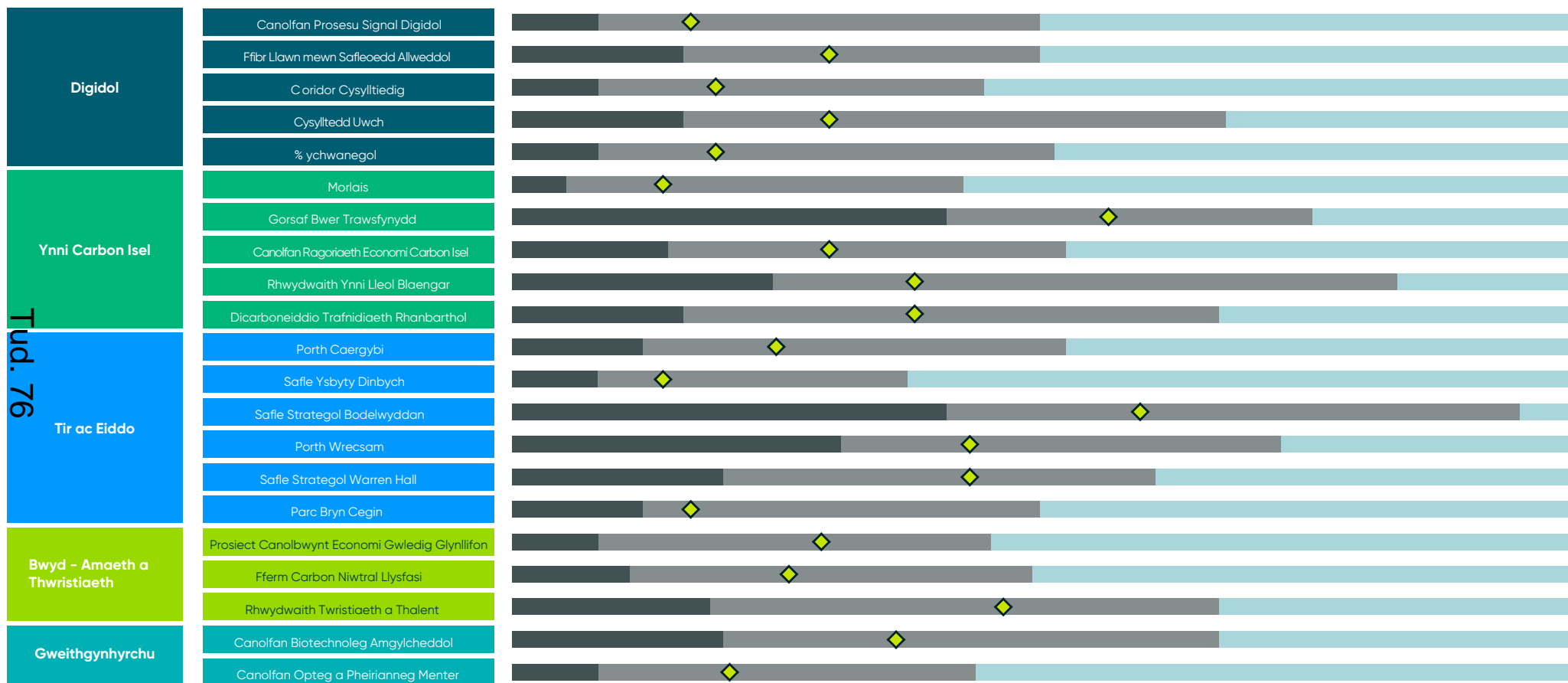
Bydd y Swyddfa Rheoli Portffolio yn cynhyrchu adroddiadau cynnydd chwarterol ac adroddiad blyneddol ar y Cynllun Twf a gaiff eu rhannu gyda Llywodraeth Cymru, Llywodraeth y DU, y Bwrdd Uchelgais a'i bartneriaid. Bydd yr adroddiadau hyn ar gael yn gyhoeddus ar ein gwefan.

Trefniadau Craffu

Darperir swyddogaeth craffu Cynllun Twf Gogledd Cymru gan y chwe awdurdod lleol drwy eu trefniadau Pwyllgorau Craffu presennol. Bydd y Pwyllgorau Craffu yn ystyried yr adroddiadau chwarterol a blyneddol a gaiff eu cynhyrchu gan y Swyddfa Rheoli Portffolio.

Cynllun Twf Gogledd Cymru - Cynllun Cyflwyno Prosiect

2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 | 2026



Cyfnod Datblygu a Chymeradwyo Achos Busnes *
 * Cymeradwyo OBC cyn caffael

Cyfnod Caffael a Chyflawni Prosiect**
 **Cynnwys cymeradwyo FBC yn dilyn caffael

Cyfnod gweithredu a gwireddu buddion

Dyddiad cychwyn arfaethedig



Y Flwyddyn Nesaf

Alwen Williams
Cyfarwyddwr Portffolio

Er ein bod wedi gweld cynnydd sylweddol yn cael ei wneud dros y flwyddyn ddiwethaf, ynghyd â chyrraedd carreg filltir hanesyddol gyda llofnodi Cynllun Twf Gogledd Cymru, rhagwelir y bydd y flwyddyn nesaf sydd o'n blaenau hyd yn oed yn fwy cyffrous.

Bydd yr holl gynllunio a pharatoi gofalus gyda phartneriaid yn arwain at fuddsoddiadau'n cael eu gwneud, asedau newydd ar gyfer y rhanbarth yn cael eu creu a chyfluoedd newydd a chyffrous yn cael ei gwireddu dros y flwyddyn nesaf.

Fel tîm sydd wedi datblygu'n rhithiol yn ystod 2020, edrychwn ymlaen at gryfhau y tîm ymhellach a chwblhau'r broses recriwtio. Gyda dim ond dwy swydd arall i'w llenwi yn ystod 2021, bydd yn dda cael yr holl dîm gyda'i gilydd ac edrychwn ymlaen at adeg pan fyddwn i gyd yn medru gweithio'n ddiogel gyda'n gilydd yn y swyddfa.

Dros y flwyddyn nesaf, byddwn yn cychwyn ar raglen uchelgeisiol o ddatblygu achosion busnes gyda nifer o Achosion Busnes Amlinellol wedi'u cynllunio i gael eu hystyried gan y Bwrdd Uchelgais. Rhagwelwn hefyd y byddwn yn gwneud ein penderfyniadau buddsoddi terfynol cyntaf ar brosiectau cyn diwedd y flwyddyn, a fyddai'n golygu dechrau cyflawni prosiectau a buddsoddiad yn llifo i'r rhanbarth.

Wrth i ni fwrw ymlaen gyda chyflawni'r Cynllun Twf, mae ein delwedd a'r wybodaeth yr ydym yn ei rhannu gyda'r cyhoedd yn fwyfwy pwysig. Rydym eisoes wedi dechrau ar y gwaith o ddatblygu brand newydd a gwefan newydd ac edrychwn ymlaen at lansio'r rhain dros y misoedd nesaf.

Gobeithio fod yr adroddiad blynyddol hwn wedi bod yn ddefnyddiol ac yn llawn gwybodaeth ac y byddwch yn parhau i ddilyn ein cynnydd yn ystod y flwyddyn nesaf.

Manylion Cyswllt



Email:
info@buegogleddcymru.co.uk



Twitter:
[@BUEGogleddCymru](https://twitter.com/BUEGogleddCymru) / [@NorthWalesEAB](https://twitter.com/NorthWalesEAB)



Facebook:
[BUE Gogledd Cymru Facebook](#)



LinkedIn:
[BUE Gogledd Cymru | North Wales EAB](#)